

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

1 grudnia 1995 r., nr 48 (243) Cena 70 gr (7000 zł)

PKO BP proponuje od 1 do 31 grudnia 1995 r.

KREDYT POD CHOINKĘ

Powszechna Kasa Oszczędności BP proponuje od 1 do 31 grudnia br. atrakcyjną formę kredytu konsumpcyjnego. Ze względu na czas jego uzyskania nazwany został „Kredytem pod choinkę”. Oprocentowanie kredytu jak przystało na prezent świąteczny jest bardzo niskie, bo wynosi jedynie 26 %, liczone według stałej stopy procentowej. PKO pobiera prowizję 1 % kwoty udzielonego kredytu, ale jeżeli ktoś posiada w tym banku rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy – „konto osobiste” wówczas od niego prowizji nie pobiera się.

Kredyt udzielany jest w gotówce osobom fizycznym, a jego wysokość jest uzależniona od zdolności kredytowej osoby ubiegającej się o kredyt. Okres spłaty kredytu powinien nastąpić do 6 miesięcy, a raty miesięczne mogą być równe lub malejące.

Kolejną zaletą tego kredytu jest możliwość jego udzielenia w kwocie oscylującej wokół 1000 zł bez żadnego zabezpieczenia, jeżeli współkredytobiorcą jest współmałżonek i ich łączne dochody gwarantują terminowe spłacenie kredytu i odsetek. Przy wyższych kwotach kredytu stosuje się poręczenie według prawa cywilnego przez dwie osoby, bądź inne formy prawnego zabezpieczenia kredytów stosowane w PKO BP.

Jak nas poinformowano w II Oddziale PKO BP w os. Kościuszkowskim wnioski o ten kredyt są rozpatrywane bezzwłocznie po ich złożeniu. Warto zatem planując większe zakupy świąteczne wybrać się wcześniej do PKO po pieniądze. (sp)

Z FATIMY DO NOWEJ HUTY

Od kilku tygodni polskie diecezje nawiedza figura Matki Bożej Fatimskiej przywieziona z Fatimy przez ks. prymasa Józefa Glempa. 2 grudnia Figura znajdzie się w archidiecezji krakowskiej. Natomiast w najbliższą środę, czyli 6 grudnia, uroczystości nawiedzenia odbędą się w czterech nowohuckich kościołach: o godz. 10.00 w Czyżynach, o godz. 11.00 w os. Szklane Domy, o 16.00 w Bieńczycach i o godz. 18.00 w Mistrzejowicach. (f)

FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” s.c.

HURTOWNIA – ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29
SKLEP – ul. Limanowskiego 6/8, tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY:
NOWA HUTA
os. HANDLOWE 1
al. JANA PAWŁA II 1

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW

ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojery, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakty, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze ● oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00–18.00, sob. 9.00–13.00.

abra DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

os. Strusia 1
Tel. 48-48-24

JEŚLI NIE WIESZ Z KIM,
TO JEDŹ Z „TAXI KIM”



POKAŚANI PRZEZ PSY

Codziennie na Oddział Za-każny Szpitala im. Żeromskiego zgłaszają się 1–2 osoby pokąsane przez psy. Choć na terenie Krakowa nie zanotowano przypadku wścieklizny, to jednak każdorazowo pies musi być badany przez lekarza weterynarza. Okres obserwacji wynosi dziesięć dni. Po upływie tego czasu lekarz wydaje zaświadczenie o stanie zdrowia czworonoga i dopiero wtedy można odetchnąć spokojnie, a pokąsana osoba uniknie serii bolesnych zastrzyków.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)



NAJWIĘKSZE DELIKATESY „ZIKO”

os. Piastów 60
(obok pętli tramwajowej)
pon.-sob. 6-22
niedz. i święta 8-20

Każda pora roku
jest dobra
na remont mieszkania!

- ★ farby, lakiery, emalie, przybory malarskie, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV, szer. 2 i 3 m
- ★ tapety winylowe, akrylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe, kasetony sufitowe
- ★ resztki wykładzin – bonifikata do 50%

SKLEP FIRMOWY F.H. „KraKChemia” S.A.

N. Huta, os. Centrum B bl. 8
tel. 44-09-52
pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

KIEDY ISO 9000 W HTS?

Od pewnego czasu słychać tu i tam w Hucie im. T. Sendzimira o konieczności wprowadzenia norm jakości zgodnych z międzynarodowymi systemami jakości ISO 9000. W tej chwili około 70 polskich przedsiębiorstw może się pochwalić znacznikiem ISO z serii 9000. Z pewnością w niedalekiej przyszłości bez takiego znaku będzie bardzo trudno o coraz bardziej wymagających klientów. Tak się złożyło, że zostaliśmy zaproszeni na uroczystość wręczenia certyfikatu jakości do Odlewni Żeliwa „Śrem” S.A.

Piszemy o tym na str. 4.

Bezpieczna i z perspektywą metoda diagnostyki

ULTRASONOGRAFIA

Diagnostyką ultrasonograficzną zwaną popularnie USG zajmuje się w Polsce czynnie ok. 8 tys. lekarzy, a dane szacunkowe wskazują, że do roku 2000 liczba ta zwiększy się do 15 tys. Jeszcze dwadzieścia lat temu w naszym kraju było jedynie dwanaście z prawdziwego zdarzenia ultrasonografów, a dzisiaj jest ich ok. 3,5 tys. z tego 1 tys. zainstalowanych w gabinetach prywatnych. W związku z postępującą prywatyzacją służby zdrowia tych drugich za kilka lat będzie ok. 3 tys. W 1994 roku wykonano w Polsce ok. 3,5 mln badań USG. Liczba ta podwoi się do roku 2000.

Te kilka danych liczbowych świadczy o dynamicznym rozwoju ultrasonografii. Polska medycyna, a na pewno diagnostyka obrazowa próbuje nadrobić wieloletnie opóźnienia. Odbiegaliśmy od światowych standardów w zakresie konwencjonalnej radiologii, radiologicznych badań naczyniowych, komputerowej tomografii, medycyny nuklearnej, rezonansu magnetycznego i ultrasonografii. Ta ostatnia metoda diagnostyczna rozwija się obecnie w Polsce najszybciej i najbardziej żywiołowo. Rozwój ultrasonografii powinien iść w parze z fachowością i kompetencją lekarzy posługujących się tą nowoczesną metodą diagnozy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

CZĘŚCI I AKCESORIA

- ŁADA ● SAMARA ● NIVA ● TAVRIA
- UAZ ● WOŁGA ● SKODA ● FAVORIT
- POLONEZ ● FIAT 126

AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie

WSZYSTKO NA RATY!!!



Wylączny dystrybutor na Nową Hutę

BAJMOT os. Szklane Domy 1
tel./fax 44-17-26
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

NOWO OTWARTY SKLEP

os. Handlowe 7, pon.-piąt. 10-18, sob. 10-14
Oferuje części zamienne: FIAT 126p,
POLONEZ, FSO 1500 oraz AKCESORIA

TWÓJ
ŚWIĄT DYWANÓW
OD LAT W ALEI RÓŻ ...I JUŻ
PATRONAT „DYWILANU”

„MODUS”
UBIERA
CIEPŁO
NA RATY
os. CENTRUM A bl. 3

PRALNIA EKOLOGICZNA!

Kraków, ul. Zwierzyniecka 6
Nowa Huta, os. Centrum C blok 5

Czyszczenie odzieży i tkanin
wykonujemy w ciągu **24 godz.**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ – 19⁰⁰
w soboty w godz. 10⁰⁰ – 14⁰⁰

„BETTY CLEAN” TO NAJWYŻSZA JAKOŚĆ USŁUG
PRALNICZYCH ZA NAJNIŻSZĄ CENĘ

BETTY
Clean



CENTRUM I OKOLICE



inEa
 ATRAKCYJNE nadruki
 na koszulkach T-SHIRT
 i ubraniach roboczych
 gadzety reklamowe
 SITODRUK, TAMPONDRUK
 wszelkie REKLAMY

F.J.R. Linea 31-957 Kraków, ul. Słowackiego 11
 tel. (012) 25 95 25, tel./fax (012) 44 34 64

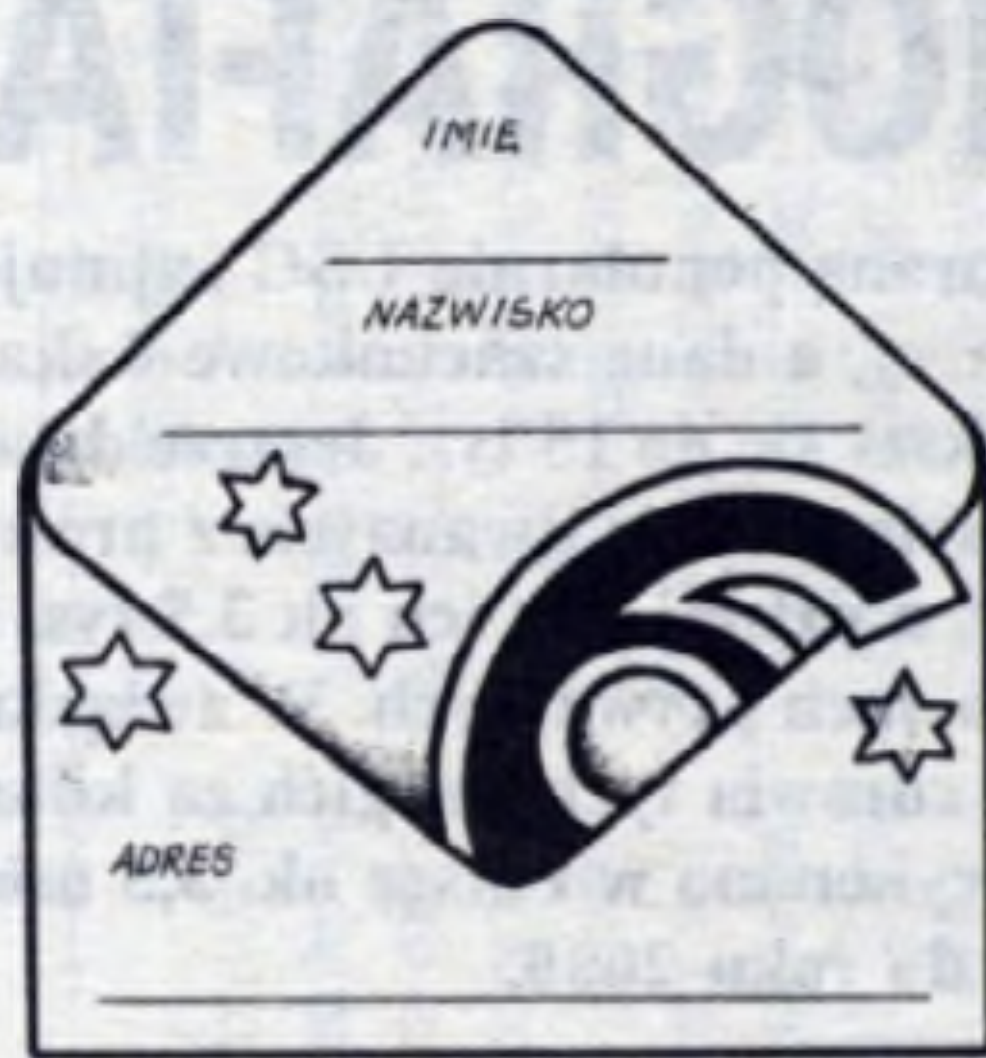
KRÓTKO O DZIELNICY

• Ślisko na chodnikach. Obłożonej nawierzchni nie posypuje się piaskiem. Starsze osoby mają problem z poruszaniem się. Drepczą nieporadnie w obawie przed upadkiem.

• Półpasiec i róża, na ogół rzadkie choroby zakaźne, ostatnio się uaktywniły. Jest więcej niż zazwyczaj tego typu przypadków w leczeniu na Oddziale Zakaźnym Szpitala im. Zeromskiego. (R)

KONKURS ŚWIĄTECZNY

W tym numerze zamieszczamy 6. kupon w naszym konkursie świątecznym. Należy zebrać 6 kuponów zamieszczanych w kolejnych numerach GTN. Całość, naklejona na widokówkę i oddana w NCK upoważnia do udziału w losowaniu nagród gwiazdkowych. O szczegółach piszemy na str. 15.



OPAKOWANIA

papier, torbki, reklamówki, woreczki, folie, taśmy do kas, metkownicy oraz kartonów, opakowania jednorazowe

HURTOWNIA „PAPAK”

Kraków, os. Kolołowe 16 a
 Tel. 44-06-79, 43-07-76.
 Proszowice, ul. Nowa 2, tel. 88-18-36
 Zamówienia telefoniczne – dowozimy gratis! najszybciej!

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Mieczysław ETRYK, lat 73
 Jan JASTRZĘBIEC
 -KACZOROWSKI, lat 81
 Stanisława KIELBASA, lat 60
 Władysław NEWLIN
 -MAZARAKI, lat 72
 Ryszard PAWELCZUK, lat 40
 Helena PTAK, lat 72
 Edward SEWIOL, lat 70

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Od 1 stycznia MPEC nowe ceny za energię ciepłą

CIEPŁO W GÓRĘ

Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie już 8 listopada wysłało do odbiorców ciepła informację o przewidywanej podwyżce cen z tytułu dostawy energii ciepłej. Nowa taryfa miała wzrosnąć o 6 proc. i wynosić 6748,93 zł za 1 MW oraz 8,62 zł za 1 GJ. Do tego należy doliczyć 7-procentowy podatek VAT. Ta propozycja MPEC S.A. trafiła do Rady M. Krakowa, która na swojej sesji 22 listopada nie zaakceptowała propozycji walnego zgromadzenia akcjonariuszy MPEC S.A. Radni proponują przesunąć podwyżkę na 1 stycznia 1996 r. i ewentualnie obniżyć jej wysokość do 3,8 proc.

Jak nas poinformowała Renata KRĘŻEL z Biura Strategii spółki MPEC S.A. proponowana podwyżka została dokładnie przeanalizowana i wynika głównie z faktu planowanych inwestycji modernizacyjnych sieci c.o. MPEC posiada ok. 760 km sieci i pokrywa ok. 70 proc. zapotrzebowania Krakowa na ciepło. Długoterminowy program modernizacji miejskiej sieci grzewczej, który potrwa do 2010 roku, zakłada między innymi, że zużyte rurociągi zostaną zastąpione rurami preizolowanymi. W ramach tego programu trwa modernizacja węzłów cieplnych, instalacja automatycznej regulacji pogodowej oraz montaż liczników ciepła. Wszystko to mimo otrzymywanych kredytów wymaga sporych środków finansowych, dlatego jest proponowana podwyżka cen za energię ciepłą. (sp)

PARAFIALNA POMOC

Okolo 50 osób przychodzi codziennie na posiłki do kuchni dla najbardziej potrzebujących przy parafii Miłosierdzia Bożego w os. Wzgórza Krzesławickie. Dzieje się tak od trzech lat, gdyż bezpłatne posiłki zaczęto tu wydawać w grudniu 1992 roku.

– Z naszych posiłków korzystają przede wszystkim parafianie z rodzin wielodzietnych, osoby samotne. Część posiłków zabierana jest do domów, kilka roznoszonych dla potrzebujących przez sąsiadów. Przychodzą tu również osoby z innych parafii oraz bezdomni ze schroniska przy ul. Makuszyńskiego – mówi ksiądz proboszcz Jan Głód.

Jest to jedyna taka kuchnia dla biednych w Nowej Hucie. Posiłki finansowane są z datków na tacę i pieniędzy uzbieranych w specjalnej skarbonce św. Antoniego ustawionej w kościele.

Podobnie jak w innych parafiach i na Wzgórzach działa także parafialny Zespół Charytatywny. Udziela się w jego pracach kilkanaście osób.

W każdy poniedziałek od godz. 10 do 11 dla potrzebujących wydawana jest odzież i jedzenie. Poza tym w kościele wystawiono także kosz, w którym codziennie można zostawić używaną odzież, która może przysłużyć się innym. Członkowie Zespołu rozpoznają sytuację materialną i potrzeby parafian, przygotowują też m.in. paczki dla więźniów, paczki mikołajowe dla dzieci z rodzin najbardziej potrzebujących. A w tym roku w parafii zostanie zorganizowana Wigilia dla samotnych i biednych. (I)

POKAŚANI PRZEZ PSY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Szczepionka przeciw wścieklźnie nie należy do „przyjemnych”, o czym mówią sami lekarze, i jest stosowana tylko w razie konieczności. Taka konieczność jest w sytuacji, gdy pies jest nie znany, albo gdyby właściciel psa nie zgłaszał się ze zwierzęciem do lecznicy. Często ta zwłoka wynika z obawy przed opłatą.

Lekarz weterynarii pan Piotr BOGACZ z Lecznicy dla Zwierząt z os. Zgody wyjaśnia, że w przypadku informacji o pokąsaniu, skierowania wydanego przez oddział szpitalny, badanie psa jest bezpłatne. Rachunek jest rozliczany z budżetu miasta. (R)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, konduktu pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalowie, 7³⁰-15³⁰, tel. 44-31-61

Podgórze - na cmentarzu Podgórkim, 7³⁰-15³⁰, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim, 7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7⁰⁰-16⁰⁰, tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

Dnia 27 listopada 1995 r. odszedł z naszego grona wieloletni Dyrektor naszej szkoły

mgr TOMASZ MAJEWSKI

Z naszą szkołą związany był od roku 1972. Był Dyrektorem pełnym inicjatywy, twórcą wielu eksperymentów oraz innowacji w zakresie nauczania i wychowania. Dążył konsekwentnie do podniesienia pracy szkoły i jej pozycji w środowisku. Rozwinął szeroko więzi z firmami handlowymi, zdobywając ich różnorodną pomoc.

Pozyskał patronat Akademii Ekonomicznej nad szkołą, dzięki Jego staraniom szkoła stała się członkiem Ogólnopolskiego Klubu Przemysłowców Szkół w Warszawie. Jako Humanista inicjował kontakty szkoły z instytucjami kulturalnymi i inspirował grono pedagogiczne oraz młodzież do wielu wartościowych przedsięwzięć.

W okresie, w którym kierował naszą szkołą, stała się ona placówką wysoko cenioną przez władze oświatowe za efekty dydaktyczne i wychowawcze. Zyskała także wysokie uznanie środowiska dzięki stworzonej przez Niego w szkole atmosferze życzliwości, wzajemnego partnerstwa i szacunku wszystkich podmiotów szkoły.

Przeszedł na emeryturę w 1990 r. po 42 latach pracy pedagogicznej i 40 latach piastowania funkcji dyrektora. Do końca życia związany był z naszą szkołą, interesował się jej problemami, był nadal naszym autorytetem.

Za szczególnie wyróżniającą pracę pedagogiczną odznaczony został Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Złotym Krzyżem Zasługi, Medalem Komisji Edukacji Narodowej, tytułem „Zasłużonego Nauczyciela”, Złotą Odznaką za Zasługi dla Ziemi Krakowskiej oraz wieloma odznaczeniami regionalnymi.

Był znakomitym Pedagogiem, Wychowawcą wielu pokoleń nauczycieli i uczniów.

Pozostanie w naszej pamięci jako Człowiek wielkiej kultury, erudyta, obdarzony niezwykłym poczuciem humoru, taktem, rozważą i mądrością życiową.

Odszedł od nas wspólny Nauczyciel i Dyrektor, Nasz Wielki Przyjaciel.

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, Pracownicy, Rada Rodziców, Uczniowie, Słuchacze i Absolwenci Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2 im. I. Daszyńskiego w Krakowie

W dniach 2-3 XII w Nowohuckim Centrum Kultury

KIERMASZ MIKOŁAJOWY

Już niedługo grudzień i rozpocznie się czas prezentów mikołajowych i świątecznych. Kierownictwo NCK wychodząc naprzeciw oczekiwaniom nowohuckian chce ich zaprosić na mikołajowy kiermasz, który odbędzie się w dniach 2-3 grudnia tj. sobotę i niedzielę w godzinach 10-18 w budynku „A”. Będą stoiska z książkami i kalendarzami, spodziewany jest udział cenionych firm kosmetycznych, nie tylko dzieci z chęcią zakupią słodczyce, będą zabawki, śmieszne gadzety itd. Biorące udział w kiermaszu firmy zapowiadają niskie ceny promocyjne sprzedawanych towarów. Dodatkowymi atrakcjami podczas kiermaszu będzie szansa posłuchania dobrej muzyki, dzieci będą mogły sobie obejrzeć bajki w pok 117. Jako że tuż tuż będzie św. Mikołaj, kto chce będzie mógł zakupić bilety na imprezę w dniu 6 XII, która odbędzie się jednorazowo o godz. 17.00 pt. „Mikołaj pelen śmiechu” z udziałem Lucji PRUS. Na wszystkich przybywających na kiermasz będą czekać liczne niespodzianki. (p)



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków-Nowa Huta, Plac Centralny

Zaprasza na:

BAL SYLWESTROWY

od godz. 20.00 do białego rana

dwie orkiestry taneczne

„AVISTA”, „BLACK AND WHITE”

Informacje i sprzedaż karnetów prowadzi Biuro Organizacyjne NCK, tel. 44-02-66, wewn. 303 (w godz. 9-15) i 44-05-80 (w godz. 15-18)

ZABAWKI NIE TYLKO NA ŚW. MIKOŁAJA

POLECAMY DUŻY WYBÓR ZABAWEK

klocki Lego • lalki Barbie • wózki dla lalek • tory samochodowe • kolejki • auta zdalnie sterowane • transformery • auta zwykłe i mechaniczne • puzzle • gry planszowe • maskotki • grzechotki • gryzaki itp. • ART. PIROTECHNICZNE • oraz art. piśmiennicze i papiernicze

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76 (obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

WYCIECIE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI



RZETELNIE - TANIO
ZAKUPY DO DOMU
KARTA STAŁEGO
KLIENTA

TELE TAXI 96-26

UWAGA! ZMIANA NUMERU TELEFONU!

TAXI BAGAŻ
POMOC DROGOWA
USŁUGI KURIERSKIE



Przez trzy dni lokatorzy mieszkania jednego z bloków w os. Przy Arce pozbawieni byli gazu. Oznacza to, jak wiemy, brak ciepłej wody i możliwości przyrządzenia posiłków. Gdy pani Elżbieta O. zorientowała się, że z gazem coś nie w porządku, poprosiła o pomoc stosowną instytucję, czyli zakład gazowniczy. Pracownicy gazowni stwierdzili nieszczęśliwość instalacji. W tej sytuacji zdemonstrowali gazomierz i odeszli.

TRZY DNI BEZ GAZU

O naprawę instalacji trzeba było się zwrócić do działu technicznego Spółdzielni „Jutrzenka”. Gdy już technicy ze spółdzielni uporali się z instalacją, trzeba było znowu czekać na ponowne pojawienie się fachowców z gazowni, zamontowanie gazomierza, próbę szczelności instalacji po remoncie.

Gdy pani Elżbieta żaliła się na swój los, był to już kolejny, trzeci dzień bez gazu. Obiecano, że monterzy pojawią się następnego dnia, bo obecnie są w terenie, a zgłoszenie o ponowny montaż gazomierza nastąpiło za późno...

– Dlaczego tego typu interwencyjne sprawy załatwiają tak długo? – pytam telefonicznie p. Krzysztofa Balasę z Zakładu Gazowniczego Kraków, Rozdzielni w Nowej Hucie os. Kolorowe.

– Takich sytuacji jest mnóstwo. To zaniedbania czterdziestu lat. Instalacje gazowe nigdy nie były sprawdzane przez administrację. Instalacje wewnętrzne są w gestii administracji osiedlowej – objaśnia pan Balasa. – My odpowiadamy za sieć i gazomierze. Dziennie jest około 20 zgłoszeń. Ściąga się gazomierze, a instalacje naprawia spółdzielnia. Zgłoszenia usterek przyjmujemy w godz. 6.30 – 7.30. Później monterzy wychodzą w teren. Pracujemy do godz. 15. Nie jesteśmy pogotowiem gazowym. Moglibyście uruchomić drugą zmianę, na popołudniu? Kilku odpowiednio przygotowanych, wyszkolonych bezrobotnych miałoby pracę, a wasi odbiorcy nie czekali tak długo na gaz.

W odpowiedzi usłyszałam wówczas, że nie zawsze jest taki nawal pracy. Poza tym ponoć nie ma chętnych, bo to gaz, niebezpieczny... Rosną więc tylko opłaty za gaz, a klient jak był, tak pozostał przykrym natrętem. (R)

Paczki dla Polaków na Ukrainie

DOTRĄ PRZED WIGILLĄ

Dwa tygodnie temu pisaliśmy o akcji Towarzystwa Solidarnej Pomocy, które przed zbliżającymi się świętami Bożego Narodzenia chciałyby naszych Rodaków zamieszkałych na zachodniej Ukrainie obdarować ilościowymi paczkami – głównie z żywnością. Jak nam powiedział prezes TSP, Kazimierz FUGIEL, Towarzystwo chce pomóc około czterem tysiącom polskich rodzin mieszkającym m. in. we Lwowie, Zbarżu, Buczaczu, Stanisławowie i Drohobyczu. – Każda, nawet najbardziej symboliczna pomoc ma ogromną wartość i znaczenie. Zbieramy cukier, mąkę, kaszę, ryż, margarynę i słodycze. Do każdej z paczek dołączymy opłatek i świąteczne życzenia. By uniknąć problemów z odprawą celną i późniejszym podziałem, wszystkie paczki będą jednakowej wielkości i zawar-

tości – dodaje p. Kazimierz.

Dary i pieniądze będą zbierane do 8 grudnia, w godz. 9-15, w siedzibie TSP, budynek „S” HTS, pok. 106, I piętro oraz w siedzibie Towarzystwa Przyjaciół Lwowa przy ul. Piłsudskiego 27 (w hali „Sokoła”), w godz. 14-17.

Organizatorzy apelują do właścicieli hurtowni, firm i przedsiębiorstw, by zechcieli wspomóc tę świąteczną akcję. Jednocześnie proszą o nieprzynoszenie odzieży. Informują także, iż z transportem nie będą mogły zostać zabrane paczki adresowane. Szczegółowe informacje można uzyskać pod tel. 44-46-66 wewn. 55-47.

Wpłaty można dokonywać także na konto Towarzystwa Solidarnej Pomocy w PKO II O/Kraków nr 35523-4981-132 z dopiskiem: Pomoc Polakom na Ukrainie. (f)

Dystrybucja w os. Kościuszkowskim, Centrum C i bud. S HTS

KOLEJKI PO ŚWIADECTWA UDZIAŁOWE

Od środy 22 listopada rozpoczęła się dystrybucja Powszechnych Świadczeń Udziałowych w programie prywatyzacji przez narodowe Fundusze Inwestycyjne. Te papiery wartościowe rozprowadza bank PKO BP w 950 punktach na terenie całego kraju. W aglomeracji nowohuckiej Świadczenia Udziałowe można otrzymać w siedzibie II Oddziału w os. Kościuszkowskim (2 stanowiska) oraz w Ekspozyturach PKO BP w os. Centrum C 5 (1 stanowisko) i w budynku „S” Huty T. Sendzimira (2 stanowiska).

W pierwszych dniach do stanowisk prowadzących dystrybucję Świadczeń Udziałowych ustawili się kolejki. Przeważali ludzie starsi. Na pytanie zadane przez reporterów „GTN” przypadkowym stażem, dlaczego stoją w kolejce otrzymaliśmy odpowiedzi, że to należy się to lepiej odebrać wcześniej, a nuż zabraknie albo coś podrożeje?

Przypomnijmy zatem, że świadczenia będą rozprowadzane przez 12 miesięcy i nie może ich zabraknąć, gdyż przysługują każdemu pełnoletniemu obywatelowi, który ukończył 18 lat do końca roku 1994. Jak nas poinformowała kontrolerka z II Oddziału PKO BP w os. Kościuszkowskiego Izabela Wójcik nie ma możliwości przyspieszenia operacji.

Każdemu klientowi trzeba poświęcić ok. 4-5 minut. Jest to niezbędne do sprawdzenia w spisie komputerowym, czy dana osoba się tam znajduje. Ponadto należy dokonać podstawowych czynności związanych z przekazaniem świadectwa właścicielowi. Jednym z nich jest wbięcie pieczętki do dowodu osobistego, który należy ze sobą zabrać w celu przeprowadzenia czynności. Pracownicy PKO mogą zakwestionować dowody zniszczone, zafoliowane i takie gdzie nie ma miejsca na pieczętkę. Takie dowody osobiste należy wymienić na nowe.

Opłata rejestracyjna przy otrzymaniu świadectwa wynosi 20 zł i nie powinna ulec zmianie. W pierwszych dniach PKO BP płacono za jedno świadectwo 25 zł. Natomiast za-

graniczny bank Raiffeisen Centrobank S.A. w pierwszym dniu dystrybucji świadectw płacił za nie przy skupie 32 zł. Świadczenia udziałowe jak zapowiada Ministerstwo Przekształceń Własnościowych będą notowane na giełdzie w I kwartale przyszłego roku. Obecnie są one papierem wartościowym na okaziciela i transakcje nimi nie są nigdzie rejestrowane i nie podlegają opłacie skarbowej. Termin ważności tych papierów zostanie określony przez Radę Ministrów i podany do publicznej wiadomości na co najmniej rok przed jego upływem. Po dopuszczeniu akcji Narodowych Funduszy Inwestycyjnych do obrotu publicznego świadectwa udziałowe będzie można wymienić na pakiet zawierający po jednej akcji każdego z funduszy. Z chwilą wymiany wszelkie prawa reprezentowane przez ten papier wygasają.

Na pewno nie warto się spieszyć z pozbywaniem otrzymanych świadectw, gdyż ich wartość na pewno wzrośnie z chwilą możliwości zamiany na akcje NFL. (sp)

Znow zagra w Nowej Hucie

ORKIESTRA JURKA OWSIAKA

IV Final Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbędzie się 6 i 7 stycznia 1996 roku. Tym razem zebrane fundusze w tej największej akcji charytatywnej w Polsce zostaną przeznaczone na ratowanie życia i zdrowia dzieci poszkodowanych w wypadkach.

Ze statystyk lekarskich wynika, że śmierć w wypadkach jest jedną z głównych przyczyn zgonów nieletnich. Tym razem Fundacja pod kierunkiem Jurka Owsiaka chce przeznaczyć zebrane środki na zakup sprzętu, który trafił do szpitali na oddziały urazowe oraz pomagać finansowo dzieciom poszkodowa-

nym w wypadkach w kompletowaniu środków transportu.

W poprzednich latach orkiestra grała już trzykrotnie. Zgromadzone fundusze w kwocie 7,5 mln dolarów przeznaczono wtedy na zakup sprzętu kardiochirurgicznego, aparatury dla noworodków i onkologii dziecięcej. W ub. roku aktywnie w

zbiórce pieniędzy uczestniczyła w Nowej Hucie Telewizja „DAMI”. Z jej pomocą zebrano 250 mln starych złotych. Wraz z zebranymi pieniędzmi przez oddział TV „DAMI” w Oświęcimiu zawieziono osobiście do Jurka Owsiaka w Warszawie blisko pół miliarda złotych. Również w tej edycji Orkiestry wziąć udział zamierza TV „DAMI”, która przygotowuje się do zorganizowania zbiórki pieniędzy w Nowej Hucie. Wkrótce czytacie w „Głosie” o szczegółach. Zainteresowani włączeniem się do Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy proszeni są o kontakt z TV DAMI tel 488-777. (sp)

O ile dobrze pamiętam, to do 9 grudnia Sąd Najwyższy ma wypowiedzieć się, czy protest ponad 600 tysięcy wyborców wprowadzonych w błąd informacją o wyższym wykształceniu prezydenta-elekta, może stanowić wystarczającą przesłankę do unieważnienia wyborów. Niezależnie od tego jakie orzeczenie wyda sąd, wyrok w każdym wypadku będzie precedensem.

Tydzień Czekając na wyrok

Bo jeśli (przypadek pierwszy) sąd uzna, że nieprawdziwa informacja o wykształceniu nie stanowi wystarczającego powodu unieważnienia wyborów, to w przyszłych wyborach (choćby parlamentarnych) możemy mieć zasadnicze wątpliwości czy dane wydrukowane na obwieszczeniach odpowiadają prawdzie. Może na przykład okazać się, że doktor Kowalski, to w istocie felczer, który swoją przygodę z Akademią Medyczną zakończył na czwartym roku, a inżynier Nowak, to tak naprawdę tylko technik, i na dodatek dentystryczny.

Kandydaci zaczęli oczywiście, jak mawiał Mikke, rznąć głupa, a komitety wyborcze i ich pełnomocnicy, gdy sprawy wyjdą na jaw, odpowiedzialność wezmą na siebie, będą bić się w piersi i zapewniać, że dane do komisji wyborczych zgłaszali tylko oni, bez konsultacji z kandydatem i na dodatek w zupełnie dobrej wierze. Bo przecież gdy zgłaszali, to do głowy im nie przyszło, że doktor Kowalski nie jest doktorem, a Nowak inżynierem?

Gdyby natomiast (przypadek drugi) sąd uznał wyborcze protesty i unieważnił wybory, to efekt takiego orzeczenia też byłby wyjątkowy. Od tej pory, skłonność do prawdomówności zwiększyłaby się radykalnie - zwłaszcza w wypowiedziach kandydatów na temat własnej osoby.

JAN L. FRANCZYK

PS. Rzymski bajkopisarz Fedrus, przed dwoma tysiącami lat napisał: „Kto raz skłamał, temu się nie wierzy nawet, gdy mówi prawdę”. Warto o tym pamiętać. Także pod koniec XX wieku.

LAKIERY * EMULSJE * KLEJE
IMPREGNATY * WYKŁADZINY * PARKIET
AKCESORIA MALARSKIE

w cenach producentów
oferuje nowo otwarta

HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦
na tanie zakupy

PALISANDER

Plac targowy
„TOMEX”
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony
os. Niepodległości

STOWARZYSZENI Z KONKURENCJĄ?

Propozycja przystąpienia Huty im. Tadeusza Sendzimira do udziału w kilku spółkach i stowarzyszeniach to jeden z punktów ostatniego posiedzenia Rady Nadzorczej HTS.

Członkowie Rady bez sprzeciwów przyjęli przedstawioną przez dyrektora naczelnego propozycję udziału huty w tworzonej od dłuższego czasu Agencji Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód (spółka z oo.). Huta jest jednym z inicjatorów powołania takiej instytucji, która działałaby w interesie mieszkańców dzielnicy i służyła zagospodarowaniu majątku likwidowanych, przestarzałych zakładów. Z aprobatą spotkała się też propozycja przystąpienia HTS do udziału w mającej powstać spółce o nazwie Krakowskie Centrum Wysokich Technologii. Jej udziałowcami miałyby być wyższe uczelnie krakowskie, wojewoda, gmina, wojewódzki fundusz ochrony środowiska i Instytut Obróbki Skrawaniem.

Ze zrozumiałych powodów najwięcej uwagi poświęcono rozważanej od dłuższego czasu propozycji przystąpienia HTS do Stowarzyszenia Producentów Stali Unii Europejskiej Euroferr.

Euroferr jest stowarzyszeniem skupiającym największych producentów stali z Niemiec, Francji, Wielkiej Brytanii oraz innych krajów zachodnioeuropejskich oraz USA. Do niedawna jego członkami mogły być tylko państwa "dwunastki". Jako pierwsza z hut dawnego obozu socjalistycznego zaproszenie do udziału w pracach Stowarzyszenia otrzymała słowacka huta Koszyce. Dyrekcja huty podjęła pozytywną decyzję w tej sprawie. Propozycje przystąpienia do Stowarzyszenia otrzymało też kilka hut z Czech i Polski, m.in. Huta Katowice, Częstochowa i Huta im. T. Sendzimira.

Wśród zadań, jakie stawia sobie Euroferr, jest podział rynków zbytu, zapobiegający powstawaniu ostrych konfliktów między producentami stali, określanie potrzeb inwestycyjnych i restrukturyzacyjnych całego hutnictwa europejskiego, a także wymiana informacji dotyczących planów inwestycyjnych i polityki handlowej firm zrzeszonych w Stowarzyszeniu.

Udział w pracach Euroferru może być pomocny w uzyskaniu środków na inwestycje. Przystępujący do udziału w Stowarzyszeniu mają nadzieję, że zasady współpracy będą uczciwe i informacje przekazywane przez poszczególne huty nie będą wykorzystywane przeciwko nim. (vk)

DYREKTOR NIE USTĘPUJE...

Z informacji zamieszczonej w ubiegły piątek w "Gazecie Krakowskiej" wynikałoby, że dyrektor naczelny HTS zastanawia się, czy nie ustąpić ze stanowiska. Zdziwionych pracowników huty informujemy, że rzecz nie dotyczy stanowiska dyrektora naczelnego HTS. Informacje zasłyszane przez dziennikarza "GK" mogły odnosić się któregoś ze stanowisk w fundacjach, radach czy stowarzyszeniach, np. w Radzie Prezydenckiej. Uczestnictwo w takiej instytucji oznacza jednak nie tylko same zaszczyty: jest to też praca dla reprezentowanej przez siebie firmy, w tym przypadku dla huty. Świadczyć mogą o tym fakty następujące po wizycie prezydenckiej w Korei: zainteresowanie Koreańczyków blachą produkowaną w HTS i zamiar zawarcia kontraktu na jej zakup. W ekipie prezydenckiej, która odwiedziła też Daewoo, był dyrektor Jerzy Knapik, co z całą pewnością miało wpływ na ukierunkowanie zainteresowań koreańskiego koncernu...

Z tego punktu widzenia zrozumiałe jest, że wszystkim powinno zależeć na udziale przedstawiciela huty w Radzie. Tym bardziej, że do uczestniczenia w niej potrzebne jest zaproszenie... (vk)

GRATULACJE DLA KRONIKI

Zaproszenie do udziału w uroczystości z okazji dziesięcioletniego wydania Kroniki otrzymał w ub. tygodniu dyrektor naczelny HTS Jerzy Knapik. Twórcom tego popularnego i rzetelnie przygotowywanego programu w imieniu dyrektora huty gratulacje i kwiaty przekazał Szef Biura Zarządu HTS Stanisław Sendorek. Redakcja dołącza się do jubileuszowych życzeń! (vk)

Panu Stanisławowi Sendorkowi
i Jego Rodzinie
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci Teścia
składają
pracownicy Biura Zarządu HTS

GŁOS

HUTY

im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z",
pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.

Co to jest Certyfikat Systemu Jakości według normy ISO serii 9000? Z pewnością spora byłaby grupa hutników, która nie potrafiłaby odpowiedzieć na takie pytanie, chociaż o potrzebie wprowadzenia normy ISO serii 9000 na wyroby HTS mówi się już od pewnego czasu dość często. Nic w tym dziwnego, przecież posiadanie takiego certyfikatu jest na świecie powszechnie uznawane za podstawowy wskaźnik dobrej jakości wyrobów.

Istotą systemów jakości jest określanie i osiąganie jakości poprzez zapobieganie ewentualnym niezgodnościom w wyniku wykonywania wszelkich działań w sposób zaplanowany i systematyczny w warunkach nadzorowanych, sterowanych i kontrolowanych we wszystkich fazach powstawania, eksploatacji i likwidacji wyrobów. To samo zresztą dotyczy sektora usług. W praktyce oznacza to opracowanie i wdrożenie udokumentowanego systemu jakości, zgodnego z przyjętym modelem zapewnienia jakości według norm z serii ISO 9000.

Korespondencja ze Śremu

SYMFONIA JAKOŚCI Z ISO 9002 W TLE

My wciąż jeszcze rozmawiamy o systemach jakości, inni natomiast robią wszystko aby przy logo swojej firmy móc dopisać posiadanie ISO serii 9000. W poniedziałek, 27 listopada br, **Odlewnia Żeliwa „Śrem” S.A.** otrzymała Certyfikat Systemu Jakości według normy ISO 9002 od **Lloyd's Register Quality Assurance Ltd.** oraz Certyfikat Akredytacji Laboratorium według normy ISO 45000 od **Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji**. Do tej pory Lloyd's Register Quality Assurance Ltd. udzielił certyfikatu trzem polskim firmom. Czwarta na liście będzie Huta Stalowa Wola.

Ciekawe czy pracownicy Metalodlewni i Krakodlewni, dwóch spółek hutniczych, nie zazdroszą kolegom ze Śremu możliwości znakowania swojej produkcji znacznikiem ISO 9002? Usamodzielnienie się tej firmy przebiegało trochę inaczej niż naszych spółek, ale przecież mają tam bardzo podobne cele. Odlewnia Żeliwa „Śrem” S.A. do ubiegłego roku była oddziałem poznańskiego „Cegielskiego”. Po oddzieleniu się i przekształceniu w jednoosobową spółkę Skarbu Państwa stała się jedną z największych polskich odlewni. Jej podstawową produkcją są odlewy do silników okrętowych i tradycyjnych. Zakład produkuje również dla branży motoryzacyjnej i armatury przemysłowej. Połowę produkcji ze Śremu kupują klienci zagraniczni. Produkcja wędruje m.in. do Niemiec, Finlandii, Szwecji, Norwegii, Holandii i Włoch. Przedsiębiorstwo zatrudniające 2400 pracowników osiąga roczne obroty w wysokości 110 milionów nowych złotych, a zyski na poziomie 6,5 mln zł.

Zdaniem obecnego podczas uroczystości w Kórniku dyrektora poznańskiej delegatury Ministerstwa Przekształceń Własnościowych **Ryszarda Szulca**, zdobycie certyfikatów ISO powinno odlewni w Śremie ułatwić najważniejsze zadanie, które przed nią stoi, czyli prywatyzację kapitałową. Ze sprzedaży dobrze radzącego sobie przedsiębiorstwa państwo powinno osiągnąć przecież lepsze zyski.

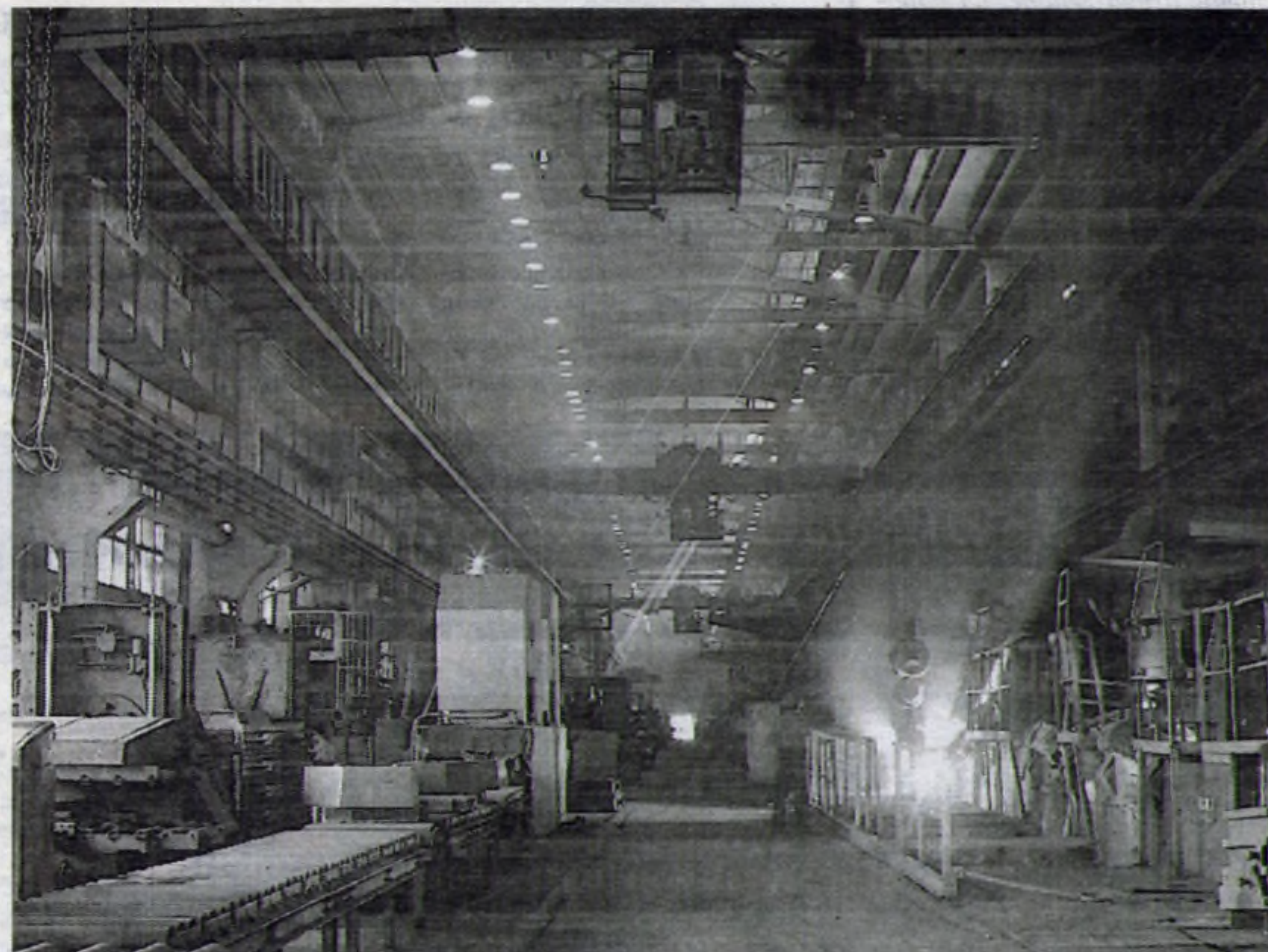
Wręczenie certyfikatów jest podsumowaniem ponad dwuletniego okresu wprowadzania w odlewni systemu zarządzania jakością według normy ISO 9002, powiedział podczas uroczystości prezes zarządu Odlewni Żeliwa Śrem S.A. **Tadeusz Jurga**, to również dowód uznania wiarygodności naszego laboratorium. Zdaniem kierownika sekcji marketingu **Adama Górnego** i specjalisty ds. reklamy **Robert**

Nowaka, nie ukrywających satysfakcji z wyróżnienia ich firmy, przyznawanie certyfikatów ISO wciąż jest jeszcze w Polsce wydarzeniem, chociaż już właściwie staje się powoli powszedniością. Wkrótce natomiast stanie się to niezbędne, szczególnie w przypadku zakładów wysyłających sporą część swojej produkcji na eksport.

Symbolem nowego rozdziału w historii odlewni żeliwa w Śremie stała się ozdoba uroczystości na zamku w Kórniku - z mistrzowską precyzją odlane z żeliwa skrzypce. Ten efektowny symbol znakomitej jakości śremskiej odlewni został odsłonięty przed zaproszonymi gośćmi i dziennikarzami w trakcie wystąpienia prezesa zarządu odlewni. Tadeusz Jurga powiedział, że ten niecodzienny i bardzo trudny od strony technologicznej odlew traktują w Śremie jako symbol „Symfonii Jakości” w ich przedsiębiorstwie. To hasło zresztą, łącznie ze wspaniałymi skrzypcami, stanie się teraz główną atrakcją kampanii reklamowej.

Przyglądając się uroczystości na zamku w Kórniku zastanawiałem się jak dużo wody upłynie jeszcze w Wiśle, zanim podobnej chwili doczeka Huta im. T. Sendzimira. Już wkrótce postaramy się wrócić do tego tematu.

JACEK KRĄG



W Śremie produkują już zgodnie z ISO 9002

STREFA (2)

– Gdy ustaliliśmy docelowe (po modernizacji) normy zanieczyszczeń emitowanych przez hutę, zakładaliśmy, że kiedyś zasięg strefy ochronnej zamknie się w granicach zakładu. Dzisiaj możemy jednak rozważyć tylko możliwość ograniczenia strefy – mówił Jerzy WERTZ, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego, podczas spotkania Komisji Wspólnej HTS (21 listopada br.), poświęconej sprawie specjalnego zielonego obszaru wokół huty.

BEZ „NORMY” W GLEBIE

Najłatwiej rzecz całą przeprowadzić byłoby na mapie. W rzeczywistości jednak trudniej pogodzić stanowiska wszystkich stron: huty, która (co zrozumiale ze względu na ponoszone koszty) dążyłaby do ograniczenia strefy, Wojewody „czuwającego” nad zmniejszeniem uciążliwości zakładów przemysłowych i mieszkających w strefie ludzi, którzy wahają się pomiędzy chęcią sprzedaży kawałków gruntu hucie i pozostaniem w swoich dotychczasowych domostwach. Jednakże – z tym ostatnim – chcieliby wiązać możliwość remontowania budynków mieszkalnych lub budowy nowych, co jednak jest sprzeczne z przepisami dotyczącymi stref ochronnych.

Decyzja Naczelnika Dzielnicy Nowa Huta z 1980 roku dodała hucie około 3000 ha terenów tzw. strefy ochronnej. Jej zasięg ustalano wówczas kierując się kilkoma wartościami: opadem pyłu, zawartością w powietrzu tzw. pyłu zawieszonego, zawartością metali ciężkich w tymże opadzie i następstwami zanieczyszczeń ekologicznych w roślinach uprawianych na terenie strefy specjalnej.

Trudniej tu mówić o innym wskaźniku, tzw. skażeniu gleb, gdyż do tej pory w naszym kraju nie istnieją normy na zanieczyszczenie gleb.

ZDANIEM NAUKOWCÓW

Zlikwidowanie lub choćby okrojenie strefy leży – nie ukrywajmy – w interesie huty. Decyzja taka znosiłaby bowiem zobowiązania zakładu wobec mieszkańców pozostających w strefie nakładane przez Ustawę. Skoro by jej nie było, nie byłoby też zobowiązań i kosztów na utrzymanie strefy. Tak duży zasięg obszaru ochronnego wokół huty uniemożliwia także przeznaczenie go na inne cele (istnieje wszak propozycja stworzenia w Przylasku Rusieckim, tuż za granicą dzisiejszej strefy, terenów wypoczynkowych dla miasta).

– Rzecz w tym by HTS dążyło do ograniczenia emisji zanieczyszczeń, by można te tereny rekomendować kontrahentom jako np. tereny socjalne pod inicjatywę gospodarczą.

Samo ograniczenie strefy bez dalszych działań proekologicznych do niczego nie prowadzi – podkreślał wicewojewoda Jerzy MILLER.

A więc podstawą do zmniejszenia strefy powinno być wyeliminowanie całkowite lub znaczne zmniejszenie wskaźników szkodliwych zanieczyszczeń, które o jej powstaniu zadecydowały. Jaki jest więc dzisiaj wpływ huty na przylegające doń tereny? Badali ten problem naukowcy z Instytutu Podstaw Ochrony Środowiska Polskiej Akademii Nauk.

„ŚREDNIOROCZNE” NORMY NIE GORSZE NIŻ GDZIE INDZIEJ W KRAKOWIE

Wokół huty rozmieszczonych jest kilkadziesiąt stanowisk pomiarowych badających opad pyłu. Analiza wyników z ostatnich 5 lat pozwoliła stwierdzić, że obszar gdzie przekraczane są roczne normy uległ poważnemu ograniczeniu i obecnie obejmuje głównie teren zakładu.

Nadnormatywny opad pyłu, występował jedynie w Pleszowie, Wyciążu i Ruszczy, na które spadają także pyły z Cementowni Nowa Huta.

Badanie wielkości opadu metali ciężkich zawartych w pyłe, szczególnie ołowiu i kadmu nie osiągnęły nigdzie, poza terenem HTS, wielkości dopuszczalnych przepisami.

Systematyczny spadek wykazują także badania zanieczyszczeń powietrza. W przypadku pyłu zawieszonego i fluoru w naszej dzielnicy nie zostały przekroczone ich dopuszczalne normy średnioroczne. Normę przekracza, podobnie jednak jak w całym Krakowie, średnioroczne stężenie dwutlenku siarki.

Analiza wyników badania wód podziemnych (porównanie sprzed kilku lat i obecnie) wskazują, że działalność przemysłowa HTS nie wpływa na jakość wód podziemnych we wschodnim rejonie strefy.

Niegdyś w strefie znajdowało się 125 studni, dzisiaj rzadko można na studnię trafić. Większość mieszkańców korzysta z wodociągów (70% wody pochodzi tu sieci wodociągowej huty, 30% z sieci miejskiej). Do rozwiązania pozostał jednak problem wody w Wyciążu. Na Komisji Wspólnej padła propozycja, by przyłączyć Wyciąże do budowanej magistrali wodnej biegnącej

wzdłuż ul. Igołomskiej.

Również stan gleb uznali naukowcy za niewiele odbiegający od pozostałych – na terenie naszego województwa.

Wyjątek stanowią wyższe od średnich wartości cynku i żelaza w trawach i szałwie w Pleszowie, Ruszczy i Tropiszowie, ale i tam nie osiągają one wartości niebezpiecznych dla organizmu człowieka. Narzuca to pewne ograniczenia w uprawie np. salaty, kalafiorów, szpinaku i roślin przeznaczonych na pożywienie dla dzieci.

Wieloletnie badania upraw działkowych zlokalizowanych na terenie Krakowa, potwierdziły także, iż ogródki działkowe położone w Nowej Hucie, w odległości kilku kilometrów od HTS, należą do słabo lub średnio obciążonych metalami ciężkimi. Jednakże zależy to od przeprowadzanych przez ich właścicieli zabiegów agrotechnicznych. Jedynie zawartości niklu wykazują pewną prawidłowość: jest go więcej niż w roślinach rosnących w innych rejonach województwa!

NOWE GRANICE

– Z powyższych badań wynika jednak, że przy obecnym stanie urządzeń ochrony środowiska – może nastąpić naruszenie równowagi między chłonnością środowiska a wielkością obciążenia go zanieczyszczeniami. W przypadku – gdyby huta chciała zwiększyć swoją produkcję. Przy utrzymaniu dzisiejszego jej poziomu można – w świetle przeprowadzonych badań – zwerifikować wielkość strefy – podsumował naukowe opracowanie prof. dr hab. inżynier Zdzisław MALECKI.

W chwili obecnej proponuje się więc by granice strefy przebiegały od strony zachodniej tak jak obecnie, wzdłuż rzeki Dłubni do ul. Ptaszyckiego i dalej do ul. Ujastek, Darwina. Od strony południowej wzdłuż rzeki Wisły aż do Chałupek. Od strony wschodniej granica może przebiegać ulicami Kąkolową, Rzepakową i polami po zachodniej stronie Ruszczy do ul. Za górą, aż do tunelu pod torami kolejowymi.

Od strony północnej proponuje się następujący przebieg granicy strefy: po przekroczeniu torów od ul. Organki przez przedłużenie ul. Lubockiej, ul. Lubocką – na zachód – do ul. Darwina, następnie wzdłuż północnej granicy cmentarza Grębałowskiego do ul. Kocmyrzowskiej, a potem ul. Kocmyrzowską w kierunku południowo-zachodnim do przecięcia z granicą zachodnią strefy.

Poza tym obszarem znalazłyby się Krzesławice, część Luboczy, Wadów, Ruszcza, Wyciąże, Przylasek Rusiecki i Wola Rusiecka.

ZA PÓL ROKU?

– Dzisiaj i tak zasięg strefy poddawany jest „naturalnej weryfikacji” przez jej mieszkańców. Fikcją jest zakaz budownictwa, a ludzie zmuszani są do omijania prawa. Poza tym kto dziś podejmie się stworzenia nowego miasta dla ludzi, którzy w myśl prawa, musieliby zostać ze strefy wypędzeni? – przekonywał członków Komisji Wspólnej HTS dr inż. Witold HAJDUGA, szef Biura Geodezji i Nadzoru Majątkowego HTS.

– Zaś w przypadku przesunięcia granic strefy należałoby się zastanowić jak zareagują mieszkańcy np. Mogiły czy Branic, którzy znajdują się po dwóch stronach granicy?

Jerzy Wertz, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska skłaniał się raczej ku propozycji zmniejszenia strefy.

Jednakże – ostrzegal – nie będzie to proces szybki. Przed podjęciem takiej decyzji należy bowiem wyjaśnić do końca stan prawny działek w strefie. Potem – według dyr. Wertz – należy zawiadomić mieszkańców. I trzeba się liczyć także z ich protestami. – Wszystko to potrwać musi i administracyjna decyzja nie może zostać podjęta wcześniej niż w połowie przyszłego roku – stwierdził J. Wertz. Równocześnie należałoby się zastanowić co zrobić z terenami, które pozostaną poza strefą. W świetle ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym, w tym rejonie figurują dziś białe plamy. Na ten aspekt sprawy zwrócił uwagę Tadeusz SUWAJ z Wydziału Architektury Miasta Krakowa. Poza tym ustalone na dziś „normy” zanieczyszczeń dla HTS, obowiązują do końca przyszłego roku. Potem zostaną wypracowane nowe. I nie wiadomo czy pozwolą one na całkowitą likwidację strefy ochronnej. Decyzje o ograniczeniu lub likwidacji strefy podejmuje Wojewoda – oczywiście na wniosek HTS. Czy będzie ona po myśli huty?

W ostatnim posiedzeniu Komisji Wspólnej wzięli udział także dwaj wiceprezydenci Miasta Krakowa: Krzysztof GOERLICH i Jan FRIEDBERG, a spotkanie prowadził Krzysztof KWATERA sekretarz Komisji Wspólnej HTS.

(kl)

P.S. O powietrzu nad Nową Huta czytacie także na str. 9.

Październik w ocenie Rady

Uznanie Rady Nadzorczej HTS wzbudziły wyniki finansowe osiągnięte w ostatnim czasie przez przedsiębiorstwo. W trakcie ostatniego posiedzenia, które odbyło się 23 listopada, członkowie Rady zapoznali się z wynikami ekonomicznymi osiągniętymi w ciągu ostatnich 9 miesięcy i ustosunkowali się do sprawozdania huty. Szczegółowo omówiono też wyniki finansowe z października.

Aprobata członków Rady zyskały założenia do biznes-planu na rok 1996, przedstawione przez dyrektora naczelnego HTS. Rada zobowiązała dyrekcję do opracowania pełnego biznes-planu opartego na przedstawionych założeniach.

Członkowie Rady zapoznali się też z opracowaniem marketingowym dotyczącym warunków sprzedaży, a także z propozycjami przystąpienia huty do stowarzyszeń i spółek oraz z prośbami o przekazanie darowizn.

(vk)

23.11.1995 roku zakończyła się kampania sprawozdawczo-wyborcza w Autonomicznym Hutniczym Związku Zawodowym HTS. Wybrani na Zebraniach Rejonowych delegaci (35 osób) dyskutowali o minionej kadencji, niedociągnięciach i osiągnięciach w pracy Zarządu, jak i całej organizacji związkowej. Wśród poruszanych problemów znalazła się troska o

WYBORY W AUTONOMICZNYM HUTNICZYM ZWIĄZKU ZAWODOWYM

nowoczesne miejsca pracy, a także o aktualny poziom płac hutników.

Delegaci akcentowali w swych wypowiedziach ścisły związek między sytuacją społeczno-gospodarczą kraju, a perspektywą rozwoju huty. Podkreślano potrzebę działań na rzecz budowy autorytetu zakładu w regionie.

II Zebranie AHZZ wybrało także nowe władze związku: prezesem ponownie wybrano Mieczysława Łagosza, a jego zastępcą – A. Batko.

NOWY SZEF

Jak informowaliśmy, od kilku tygodni trwa reorganizacja działu finansowego HTS. Od 15 listopada kierownikiem nowo utworzonego Działu Rachunkowości Zarządczej jest mgr inż. Janusz Nowak (34 lata), dotychczasowy główny specjalista ds. restrukturyzacji (DNR). Jest on absolwentem Wydziału Metalurgicznego AGH, a obecnie studiuje zarządzanie. Uczestniczył w niedawnym szkoleniu grupy pracowników HTS w British Steel, zorganizowanym w ramach Funduszu Know How.

(vk)

GTROS
HUTY
im. SENDZIMIRA

GŁOS video



C.A. HTS, bud. „Z”
hall główny

„BARWY NOCY” („Color of night”) - reż. Richard Rush, wyst. Bruce Willis, Jane March.

Ceniony nowojorski psychoanalityk Bill Capa nie może się pozbyć po samobójczej śmierci swojej pacjentki. Bierze urlop i odwiedza swojego kolegę ze szkoły w Los Angeles. Bob Moore również jest psychoanalitykiem, specjalizującym się w terapii zbrojowej. Dr Moore zostaje w brutalny sposób zamordowany, a zaistniała sytuacja skłania Billa do zajęcia się grupą pacjentów swojego kolegi. Czy to możliwe aby mordercą był ktoś z tej grupy? Sytuacja komplikuje się, kiedy w życiu Billa pojawia się piękna i namiętna Rose. Szybko okazuje się, że jest on kolejnym celem morder-



cy. Dość ciekawa intryga, a mocną stroną tego thrillera jest oczywiście Bruce Willis.

„Galeria Pik” poleca też: „Dwa miliony dolarów napiwku” (komedia), „Epidemia” (thriller), „W potrzasku” (sensacja), „Jezebel” (erotyczny) i „Przygoda miłosna” (romans).

„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 11.30-15.30.

1. (3) (3) Imię róży
2. (5) (5) W potrzasku
3. (7) (7) Rob Roy
4. (2) (2) Epidemia
5. (1) (1) Urodzeni mordercy
6. (N) (N) Dwa miliony dolarów
7. (6) (6) Gwiazdne wrota
8. (9) (9) Jądro ciemności
9. (4) (4) Uliczny wojownik
10. (8) (8) Barwy nocy

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.
N - nowość w „Dziesiątce”
P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY
'95

1. Forrest Gump 74
2. Stan zagrożenia 72
3. Cztery wesela i pogrzeb 68
4. W sieci 66
5. Klient 65
6. Urodzeni mordercy 62
7. Bez lęku 60
8. Strażnik czasu 58
9. Wilk 57
10. Niebezpieczna prędkość 56

WYPOŻYCZALNIA
VIDEO



os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36
os. Oświecenia 44 i os. 2. Pułku Lotniczego 9
Prezent na Mikołaja i pod choinkę!

Gry telewizyjne:

SEGA (16 bitów) - 248 zł,

PEGASUS IQ - 128 zł,

GAMEBOY (Nintendo) - 170 zł

bardzo duży wybór cartridge'ów (ponad 400 tytułów)

tylko w grudniu - 20% bonifikaty

OFERTA ŚWIĄTECZNA

Notowania cenowe

„BABA”

Wreszcie w Nowej Hucie pojawiła się placówka handlowa oferująca cały asortyment wesolych prezentów. Jest nią F.H. „BABA” w os. Uroczym 11. Sklep z bielizną i konfekcją męską działa od lat. Od ub. roku rozszerzono tutaj asortyment o artykuły papiernicze i biurowe. Natomiast w tym roku w „BABIE” pojawiły się artykuły pirotechniczne i śmieszne gadzety. Można m.in. kupić ciekawe prezenty jak np. w specjalnej ramce za szkłem jednego papierosa z zapalnikami z instrukcją jak się zachować w nagłej potrzebie. W podobnym „opakowaniu” można nabyć prezerwatywę lub małą butelkę alkoholu. Taki nietypowy prezent kosztuje 10 zł. Są strzelające papierosy i pióra, różne wkładki do papierosów zniechęcające do palenia po 2 zł, zegary chodzące do tyłu - 23 zł, robaki do drinków po 2 złote, dziury na szybę po 2,50 zł, rysy na samochód po 0,8 zł, sztuczne ręki po 17 zł, sztuczne nosy i uszy po 2-3 zł, świecące zęby po 1 zł, imitacje przeróżnego robactwa w cenach od 1 zł, a nawet pięknie wyglądająca kupa za jedyne 4 zł. Osobną grupę gadżetów stanowi seksowna bielizna i seksowne gadzety jak zaskakujący banan, skaczące piersi, termos z niespodzianką, ale tego szczegółowo nie da się opisać, to trzeba zobaczyć i wybrać stosowny prezent. Warto „BABIE” odwiedzić szczególnie w okresie przed Mikołajem i przed Nowym Rokiem jest tutaj bowiem bardzo duży wybór akcesoriów na zabawę sylwestrową, takich jak serpentyny w sprayu i normalne, przeróżne lakiery, śnieg w aerozolu itp. Osobną grupę towaru stanowią artykuły pirotechniczne. Począwszy od niedużych wybuchowych niespodzianek poprzez rakietki, race, do potężnie strzelających petard. Jeżeli ktoś chce komuś zrobić psikusa to może kupić „śmierdziela”, który skutecznie zasmrodzi pomieszczenia. Prawdziwi mężczyźni kupią tutaj broń. Strzelające pistolety do złudzenia przypominają te prawdziwe, a kapiszony powodują sporo huku i dymu. Są nawet duże strzelby. Nie sposób opisać całego asortymentu towarów oferowanych w „BABIE”. Warto tam zajrzeć lub przyjść na kiermasz do NCK w sobotę i niedzielę 2 i 3 grudnia, w którym ta placówka handlowa bierze udział i zamierza chociaż część wesolych i śmiesznych prezentów zaprezentować klientom. (sp)

WALUTA

Pogarsza się sytuacja gospodarcza Niemiec. Zmniejsza się eksport. Wynika to z zawyżonego kursu marki w stosunku do dolara. Ten ostatni wyraźnie zwiększa i w tym tygodniu w sprzedaży osiągnął cenę 25 000 zł.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 25-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny: USD: 24 900-25 000 zł, DEM: 17 300-17 400 zł, ATS: 2457-2470 zł. (sp)

NOWO OTWARTY
SKLEP
POD PATRONATEM
PALARNI „MAG”
„TL” os. Piastów 41
zaprasza 1 i 2 GRUDNIA na
DEGUSTACJĘ
KAWY „MAG”

Proponujemy promocyjną sprzedaż całego asortymentu kawy „Mag”, m.in.:

- kawa śniadaniowa
- kawa czekoladowa i waniliowa
- kawa Exotic

MIKOŁAJKI U ROMÓW

5 grudnia w Klubie „Jędrus” dzieci nowohuckich Romów będą miały swoje mikołajki. Otrzymują paczki ze słodyczami od najprawdziwszego Mikołaja. Będzie teatrzyk z przedstawieniem i wspólna zabawa. Organizatorem imprezy jest Stowarzyszenie Romów w Krakowie - Nowej Hucie wspólnie z kierownikiem Klubu, panem Juszczykiem.

Nowo powstałe Stowarzyszenie działa od kilku miesięcy. Zostało zarejestrowane 30 stycznia br. Jest to za krótki okres, by mówić o osiągnięciach, ale trzeba przyznać, że ambicji zarządowi, nie brakuje, zorganizowano już kilka uroczystości. Zarząd (Marian GIL - przewodniczący, Alfred ZAJĄC - sekretarz, Zbigniew MIRGA - członek zarządu) ma bardzo dużo do zrobienia w swoim środowisku. Cyganie trudniej przyjmują zmiany, urywniczość gospodarki. Trudniej znaleźć im pracę i trudno się w niej utrzymać. Dość często nie posiadają odpowiednich kwalifikacji.

Nadzieją zarządu stowarzyszenia są dzieci. Trzeba przekonać rodziców, uzmysłowić im potrzebę kształcenia dzieci. Nierzadko przecież cygańskie dzieci nie kończą nawet szkoły podstawowej. Nauka to dla nich naturalnie główna droga do społecznej nobilitacji.

Zarząd zabiega u władz miasta - liczy na posłów i radnych - o lokal na świetlicę i na skromne biuro. Na razie „biuro” mieści się u przewodniczącego. Świetlica może skupiać dzieci, młodzież. Tutaj można będzie rozwijać działalność artystyczną, kulturalną, tak by dzieci jak najmniej wychowywała ulica, a dorośli by nie przesiadywali przy piwie.

Romowie - jak przekonuje prezes Gil - chcą pomóc sobie i zapisać się w życiu kulturalnym miasta; ich miasta. Przecież dzisiejsze pokolenie Cyganów podania o taborach cygańskich zna przeważnie z opowiadań dziadków, czasami z filmów i książek... (R)

FIRMA HANDLOWA

Kraków os. Wysokie 22 c

zaprasza na udane zakupy i poleca artykuły spożywcze z niską marżą od 5 do 15 proc.

Tu kupisz: *kurczaka-4,60 zł/kg *mięso rosółowe 5,50-7,20 zł/kg *pieczeń wol. - 9,60 zł/kg *schab-9,80 zł/kg, kielbasę zwyczaj. - 5,80 zł, *parówki-5,30 zł/kg.

Patronat Krakowskich Zakładów Mięsnych S.A.

FIRMA HANDLOWA

„TIME X” - MAŁGORZATA LEŚNIAK

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN, MIĘSA I DROBIU
DRÓB Z OPOLSKICH ZAKŁ. DROBIARSKICH
PO PROMOCYJNYCH CENACH!

„TOMEX”, ul. Bieńczycka PAWILON 660

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY, MIĘSO I DRÓB Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO z dostawą do klienta

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA

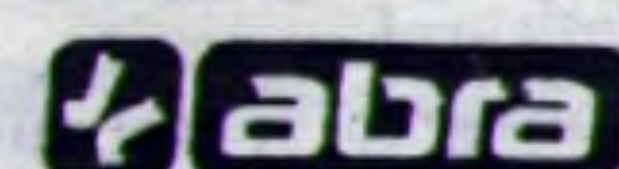
I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

GWARANTUJEMY: •JAKOŚĆ •ŚWIEŻOŚĆ

• KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY

DYWANOWY ZAWRÓT GŁOWY

NAJWIĘKSZY
WYBÓR DYWANÓW
W KRAKOWIE



UL. KRÓLEWSKA 51

(DAWNY SKLEP PEWEX)

OS. STRUSIA 1, TEL. 48-48-24

BIURO PODRÓŻY „CONTINENTAL”

os. CENTRUM B, bl. 2. Czynne: 10-17. TEL./FAX 43-12-42

OFERTA KRAJOWA • wczasy 7-, 14-dniowe w Bukowinie, Krynicy, Rytrze; ceny od 210 zł/7 dni • sanatoria – Busko Zdrój, Piwniczna, Ustroń, Szczawnica; od 195 zł/7 dni, • zielone szkoły i wycieczki szkolne – np. Zawoja, Porąbka, Busko Zdrój, Wysowa – od 13 zł/osobodzień • imprezy promowe – Szwecja, Dania.

OFERTA ZAGRANICZNA – • Słowacja – Święta, Sylwester – od 250 zł/7 dni • Austria – narty w Zell am See, • Francja – narty – Risoul, Val Thorens • oraz imprezy w 60 krajach świata.

OFERTA SPECJALNA • gorąca zima w Tunezji. Przelot samolotem, nocleg, wyżywienie: – 848 zł/7 dni, 1080 zł/14 dni; przelot samolotem, hotel *** – 728 zł/7 dni, 848 zł/14 dni. **ZIMOWISKO W PORABCE** dla dzieci 8-14 lat, Ośrodek Wczasów Dziecięcych, wyżywienie, opieka lekarska, ciekawy program, cena 398 zł.

BILETY AUTOKAROWE, LOTNICZE, PROMOWE W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ

PRODUCENT ODZIEŻY ROBOCZEJ



PPH

„ALKON” s.c.

oferuje:

- kolorową i białą odzież roboczą
- obuwie robocze, ochronne
- koszule flanelowe
- rękawiczki
- fartuchy
- rękawice drelchowe wzmocnione skórą, spawalnicze, gospodarcze
- środki czystości
- ścierki

- DOSTAWY NA TELEFON
- TRANSPORT GRATIS
- KORZYSTNE WARUNKI PŁATNOŚCI
- UPUSTY

ZATRUDNIMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH Z SAMOCHODEM

KRAKÓW –
NOWA HUTA

os. Młodości 2
tel. 44-35-77 w. 260
tel. 44-95-00 w. 53-13

Zapraszamy
pon.-pt. 8-15

alkon

„CITO TEST” PRACOWNIA ANALITYCZNA

os. Na Skarpie 61.
Tel. 44-24-24

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

**OŚRODEK KULTURY KRAKÓW – NOWA HUTA,
OS. ZGODY 1**

• **1.12 godz. 17.00** – Środowiskowy Klub Kobiet – Macierzyństwo radością czy ciężarem? – spotkanie z pedagogiem.

KLUB „Jędrus”, os. Centrum A bl. 6a

• **Codziennie w godzinach 13.00 – 20.00** czynna galeria sztuki amatorskiej

• **5.12 godz. 17.00** – Spotkanie ze Świętym Mikołajem dla dzieci Romów organizowane przez O.K. i Stowarzyszenie Romów.

KLUB „WERSALIK”, OS. OGRODOWE 15

• **1.12 godz. 17.00** – „Madonna z dzieciątkiem” – prelekcja z przeźrocami, prowadzi mgr **Jadwiga BROCKOWSKA**.

KLUB „MIRAGE”, OS. BOH. WRZEŚNIA 26

• **1.12 godz. 16.00** – Quiz „Wiem wszystko o geografii” dla szkół podstawowych.

• **7.12 godz. 16.30** – Spotkanie ze św. Mikołajem dla Klubu Seniora.

• **8.12 godz. 16.00** – Spotkanie ze św. Mikołajem dla dzieci.

• **8.12 godz. 17.00** – Impreza mikołajowa – pokaz tańca, występ zespołu wokalnego dla ubogich dzieci z os. Piastów.

Na deskach Teatru Ludowego

„MIESZCZANIN SZLACHCICEM” PO RAZ SETNY

Czterdzieści lat temu 3 grudnia 1955 roku Teatr Ludowy w Nowej Hucie zainaugurował swoją działalność premierą „Krakowiaków i górali” Wojciecha Bogusławskiego w reżyserii Wandy Wróblewskiej. 3 grudnia 1995 roku w Teatrze Ludowym odbędzie się setne przedstawienie „Mieszczanina szlachcicem” Moliere’a w reżyserii i z udziałem Jerzego Stuhra. Mamy nadzieję, iż wieczór ten stanie się okazją do spotkania wszystkich dawnych i obecnych pracowników Teatru i wszystkich miłośników sceny nowohuckiej. Widzów chętnych do obejrzenia spektaklu oraz do uczestnictwa w jubileuszowym cocktailu zapraszamy 3 XII na godz. 18.00. Bilety w cenie 15 zł są jeszcze do nabycia w kasie Teatru.

Z okazji dnia św. Mikołaja

BEZPŁATNE TERAPIE DLA DZIECI

Z okazji św. Mikołaja, Hutnicze Koło „Dać Szansę” wraz z bioenergoterapeutami z Małopolskiego Stowarzyszenia Naturoterapii, zaprasza wszystkie dzieci dotknięte chorobą na bezpłatne terapie do Studia Medycyny Naturalnej „PANACEUM”. Bezpłatne terapie będą prowadzone w poniedziałek, 4 grudnia, w godz. 10.00-16.00 w siedzibie „PANACEUM” przy ul. Szybkiej 19 (przecznica ul. Kołomyjskiej). Ze względu na ograniczoną ilość miejsc organizatorzy proszą o wcześniejsze zapisy. Szczegółowe informacje można uzyskać pod tel. 43-64-13.

OGłosZENIE TOWARZYSKIE

Mikołajowi SKAKUJOWI, z okazji imienin, błogostwierstwa Bożego, zdrowia oraz samych pogodnych dni życzy

Rodzina

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 44-19-69, Pogotowie dźwigowe 44-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 47-05-65 w dni powszednie i 47-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c. o. 44-38-46, Wodociągi 48-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywiljonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

• 1. 12 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Klinika, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.
• 2. 12 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Biernackiego, ul. Trynitarzka 11, tel. 66-90-20, tel. 33-31-05, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, tel. 33-31-05, okulistyka i laryngologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35, tel. 33-01-00.
• 3. 12 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - III Klinika Chir., ul. Prądnicza 35, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, okulistyka - Klinika Okulistyki, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, urologia - Szpital im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.

DYŻURY APTEK

• Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 48-38-98.
• Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Tysiąclecia 42, tel. 48-33-36.

KINA

SFINKS: • 1.12 (piątek), godz. 18.00 – „Głupi i głupszy” (USA, 12 lat), godz. 20.00 – „Kochanek czy kochanka” (franc., 15 lat) • 2 i 3.12 (sobota i niedziela), godz. 16.00 – „Głupi i głupszy”, Z cyklu „Reżyser i jego aktor” – Jim Sheridan i Daniel Day-Lewis; godz. 18.00 – „Moja lewa stopa” (ang., 15 lat), godz. 20.00 – „W imię ojca” (irl., 15 lat).

TEATR LUDOWY

• 1, 2 i 3. 12 (piątek, sobota i niedziela), godz. 18 - Mieszczanin szlachcicem (scena duża teatru); godz. 19.30 - Kiedy znów zakwitną białe bzy (scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1)
• 4. 12 (poniedziałek), godz. 9 i 11.30 - Zemsta (scena duża teatru)
• 5. 11 (wtorek), godz. 9 i 11 - Teatrzyk Kubusia Puchatka (scena pod Ratuszem); godz. 11 - Słuby panińskie (scena duża teatru)
• 6. 12 (środa), godz. 11 - Słuby panińskie (scena duża teatru)
• 7. 11 (czwartek), godz. 9 i 11 - Teatrzyk Kubusia Puchatka (scena pod Ratuszem); godz. 11 - Słuby panińskie (scena duża teatru).

ŚW. MIKOŁAJ W OŚR. KULTURY im. C.K. Norwida

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida organizuje spotkanie ze św. Mikołajem. W programie – pokaz sztuki iluzji. Zapraszamy rodziców do wcześniejszego przyniesienia prezentów, które zostaną wręczone dzieciom przez samego św. Mikołaja, co stanie się dla nich niezapomnianym przeżyciem. Informacje i zapisy do 4.12.95 w sekretariacie Ośrodka os. Górali 5, tel. 44-27-65, w godz. 9.00 – 16.00.



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

Kraków-Nowa Huta, Plac Centralny

Ogłasza zapisy na
intensywne kursy języków obcych:

- ★ ANGIELSKIEGO ★ FRANCUSKIEGO
 - ★ NIEMIECKIEGO ★ WŁOSKIEGO
- DLA POCZĄTKUJĄCYCH

RÓWNIEŻ KURSOWY DOPOŁUDNIOWE

Informacje i zapisy: NCK, pok. 121, tel. 44-09-39, w godz. 10-18.

ZADZWOŃ! 44-09-39 ZAPYTAJ!

F. H. „CORSO”

zaprasza do swojego nowo otwartego, doskonale zaopatrzonego
SKLEPU METALOWO-CHEMICZNEGO

OFERUJEMY:

- Artykuły budowlane → Farby, lakiery ekologiczne
- Armaturę łazienkową → Gwoździe, narzędzia, śruby
- Części do term i kuchenek gazowych

3000 pozycji, parking przed sklepem, szybka, fachowa obsługa.
Faktury i rachunki do odliczeń podatkowych.

ul. Szybka 25

(za placem
Bieńczyce)

Tel. 44-29-45



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

BEZPIECZNA METODA

Dzięki ultrasonografii, czyli wykorzystaniu ultradźwięków, medycyna zyskała absolutnie bezpieczną metodę diagnostyki dla osób badanych i dla lekarza wykonującego badanie. Dzisiaj lekarze ok. 20 specjalności mogą się tą metodą posługiwać w ustalaniu diagnozy, aby następnie zastosować odpowiednie leczenie.

Z tego względu wielu lekarzy coraz częściej korzysta z badań ultrasonograficznych. Niestety nie ma takiej specjalności na studiach medycznych. Wiedzę uzupełnia się na kursach i doskonalą w praktyce.

zic poszczególne działy medycyny bez możliwości stosowania badań USG. Stosuje się je w położnictwie, ginekologii, pediatrii, neonatologii, angiologii, okulistyce, endokrynologii, senologii, kardiologii i innych działach. Z jednej strony, we współczesnej medycynie badanie USG jest rutynowo wykonywane do wykrycia chorób narządów jamy brzusznej, miednicy mniejszej w przestrzeni zaotrzewnej, a z drugiej strony jest badaniem wysokospecjalistycznym jak: echokardiografia, okulistyka, endosonografia, USG śródnaczyniowe, śródoperacyjne, ultrasonografia zabiegowa, angiologiczna, USG ortopedyczne, badania dopplerowskie, w tym kodowane kolorem.

moczowych i wielu innych. Przyczynia się do wykrycia zmian nowotworowych łagodnych, takich jak gruczolaki i torbiele oraz nowotworów złośliwych.

PROFILAKTYKA I ZAPOBIEGANIE

Ultrasonografia jest także wykorzystywana do badań profilaktycznych. W USA kobiety do lat 35 poddawane są regularnym badaniom piersi za pomocą USG. Celem jest wczesne rozpoznanie zmian chorobowych jakie mogą zachodzić w piersi. Wykonywanie regularnych badań USG piersi u kobiet do 45 roku życia pozwala na wczesne rozpoznanie różnych



Ultrasonograf w jednym z prywatnych nowohuckich gabinetów

Bezpieczna i z perspektywą metoda diagnostyki

ULTRASONOGRAFIA

LEKARZE Z CERTYFIKATEM

Taki kurs dla lekarzy, którzy chcą posługiwać się metodą diagnozy ultrasonograficznej odbył się ostatnio w NCK. Zajęcia odbywały się przez tydzień, a zorganizowane były przez Wydawnictwo Medycyna Praktyczna pod nadzorem Polskiego Towarzystwa Ultrasonograficznego. Jak nam powiedział jeden z organizatorów dr **Dariusz FENIKOWSKI** w takim kursie biorą udział lekarze posiadający przynajmniej I stopień specjalizacji. Kurs kończy się egzaminem testowym. Lekarze, którzy pracują przynajmniej 2 lata w ultrasonografii i przejdą tego typu kursy i szkolenia indywidualne, a także zdadzą egzaminy otrzymują certyfikaty uprawniające do samodzielnej praktyki przy wykorzystaniu ultrasonografu. Jeżeli zatem decydujemy się na badania tego typu i chcemy je mieć kompetentnie przeprowadzone to warto zapytać, czy lekarz posiada certyfikat.

CO BADAMY USG ?

Dzisiaj trudno jest sobie wyobra-

WYKRYWANIE CHOROŃ

Ultrasonografia jako metoda diagnostyczna wykorzystuje odbicia ultradźwiękowe od tkanek i narządów i pozwala ustalić szczegóły topograficzne i anatomiczne narządów i tkanek zarówno prawidłowych, jak i zmienionych chorobowo. Coraz głośniejsze mówi, że aparat ultrasonograficzny jest obrazowym stetoskopem współczesnej medycyny. Zamiast tradycyjnej słuchawki przykładanej do piersi pacjenta, dającej jedynie efekty akustyczne, lekarz teraz może posłużyć się urządzeniem, które pozwala mu dosłownie zajrzeć do wnętrza pacjenta.

Dr medycyny **Maria Krystyna WALAS**, specjalista chirurg, kierownik Ośrodka Ultrasonografii i Diagnostyki Biopsyjnej Katedry Kliniki Chorób Metabolicznych Collegium Medicum UJ, była konsultantem naukowym kursu w NCK i jednym z wykladowców. W rozmowie ze mną podkreśliła, że USG jest uzupełniającym i komplementarnym badaniem diagnostycznym, odgrywającym coraz istotniejszą rolę. USG ma znaczenie w diagnostyce m.in. chorób wątroby, trzustki, nerek, dróg żółciowych i

zmian chorobowych, w tym raka. Powyżej 45 roku życia lepszym badaniem od USG jest mammografia. Podyktowane jest to zmianami struktury gruczołu piersiowego spowodowanymi procesami hormonalnymi związanymi ze starzeniem się organizmu.

Najpowszechniejszym badaniem USG jest badanie przez powłoki skórne. Jednak są także głowice pozwalające dokonać badania przez przełyk, doodbytniczo i dopochwowo. Takie badanie jest jeszcze bardziej precyzyjne i dokładne. Pozwala lepiej dostrzec ewentualne zmiany chorobowe w początkowym stadium, a tym samym podjąć szybciej skuteczne leczenie.

ZABIEGI I USG

Badania USG w coraz większym stopniu są i będą pomocne w czasie operacji chirurgicznych wątroby, naczyń krwionośnych, mózgu i układu moczowego.

Postępowanie diagnostyczne z zakresu ultrasonografii zabiegowej, jest przeprowadzane jako biopsje cienko- i gruboigłowe pod kontrolą obrazu USG. Zakładanie doraźnych i czasowych drenaży będzie w coraz

większym stopniu wykorzystywane w diagnostyce i leczeniu chorób wielu narządów i tkanek.

Pojawienie się nowej techniki z zakresu badań dopplerowskich, np. tzw. angio color imagine (power), powoduje znaczne uproszczenie samej procedury badań naczyń krwionośnych. Takie badania są bardzo czule i umożliwiają jakościową i ilościową ocenę ukrwienia na poziomie tkankowym. Będzie to miało kapitalne znaczenie dla diagnostyki w onkologii, transplantologii i diagnostyki urazów narządowych.

PRZYSZŁOŚĆ W USG

Pojawiła się już trójwymiarowa ultrasonografia (3 D USG). Jest i coraz szerzej będzie ona wykorzystywana do przestrzennej i trójwymiarowej oceny wad wrodzonych płodu, naczyń krwionośnych, nowotworowych guzów narządowych.

Należy się spodziewać, że już wkrótce wejdą do powszechnej praktyki ultrasonograficzne kontrasty do badań naczyniowych dopplerowskich i echokardiograficznych oraz specyficzne kontrasty do badań poszczególnych narządów i układów (wątroby, śledziony, węzłów chłonnych, przewodu pokarmowego).

Wszystko to spowoduje większe zastosowanie w diagnostyce USG i jeszcze większą specjalizację tych badań. Pozwoli to, moim zdaniem, na stopniowe odchodzenie od innych badań droższych, skomplikowanych, a i bywa w jakiejś mierze szkodliwych dla pacjenta.

W tej sytuacji **prof. dr med. Wiesław JAKUBOWSKI**, przewodniczący Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Ultrasonograficznego zwraca uwagę na kontrolę jakości badań USG. Powinny one być wykonywane nie tylko na coraz doskonalszej aparaturze, ale przez odpowiednio przygotowanych lekarzy. Do tego zdaniem profesora należy stworzyć standardy i wzorce, które można by szybko wprowadzić w praktyce. Wówczas zwiększy się dostępność badań USG, polepszy ich jakość i obniżą się koszty ich stosowania. Niewątpliwie kurs zorganizowany w NCK przyczynia się do takich rozwiązań.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

PS. W artykule wykorzystano publikację z „Gazety Lekarskiej” – „Perspektywy rozwoju ultrasonografii w Polsce” prof. dr med. Wiesława Jakubowskiego.

Jedyna pracownia w Nowej Hucie i okolicy

ENDOSKOPIA

„Okolice” to dla Zespołu Lecznictwa Otwartego w Nowej Hucie oznaczają także Bieżanów, Prokocim, Wieliczkę, Klaj, Niepolomice... Tak rozległy obszar obsługuje tylko jedna pracownia endoskopowa, usytuowana w Szpitalu im. Żeromskiego. Zwykle tego typu placówki pracują głównie na rzecz szpitala. U „Żeromskiego” bywały często wyjątki (wyjątki sprzyjające chorym) i teraz również pod kierownictwem dyrektora **Andrzeja Laskowskiego** pracownia endoskopowa jest udostępniona szeroko społeczeństwu. Służy szpitalowi i przyjmuje pacjentów z olbrzymiego terenu podległego ZLO.

Endoskopia to najogólniej pojęte wżernikowanie, a więc spojrzenie we wnętrze organizmu. W wymienionej pracowni metodą endoskopową dokonuje się diagnostyki przełyku, żołądka, dwunastnicy, dróg żółciowych, jelita grubego. Ostatnio nie prowadzi się rozpoznania co do jelita grubego z powodu awarii aparatury. Aparatura, ogólnie rzecz biorąc, jest bardzo zmęczona, ale dr **Zbigniew PUDELIK**, kierownik tejże pracowni jest dobrej myśli.

– Dostaliśmy pieniądze od leka-

rza wojewódzkiego na nowy gastroskop i kolonoskop. Aparatura niebawem do nas dotrze. Już jest w trakcie załatwiania. To ogromnie ważna inwestycja, gdyż pracujemy na sprzęcie w 80 procentach wyeksploatowanym.

Miałam możliwość zobaczyć jak penetruje się wnętrza przewodu pokarmowego. Mówiąc niefachowo, a obrazowo, wżernik to rzeczka zaopatrzona na końcu w „okular” i światło. Spaceruje po przewodzie pokarmowym. Każdy

fragment organu można dokładnie zobaczyć, ogólnie, w powiększeniu. Jak na dłoni widać błonę śluzową żołądka, dwunastnicy... Widać ubytki w śluzówce i niewielkie nawet podrażnienia. To doskonałe badanie ułatwiające rozpoznanie schorzenia, a tym samym podjęcie decyzji o odpowiednim leczeniu.

– Badanie do najprzyjemniejszych nie należy. Staramy się pacjenta oswoić, stworzyć miłą atmosferę. – mówi pani **Halina GADEK**, pielęgniarka z 22-letnim stażem w służbie zdrowia, a w wymienionej pracowni od 1987 r. – Mierzymy ciśnienie, znieczulamy gardło. Ważny jest przecież komfort psychiczny. To naprawdę bezpieczne badanie. I ogromnie ważne z punktu widzenia diagnostycznego. Wszystko tu widać doskonale.

Pani Halinie sekunduje druga pielęgniarka, pani **Barbara ROGOŹ**, z 12-letnim stażem pracy.

Zatrudnione tu pielęgniarki wcześniej przeszły szkolenie w I Klinice przy ul. Kopernika. Zarówno doktor **Pudlik**, a także pracująca na pół etatu dr **Ewa JASINSKA-KRYCZKA**, jak i pielęgniarki są dostępne całodobowo, zmieniając się naturalnie w trakcie ostrych dyżurów szpitala. Tych dyżurów jest po 6-7 w miesiącu. Nierzadko kilka razy w nocy pędzi się do przywiezionego przez pogotowie chorego krwawiącego z przewodu pokarmowego.

– W niektórych przypadkach stosuje się tamowanie krwawienia. Czasami chodzi o usunięcie ciała obcego. Dyżurujemy więc pod telefonem.

W pracowni endoskopowej wykonuje się rocznie 2,5 tysiąca badań. W przypadkach wymagających dodatkowego wyjaśnienia pobiera się wycinki i wysyła do badania histopatologicznego. Na miejscu robi się zabieg usuwania polipów i inne.

Na endoskopowe badanie powinno się mieć skierowanie od lekarza, z przychodni. Jak zapewnia dr **Pudlik** badanie jest bezpłatne. Nie jest także prawdą, co sugerują pacjentom nie-

którzy lekarze, że w przypadku wydania skierowania, później musi płacić przychodnia. Nic podobnego – nie ma żadnych wewnętrznych rozliczeń przychodni ze szpitalem.

– Badanie jest bezpłatne. Proponuje się jedynie „cegiełki”, ale na zasadach pełnej dobrowolności.

Przyjmowani są wszyscy pacjenci, ale że jest to jedyna pracownia na tak wielkim obszarze, niekiedy trzeba poczekać. Nawet i kilka tygodni, zwłaszcza w „sezonach wrzodowych”. Najkrótsze są terminy w lecie, w wakacje.

Z marszu jednak przyjmuje się pacjentów w sytuacjach, gdy badanie jest natychmiast konieczne. Gdy lekarz w trakcie badania endoskopowego stwierdzi w błonie śluzowej przewodu pokarmowego klinicznie zaawansowane zmiany, kieruje wtedy pacjenta do leczenia szpitalnego.

Pracownia jest bardzo obciążona. Niecierpliwie więc oczekuje się tu na nową specjalistyczną aparaturę. Służyć ona będzie wszystkim pacjentom z rejonu podległego Zespołowi Lecznictwa Otwartego w Nowej Hucie.

Henryka ROSIEK

COŚ WISI W POWIETRZU...

– Z okna gabinetu ma Pan świetny przegląd sytuacji. Jaki jest więc dzisiaj stan powietrza nad Krakowem? – pytamy dr Konrada Pawła TURZAŃSKIEGO – Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska. Rozmawiamy dwa dni po dniu krytycznym, gdy zanieczyszczenie powietrza nad miastem zbliżyło się do stanu alarmowego. Dodajmy, że gabinet Pana Inspektora znajduje się na 7 piętrze budynku przy pl. Szczepańskim i rozciąga się stąd widok na Śródmieście.

– Rzeczywiście, sprawdzam ten widok od razu po przyjeździe do pracy. Jeżeli Kopca Kościuszki nie widzę, Wawelu nie widzę – to wiem, że jest źle...

– Czy bywają dni, że widzi Pan krańce miasta?

– Ba, bywają nawet takie dni, gdy widzę Tatry. Zdarza się to parę razy w ciągu roku. Ale kiedyś wcale gór nie było widać...

– Chcielibyśmy dzisiaj porozmawiać o powietrzu nad Krakowem. Od kiedy dokonuje się pomiarów jego zanieczyszczenia?

– Od końca lat sześćdziesiątych. Najpierw robiono to bardzo prymitywnie – za pomocą stoików Wecka. Jedną jedyną rzeczą wtedy mierzoną był opad pyłu.

Nie zrezygnowaliśmy z tej metody do końca: jeszcze kilkanaście takich punktów jest. Koło HTS też, mimo że Kraków dysponuje dzisiaj nowoczesnymi metodami, czyli automatycznym monitoringiem powietrza.

Od czterech lat pracuje siedem stacji automatycznie rejestrujących stan zanieczyszczenia powietrza i przesyłających wyniki do centralnego komputera. Jest to jedyna taka sieć miejska w kraju.

Zresztą wystarczy się przyjrzeć: położenie Krakowa jest, pod względem meteorologicznym, bardzo niekorzystne. Miasto leży w dolinie Wisły. Bywa tu dużo „ciszy” meteorologicznych, a ogrzewanie indywidualne plus zakłady przemysłowe wokół miasta powodują, że mamy tu „wspaniałe” warunki do kumulacji zanieczyszczeń. Gdy we wtorek ogłaszaliśmy podwyższony stan gotowości naszych służb – mieliśmy typowo niekorzystną sytuację meteorologiczną...

Na podstawie doświadczeń innych krajów określiliśmy tzw. progi alarmowe dla naszej aparatury. Mierzymy pięć rodzajów zanieczyszczeń, ale dwa wzięliśmy do „alarmów smogowych”.

Są to dwutlenek siarki i tzw. pył zawieszony. We wtorek właśnie ze względu na mgłę i małe przemieszczanie się powietrza nad miastem, tego pyłu było bardzo dużo. Szczególnie w Podgórzu – tam gdzie blisko przepływa Wisła i właśnie w Nowej Hucie oraz w Śródmieściu. To są trzy newralgiczne punkty Krakowa.

– Gdzie rozmieszczone są stacje badawcze?

– Ze względu na to, iż w Krakowie mamy problem z tzw. niską emisją, wobec tego dwa punkty wyznaczono przy Rynku Głównym i w Rynku Podgórskim. To są te rejony gdzie jest dużo mieszkań ogrzewanych piecami lub z lokalnych kotłowni. Kolejną stację zainstalowano przy al. Krasińskiego, gdzie występują bardzo duże i bardzo groźne zanieczyszczenia komunikacyjne. Następna stacja pracuje w

tym samym niekorzystną emisję...

Dotyczyło to szczególnie dwóch wydziałów: koksowni i aglomerowni.

Prawda jest następująca: im mniej wiatrów od huty na tę dzielnicę i Kraków – tym powietrze czystsze. Nasza stacja pomiarowa w Nowej Hucie charakteryzuje się tym, że właśnie tu okresowo występują

dłuższym okresie, maleją. I czystość powietrza nad Krakowem poprawia się...

– Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska rejestruje zagrożenia, lecz co dalej?

– Powiedziałbym, że dzisiaj dla Krakowa bardziej groźny jest smog letni niż zimowy. Zakłady pracy gnębione karami zaczynają poważniej myśleć o ochronie środowiska. Mamy natomiast problemy z komunikacją. Jeżeli chodzi na przykład o działania HTS w tym kierunku to uważam, że te działania są zbyt małe w stosunku do oczekiwań. Opóźniona jest realizacja linii ciągłego odlewania stali, i chciałbym by np. w siłowni huty poczyniono kroki w kierunku zmniejszania emisji zanieczyszczeń, takie jak w Elektrociepłowni Łęg.

– Czy HTS jest więc najgorsza – najmniej ekologiczna?

– Stworzyliśmy listę wojewódzką zakładów najbardziej zanieczyszczających środowisko. Znalazły się na niej – obok HTS, Elektrownia Skawina, Cementownia „Nowa Huta”, EC Łęg, Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji, MPWiK, ZPC „Wawel” – ze względu na hałas.

– Środowisko Krakowa obciążone jest nie tylko własną emisją zanieczyszczeń. Część z nich dociera tu z Śląska...

– Kilka lat temu przeprowadziliśmy badania w tym kierunku. Wyniki te rozwiązywały pewien mit. Wcześniej wskazywano palcami HTS i EC... A naprawdę gdy chodzi o obecność np. dwutlenku siarki i jego wpływu na zabytki Krakowa, to huta i Elektrociepłownia Skawina miały tylko 10% udziału, „niska emisja” – 35%. Tymczasem napływ zanieczyszczeń z innych terenów wynosił prawie 50%. Teraz chcemy te badania powtórzyć. Na Śląsku też jednak sporo się zmienia – zamykane są stare elektrownie.

– I jeszcze pytanie: jak „zawartość” powietrza ma się do obowiązujących norm zanieczyszczeń. Czy są one w krakowskim powietrzu przekraczane?

– Jednym ze wskaźników jest opad pyłu – tu nastąpiła zdecydowana poprawa. Drugim jest pył zawieszony. Z nim mamy kłopoty, ale norma „średnioroczna” jest dotrzymywana.

Dla porównania powiem, że 10 lat temu, wszystkie wskaźniki i wszystkie normy były w Krakowie totalnie przekraczane – dla wszystkich rodzajów zanieczyszczeń. Dziś zaś – tylko niektóre normy i dla wybranych zanieczyszczeń... Jednakże gminy Kraków i Skawina nadal należą do obszarów ekologicznie zagrożonych, choć nie najgorszych w kraju. Najgorsza pod względem zanieczyszczenia środowiska są gminy Wałbrzych, Bytom i Kędzierzyn. Potem jest cały szereg gmin w województwie katowickim, a Kraków należy do trzeciej kategorii „najgorszych” obszarów...

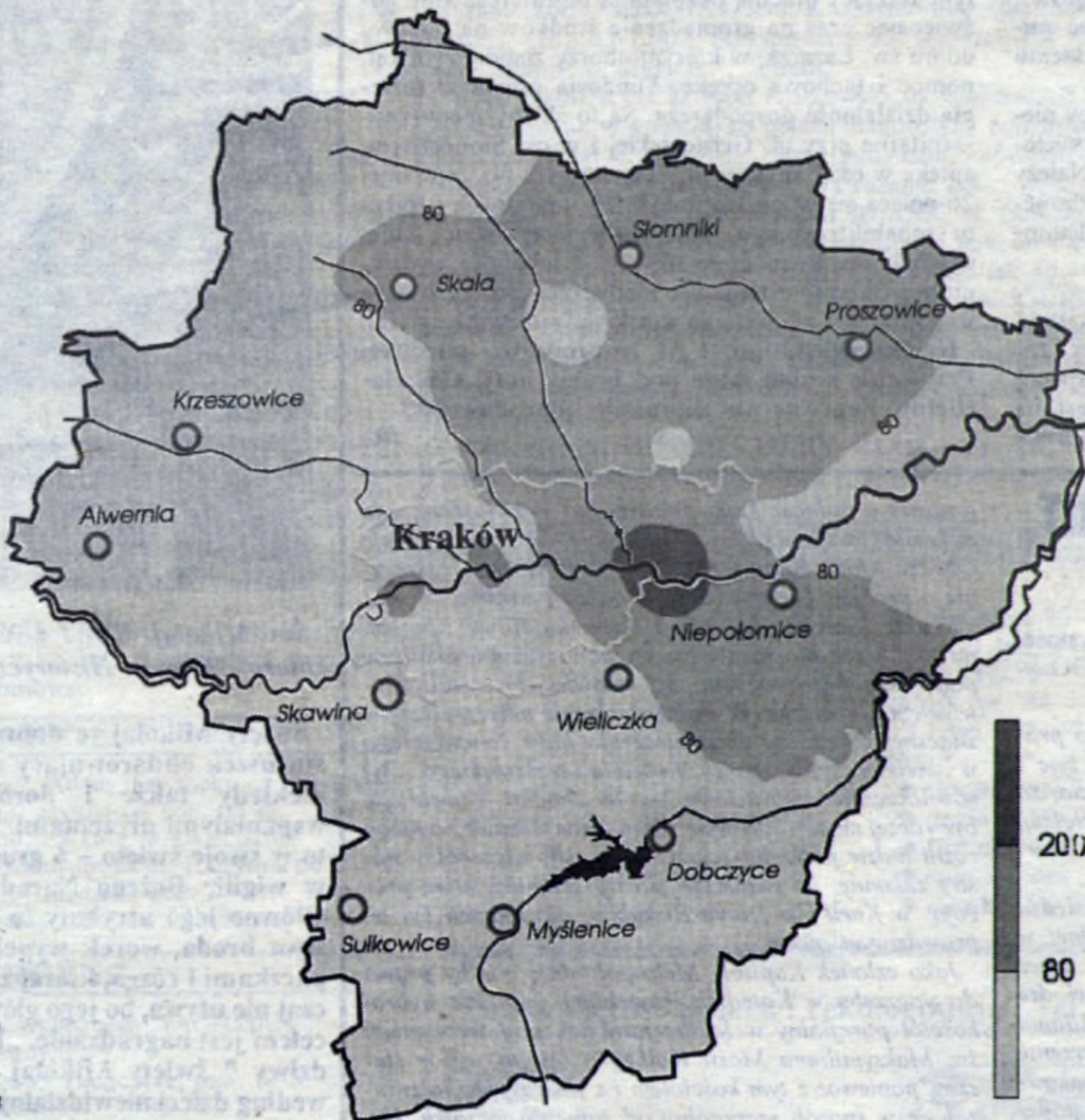
– Gdyby jednak ktoś uparcie chciał zamieszkać w naszym mieście, wybudować tu dom, to co by mu Pan poradził?

– By osiedlał się jak najdalej od Wisły. Może na Prądniku, Wzgórzach Krzesławickich czy na Stoku. Tam jest wyżej i większa cyrkulacja powietrza...

– Dziękujemy bardzo za rozmowę.

Krystyna LENCZOWSKA

Opad pyłu w 1994 roku [g/m² * rok].



Dopuszczalny opad pyłu dla obszarów wynosi 200 g/m² * rok (Dz.U. Nr 15, poz. 92)

Prokocimiu – opisuje stan powietrza w olbrzymim kompleksie osiedla mieszkaniowego. Tam jest najczystsiej... Aparatura pomiarowa w Szpitalu Jana Pawła II rejestruje stan zanieczyszczeń nad Azorami i Prądnikiem Czerwonym. W Nowej Hucie – stację umieszczono przy Szpitalu im. S. Żeromskiego. Jest jeszcze stacja specjalna rejestrująca w Balicach zanieczyszczenia napływające nad Kraków ze Śląska.

– Pozostańmy na chwilę przy Nowej Hucie. Jaki jest dzisiaj wpływ wielkiego zakładu, jakim jest Huta im. T. Sendzimira, na czystość powietrza nad tą dzielnicą mieszkaniową?

– To również zależy od pogody. Pamiętam sytuację z tego lata: rozległy wyż od wschodu i wschodni kierunek wiatrów spowodowały, że na terenie dzielnicy mieliśmy od razu przekroczenia norm wszystkich zanieczyszczeń gazowych: przede wszystkim dwutlenku siarki, tlenków azotu, dwutlenku węgla. I wtedy po raz pierwszy udało nam się „dogadać” z hutą – HTS wyszła nam naprzeciw. W tym trudnym tygodniu ograniczyła produkcję, a

ekstremalne stężenia zanieczyszczeń. Takich zanieczyszczeń chwilowych, mierzonych w pół godziny, nie ma na żadnej innej stacji. Natomiast średnia roczna dla tej stacji jest zdecydowanie niższa niż np. w Rynku Głównym, al. Krasińskiego czy w Rynku Podgórskim.

– A jak rozkładają się zanieczyszczenia nad całym miastem?

– W naszej szerokości geograficznej problem ten zależy od pór roku: w sezonie zimowym mamy inne zagrożenia, w letnim – inne. Zimą na stan powietrza wpływa energetyka i ogrzewanie mieszkań. To powoduje wzrost zanieczyszczeń powietrza dwutlenkiem siarki, pyłem zawieszonym, tlenkiem węgla – pochodnymi spalania paliwa. Latem natomiast mamy zagrożenie smogiem letnim pochodzącym od komunikacji samochodowej. W czasie upalnych dni, nasza aparatura odnotowuje wyraźny wpływ spalin samochodowych na krakowskie powietrze. Ale... by mieszkańcy miasta tak do końca nie straszyc muszę powiedzieć, że z roku na rok te średnie rocznych zanieczyszczeń, mierzone w



CEGIEŁKI NA HOSPICIUM

Na terenie Krakowa rozprowadzane są cegiełki – kartki świąteczne na rzecz Hospicjum. W najbliższych dniach również pod Hutą im. Sendzimira pojawi się młodzież z kartkami. Na odwrotnej stronie każdej kartki (możemy ją wysłać z życzeniami na święta Bożego Narodzenia do bliskich i znajomych) jest adnotacja: *Cegielka na budowę domu-hospicjum św. Łazarza w Krakowie. Kwestująca młodzież, przeważnie studenci, na pieniądze będą mieć puszki z napisem „Fundacja – Pomoc Krakowskiemu Hospicjum”.*

Pomysł cegiełek-kartek pod hutą stał, że hutnicy nie raz już wspierali takie akcje humanitarne. HTS wielokrotnie wspomagała budowę domu-hospicjum. Należy tu choćby wspomnieć pomoc w zakupie stali zbrojowej, czy ogrodzenie placu budowy przy ul. Fatimskiej.

Cały dochód ze sprzedaży tych świątecznych kartek-cegiełek (przedstawiamy zdjęcie jednej z kartek) zostanie przeznaczony na rzecz Towarzystwa Przyjaciół Chorych „Hospicjum”. Dom-hospicjum już jest na etapie prac wykończeniowych. Jak mówi pani Teresa

Rawczyńska: W przyszłym roku na pewno zostanie oddany do użytku. Przyjmujemy pierwszych pacjentów. Pozostało malowanie wnętrza, zakup i instalacja sprzętu sanitarnego, wyposażenie pralni, kuchni, pokoi dla chorych, wykładziny podłogowe do niektórych pomieszczeń, elementy stolarki i niezbędne meble, jak szafy i szafki. Wiadomo, że zarówno sam sprzęt, jak i prace wykończeniowe to rzeczy bardzo drogie. Hospicjum jednak „rośnie” i zapewne przyszłoroczny termin oddania zostanie dotrzymany. Ta nadzieja obliczona jest także na ofiarność społeczeństwa.

Fundacja „Pomoc Krakowskiemu Hospicjum” powstała 3 lata temu. Narodziła się z inicjatywy 22 członków Towarzystwa Przyjaciół Chorych „Hospicjum”. Startowała ze skromnym funduszem założycielskim. W

ciągu trzech lat wypracowała zysk półtora miliarda (starych) złotych. Prawie wszystko przekazane zostało na budowę domu-hospicjum.

Zarząd Fundacji stanowią: **Teresa Rawczyńska** – prezes, **Maciej Szwagierczak** – wiceprezes oraz **Bożena Wojciechowska**. Tylko jedna osoba z zarządu, emerytka, jest zatrudniona na niepełnym etacie. Poza tym wszyscy pracują bezpłatnie, bezinteresownie poświęcając czas na gromadzenie środków na budowę domu św. Łazarza, w którym chorzy znajdą swój kąt, pomoc i fachową opiekę. Fundacja prowadzi rozległą działalność gospodarczą. Są to sklepy medyczo-sanitarne przy ul. Garncarskiej i w os. Słonecznym, apteka w os. Handlowym. Ponadto przy ul. Centralnej 26 poleca się wypożyczalnię łóżek szpitalnych i sprzętu rehabilitacyjnego, jak wózki inwalidzkie, kule, chodziki itp. Rozpoczęto również działalność wydawniczą – skrypty o tematyce medycznej, wydrukowano wspomniane na wstępie kartki świąteczne-cegiełki.

Kartki-cegiełki po 1 zł rozprowadza młodzież. Przybędzie z nimi także pod bramy huty. Cel szlachetny. Zapewne nie zabraknie ofiarodawców?

(R)

DEUM, CUI OMNIA VIVUNT, VENITE ADOREMUS

List Jana Pawła II odczytany w trakcie uroczystości pogrzebowych ks. Mikołaja KUCZKOWSKIEGO w Mistrzejowicach.

Przy trumnie Księdza Mikołaja Kuczковского pragniemy uwielbić „Boga, dla którego wszystko żyje”. Pragniemy uwielbić Go za dar kapłańskiego życia, za wszystko dobro, które stało się naszym udziałem, udziałem Kościoła krakowskiego, za sprawą tego zmarłego kapłana.

Wszyscy znaliśmy go przede wszystkim jako Księdza Kanclerza. Urząd Kanclerza Kurii Metropolitalnej w Krakowie objął w momencie bardzo trudnym, wręcz dramatycznym, przy końcu roku 1952, kiedy to władze komunistyczne, po śmierci Księdza Kardynała Adama Stefana Sapiehy, przygotowywały frontalne uderzenie na Kościół, montując pokazowy proces Kurii Krakowskiej. W tym momencie Ksiądz Arcybiskup Eugeniusz Baziak jako Administrator Archidiecezji Krakowskiej powierzył Księdzu Mikołajowi urząd Kanclerza. Urząd ten spełniał przez wiele lat, wspierając swoją wiedzą i doświadczeniem zarówno Księdza Arcybiskupa Eugeniusza, jak i Księdza Biskupa Franciszka Jopa, który w czasie usunięcia Arcybiskupa z Krakowa, zarządzał Archidiecezją jako Wikariusz Kapitulny. W całym tym trudnym, krytycznym okresie Ksiądz Mikołaj Kuczowski jako Kanclerz był oparciem dla Ordynariusza, a także człowiekiem zaufania dla duchowieństwa Archidiecezji. Osobiście doznawałem jego współpracy przez dwadzieścia lat mojej służby Kościołowi krakowskiemu. Była to współpraca bardzo cenna i wytrawna. Ksiądz Kanclerz był do niej przygotowany przez swoje studia i praktykę prawniczą, zanim jeszcze wstąpił do Seminarium Duchownego. W posługę kanclerską wkładał całe swoje serce, szukając wszelkich możliwych sposobów, ażeby Kuria Metropolitalna w Krakowie mogła spełniać swoje zadania w okresie systematycznej walki z Kościołem, która również i po latach stalinowskich, po tzw. polskim październiku, nie przestała być programem władz komunistycznych. Starsi Księża wiedzą o tym z własnego doświadczenia, ile kosztowało w tamtych czasach chociażby tworzenie nowych parafii, a zwłaszcza budowa kościołów, zabezpieczenie działalności Seminarium Duchownego, a także utrwalenie właściwej postawy duchowieństwa wobec władz, które na różne sposoby starały się wciągać księży do nie licującej z ich powołaniem współpracy.

Jeżeli to wszystko przypominam dzisiaj przy trumnie zmarłego Księdza Kanclerza Mikołaja, to dlatego, że pragnę mu podziękować za to wszystko, czym był dla mnie w okresie mojego posługiwania na stolicy metropolitalnej w Krakowie. Jeszcze niedawno miałem sposobność przejrzeć obszerną dokumentację, wydaną w Rzymie, a zawierającą pisma do władz państwowych z tamtego czasu. W iluż sprawach musieliśmy się zmagać, musieliśmy walczyć o prawa Kościoła, o prawa duszpasterzy, o obronę kościelnego stanu posiadania,

a nawet o wolność kultu publicznego – zwłaszcza, gdy chodziło o uroczystości milenijne, o peregrynację Obrazu Matki Bożej Częstochowskiej, a także rokrocznie o procesję Bożego Ciała w naszym mieście.

Ksiądz Kanclerz był człowiekiem modlitwy. Mogłem na to patrzeć własnymi oczyma, ponieważ mieszkaliśmy pod tym samym dachem. Był człowiekiem zasad, człowiekiem obowiązku. W trudnym okresie przyczynił się w znacznej mierze do zabezpieczenia ładu kanonicznego w wielkiej społeczności Kościoła krakowskiego. Był równocześnie człowiekiem serca, chociaż zdawał się być raczej mężem surowym. Tego serca doznali od niego różni ludzie potrzebujący, a w sposób szczególny siostry zakonne, a zwłaszcza siostry sercanki, które pracują w Kurii i w Domu Biskupim, dla których był on prawdziwym ojcem.

Jako członek Kapituły Metropolitalnej miał prawo do pogrzebu w Katedrze Wawelskiej, jednakże wybrał kościół parafialny w Mistrzejowicach pod wezwaniem św. Maksymiliana Marii Kolbego. Jest to wybór słuszny, ponieważ z tym kościołem i z waszą parafią związał się w sposób szczególny od samego początku. Pamiętam, że były to bardzo trudne początki. Pamiętam wszyscy postać św. Księdza Józefa Kurzei, który rozpoczął tu tworzyć tę parafię. Za punkt wyjścia służyła mu budka przydrożna, gdzie katechizował dzieci. A jeżeli później powstał w Mistrzejowicach ten wspaniały kościół, to przy całym wielkim wkładzie parafian mistrzejowickich, jest to w znacznej mierze zasługą wielkiej troski i nieustannej współpracy św. Księdza Kanclerza z Księdzem Józefem. Wspierał go w walce o prawa ludzi wierzących do własnej świątyni. Zwłaszcza w Nowej Hucie było to szczególnie ważne. To zmaganie się kosztowało poniekąd życie Księdza Kurzei, a jego śmierć w tak młodym wieku zapewne przyczyniła się do tego, że Ksiądz Kanclerz odchodząc ze swego urzędu w Kurii, zapragnął tutaj zamieszkać i duszpasterzować wspólnie z waszym obecnym Proboszczem, Księdzem Józefem Łuszczkiem i całą wspólnotą mistrzejowickich Kapłanów. Myślę, że w ten sposób chciał także wykonać testament św. Księdza Kurzei, dając wyraz kapłańskiej solidarności z nim i jego dziełem. Szlachetnie zatem, że nie w grobie kapitulnym, ale tutaj, w tej parafii, spocznie jego ciało po śmierci, bo dla niej poświęcił ostatnie lata swojego życia.

Nie mogę być osobiście obecny w Mistrzejowicach, ażeby oddać ostatnią posługę Księdzu Kanclerzowi. Niech wyrazem mojej obecności będzie uczestnictwo Księdza Stanisława Dziwisza, mojego osobistego Sekretarza, który jest dzisiaj wśród was.

Stajemy przy trumnie tego kapłana, który odszedł od nas w miesiącu listopadzie, w 85 roku swojego życia. Całe to życie składamy Bogu na ofiarę, prosząc, ażeby w swoim wielkim miłosierdziu zechciał przyjąć jego duszę do siebie i obdarzyć ją światłością wieki. Wysłuchujemy się z głęboką wiarą w słowa Chrystusa: *Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem. Kto we Mnie wierzy, choćby i umarł, żyć będzie. Każdy, kto żyje i wierzy we Mnie, nie umrze na wieki. (J 11, 25-26).*

Jan Paweł II

ŚWIĘTY MIKOŁAJ ŻYŁ NAPRAWDĘ



Św. Mikołaj, ikona z XV w., malowana na desce temperą. Ze zbiorów Muzeum Historycznego w Sanoku.

Święty Mikołaj to dobrotliwy staruszek obdarowujący dzieci, niekiedy także i dorosłych, wspaniałymi prezentami. Czyni to w swoje święto – 6 grudnia i w wigilię Bożego Narodzenia. Główne jego atrybuty to długa siwa broda, worek wypełniony paczkami i różga, której zazwyczaj nie używa, bo jego głównym celem jest nagradzanie. „Prawdziwy” święty Mikołaj bywa według dzieci niewidzialny. Prezenty zostawia dyskretnie, najchętniej pod poduszką, w bućku, ukrywa pod choinką...

Dzieci wiedzą, że święty Mikołaj bywa też „nieprawdziwy”, „przebierany”. I tak, i tak kojarzy się sympatycznie. Dostarcza radości, niesie ciepło do rodzinnego domu, stwarza poczucie bezpieczeństwa. Piszą więc dzieci listy do kochanego świętego Mikołaja, zawierają w nich swoje marzenia i życzenia. Kierują listy przeważnie wprost na biegun północny...

Tymczasem święty Mikołaj naprawdę żył w IV wieku. Urodził się w południowo-zachodniej części Azji, w Patarze – jednym z miast Licji, wchodzącej wtedy w skład Imperium Rzymskiego. Nie znana jest dokładna data jego urodzin, ale wiadomo, że zmarł 6 grudnia.

Święty Mikołaj był biskupem Miry, stolicy Licji. Obecnie ta miejscowość na terenie Turcji nazywa się Demre. Biskupem został – jak głoszą przekazy – w okolicznościach niezwykłych. Usłyszał głos Boga polecającego mu udać się do kościoła. Okazało się, że rada biskupów uchwaliła – o czym nie wiedział – że pierwszemu czlowiekowi zastanowemu w wyznaczonym dniu w kościele, powierzą infułę. Tym „pierwszym” on był właśnie. Za rządów cesarza Dioklecja-

na i Maksymiliana biskup Mikołaj był wtrącony do więzienia. Były to czasy prześladowań chrześcijaństwa. Uwolniono go z więzienia po zapewnieniu chrześcijanom na terenie Imperium Rzymskiego wolności religijnej.

Biskup Mikołaj został pochowany w Mirze. Pierwsze historyczne przekazy z jego życia pochodzą z VI wieku. Według nich, biskup Miry za swe dobre uczynki, pomoc ludziom i dokonywanie cudów został ogłoszony świętym. Był wzorem do naśladowania. Uważano go za opiekuna dzieci, dobroczyńcę biednych i bogatych. Kościół katolicki zezwala na kultu lokalne św. Mikołaja. Jest on jednym z najpopularniejszych świętych na Wschodzie.

Kult świętego Mikołaja ma bardzo bogatą, wiekową tradycję. Zapoczątkowany został w Mirze, rozprzestrzenił się w całym świecie. Do Ameryki kult świętego zawędrował w XVII wieku wraz z przybyszami tu Holendrami. Podobno w Ameryce narodził się pomysł „umieszczenia” świętego na biegunie północnym.

W Polsce wcześniej strzegł wiejskich gospodarstw, a do miast zawitał w XIX wieku. I do dzisiaj jest najsympatyczniejszym ze świętych. Obdarowuje, nagradza, jest gorąco oczekiwany. Gdyby zapomniał o 6 grudnia, to jeszcze można mu wybaczyć, ale Święt Bożego Narodzenia bez świętego Mikołaja dzieci sobie nie wyobrażają. Pamiętajcie o tym rodzice, by ten kult, tę piękną tradycję pielęgnować. Ma ona przecież także psychologiczne znaczenie. To gest dobra, sprawiający radość obdarowanym i obdarowującym, wszystkim w szczególnej świątecznej scenarii.

(R)

13. Dzień TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PIĄTEK

01.12

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?, w tym: „Kalendarium XX wieku”
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki
- 8.00 „Moda na sukces” (157)
- 8.30 „Mój program na antenie” – Teatr w Domu Dziecka „Dziwiatek” z Dębna
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja” – program dla mamy i trzylatka
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 10.00 „Star Trek – następne pokolenie” (22) – serial s-f prod. USA
- 10.50 Muzyczna Jedyńka
- 11.00 „Od niemowlaka do przedszkolaka”
- 11.15 „Zrób to tak jak my”
- 11.30 Program polonijny
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Magazyn Notowań”
- 12.40 Finlandia gościem Telewizji Edukacyjnej
- 14.40 „1200 sekund dokumentu” – „Rumunia”
- 15.00 Muzyczna Jedyńka
- 15.30 „Moda na sukces” (157)
- 16.00 „Rock raport” – magazyn muzyczny
- 16.25 „Ciuchcia” – program dla dzieci
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Tata, a Marcin powiedział”
- 17.30 „Goniec” – tygodnik kulturalny
- 17.45 „Pomoc domowa” – magazyn konsumenta
- 18.05 „Randka w ciemno”
- 18.50 „Zulu Gula, Miedziana 13” – program satyryczny
- 19.00 Wieczorynka – „Benjamin Blumchen”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 **Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Purpurowa róża z Kairu” – komedia prod. USA (1985), reż. Woody Allen, wyk.: Mia Farrow, Jeff Daniels, Danny Aiello, Stephanie Farrow**
- 21.35 Puls dnia
- 21.50 Reportaż
- 22.05 WC Kwadrans
- 22.30 „MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna”
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 „The Beatles – Antologia” (3) – program muzyczny
 - 1.15 „Goniec” – tygodnik kulturalny (powt.)
 - 1.30 Program publicystyczny
 - 2.15 Zakończenie programu

TVP2

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki, w tym: „Gość poranny”, „Dziennik krajowy”
- 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Pełna chata” (19) – serial
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 13.00 Panorama (w przerwie obrad)
- 15.00 „Wilczek” (2) – „Łowca wilkołaków” – serial anim. USA
- 15.25 Akademia Zdrowia Dwójki
- 15.30 „Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów”
- 16.00 Studio Sport – koszykówka NBA
- 17.00 „30 ton – lista, lista” – lista przebojów
- 17.30 Film dokumentalny
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Rekomendacje kulturalne (TV Kraków)
- 18.50 „Idziemy do miasta” (TV Kraków)
- 19.05 „Jeden z dziesięciu”
- 19.30 „Co jest grane?”
- 20.00 „Wesoło czyli smutno, czyli Kazimierza Kutza rozmowy o Górnym Śląsku”
- 20.50 Sport – telegram
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Świadectwa udziałowe”
- 21.35 „Halo, weekend!”
- 21.45 „Niby na serio” – program rozrywkowy
- 22.20 **„Fortepian” – film fab. prod. nowozelandzkiej (1993), reż. Jane Campion, wyk.: Holly Hunter, Harvey Keitel, Sam Neill, Anna Paquin**
 - 0.15 Panorama
 - 0.20 „Żdziebelko ciepłaka” – koncert jubileuszowy Jerzego Strobła
 - 1.10 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Widget” – bajka
- 9.00 „Crystal” (325) – serial
- 9.30 „Życie w krainie lodów”
- 10.00 **„Film Anny” – dramat psych. prod. węgierskiej**
- 11.45 „Krakowskie legendy”

- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 Przegląd publicystyczny
- 13.20 Magazyn katolicki
- 13.45 Studio Kontakt
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Program dnia
- 15.10 „Teatrzyk Win Gin Pom”
- 15.35 „Obcy w rodzinie” (1)
- 16.00 „Miód i pszczoły” (106)
- 16.30 Msza Święta – transmisja
- 17.30 „Crystal” (325) – serial
- 18.10 Kronika
- 18.40 Rekomendacje kulturalne
- 18.50 „Idziemy do miasta”
- 19.00 „Paragraf 333”
- 19.30 „Zwycięstwo na morzu”
- 20.00 „Koleje wojny” (3)
- 21.00 „Pełna kultura”
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 „Marginalki” – pr. rozr.
- 22.30 „Życie wspak”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 **„Ostatnie pożądanie” – thriller prod. USA (1994), reż. Rodney McDonald, wyk.: Martin Kemp, Kate Hodge, Robert Miranda**
 - 0.25 Muzyka na dobranoc
 - 1.00 Zakończenie programu

Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Remington Steel” – serial
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 „Riptide” – serial
- 10.40 „Maria” – serial
- 11.30 „Remington Steel” – serial
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Riptide” – serial
- 14.40 „Maria” – serial
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Remington Steel” – serial
- 20.00 **„Zemsta wyrzutków” – film sensacyjny**
- 21.50 **„Panga” – horror prod. USA**
- 23.10 „Świat sportu”
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.30 „Remington Steel” – serial

dami

- 16.15 „Jester” (1)
- 16.25 „Andrzejki”
- 16.55 „Festiwal muzyki inspirowanej”
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”

- 17.55 „A to ciekawe”
- 18.05 „Santa Barbara” – serial
- 19.00 „Niedobrana para” (32)
- 19.30 „Niewolnica Isaura” (40 – ost.)
- 20.00 „Fort Boyard – Quebec” (8) – teleatrakcja prod. francuskiej
- 21.00 Muzyka z MCM
- 21.30 „Opowieści z krypty” (8)
- 22.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (14) – serial sensacyjny
- 23.00 **Gazeta Telewizyjna**

POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Grand Prix” – serial anim.
- 9.00 „Halo Gra! My”
- 9.20 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
- 9.30 „Webster” – serial USA
- 10.00 „Tequila i Bonetti” – serial
- 10.55 „Kostka szczęścia” – gra
- 11.00 „Tylko dla dam”
- 11.30 „Plus minus” – pr. publ.
- 12.00 „4 x 4” – mag. motoryz.
- 12.30 „Sztuka sprawiedliwości”
- 13.00 Magazyn sportowy
- 14.30 „Pamiętnik nastolatki”
- 15.00 „Kostka szczęścia” – gra
- 15.05 „Halo Gra! My”
- 15.25 „Ye! Ye! Ye!” – pr. muz.
- 15.35 „Ritchie Rich” – serial
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Kuba Szylński zaprasza”
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Wychować Mirandę”
- 17.40 „Kostka szczęścia” – gra
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Przygody Leona”
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Statek miłości” – serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Strażnik Teksasu” – serial
- 21.00 „Na celowniku” – serial
- 22.00 Informacje
- 22.15 Biznes tydzień
- 22.30 **„W kleszczach lęku” – horror prod. USA**
 - 0.20 Playboy

Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Krzysztof Kolumb”
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Tylko wtedy, gdy się śmieje” – serial komediowy
- 18.00 „Heart & Soul” – muzyka
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Kreskówki” – serial
- 19.40 „Z planu filmowego”
- 20.00 **„Nuki” – film fantastyczno-przygodowy prod. USA**
- 21.35 Disco Polo Mix
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 **„Zerwany kontrakt” – film obyczajowy prod. USA**
- 0.00 „Dziewczyny w kuszącej bieliźnie” – magazyn
- 1.00 Muzyczne dobranoc

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 20.10
● PURPUROWA RÓŻA Z KAIRU - Amerykańska komedia z 1985 roku wyreżyserowana przez Woody Allena. Cecilia pracuje jako kelnerka w taniej restauracji. Trwa Wielki Kryzys, czasy są ciężkie i ponure. Cecilia z marnej pensji utrzymuje siebie i bezrobotnego męża. Monk, gburowaty osiłek, nie ma zupełnie ochoty na jakąkolwiek pracę. Cecilia, uciekając od szarej rzeczywistości, prawie każdego dnia chodzi na seanse do kina. Właśnie wyświetlany jest nowy film „Purpurowa róża z Kairu”. Dziewczyna zwraca uwagę na Toma Baxtera, poetę i poszukiwacza skarbów. Następnego dnia Cecilia zostaje wyrzucona z pracy i w podłym nastroju idzie po pociechę do kina. Wszyscy są zaskoczeni, gdy Baxter zwraca się do niej z ekranu, wychodzi z filmu i razem opuszczają kino... W rolę Cecilii wcieliła się Mia Farrow.

PROGRAM II, GODZ. 22.20
● FORTEPIAN - Głośny i obyszany wieloma nagrodami dramat obyczajowy produkcji nowozelandzkiej z 1993 roku ze znakomitą muzyką Michaela Nymana. Akcja filmu rozgrywa się w połowie ubiegłego stulecia. Ada, uboga Angielka, niemowa, wraz z 9-letnią córką Florą opuszcza rodzinny kraj. Udaje się na spotkanie z poślubionym na odległość mężem. Wiezie ze sobą ukochany fortepian, gdyż muzyka jest jej jedynym łącznikiem ze światem. Tymczasem kiedy zjawia się na miejscu, jej mąż kategorycznie odmawia transportowania przez busz instrumentu. Fortepian kupuje od niego dziki, nieokrzesany sąsiad...

TV POLSAT, GODZ. 22.30
● W KLESZCZACH LĘKU - Amerykański horror z 1974 roku. Główna bohaterka, niejaka Jane, zostaje zatrudniona jako guwernantka w domu nawiedzonym przez duchy zmarłych poprzedniczek.

PROGRAM I, GODZ. 23.15
● THE BEATLES - ANTOLOGIA - Miłośnicy legendarnego angielskiego zespołu będą mieli okazję obejrzeć drugą część programu relacjonującego niezwykle wydarzenie w dziejach muzyki rockowej - Paul McCartney, Ringo Star i George Harrison znów zagrają razem. Miejsce tragicznie zmarłego Johna Lennona zajmie jego syn, Julian.

TVP1

7.00 „Proszę o odpowiedź”
 7.15 „Z Polski” – reportaż
 7.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”
 7.55 „Agrolinia”
 8.30 „Powrót do przyszłości” (2) – „Rodzinne wakacje”
 9.00 Wiadomości
 9.10 „Ziarno” – pr. katolicki
 9.35 „5-10-15”
 10.35 „Kwant”
 10.55 „Co wy na to?”
 11.00 „Cudowna planeta” (12 – ost.) – „Krucza ziemia”
 12.00 Wiadomości
 12.10 „Kraj” – mag. reg. OTV
 12.35 Koncert życzeń
 13.00 „Zwierzęta świata” – „Kojot – arcycyzust Ameryki” (1)
 13.30 Walt Disney przedstawia – „Aladdin” i „Nowy dom”
 14.45 „Swojskie klimaty”
 15.10 „Rodzina rodzinie”
 15.30 „Swojskie klimaty”
 16.05 „Bill Cosby show” (27)
 16.30 „Swojskie klimaty”
 16.50 Kalendarium XX wieku
 17.00 Teleexpress
 17.25 „Nowożeńcy” – teleturniej
 17.55 „Swojskie klimaty”
 18.05 „Dzień za dniem” (23)
 19.00 Wieczorynka – „Sekretne życie zabawek”
 19.30 Wiadomości
 20.10 „Zapomnieć o strachu” – komedia krym. prod. USA (1986), reż. Peter Hyams, wyk.: Gregory Hines, Billy Crystal, Steven Bauer
 22.00 „Przeciąg” – pr. rozr.
 23.00 Wiadomości
 23.10 Sportowa Sobota
 23.30 „Nieśmiertelna legenda” – komedia sensacyjna prod. kanadyjsko-francuskiej (1991), reż. Philippe Lefebvre, wyk.: E. Grey, T. L’Hermitte, J. François
 1.00 Muzyczna Jedynka
 1.30 „Kraina łagodności”
 2.00 „Spotkanie z UFO” – film fab. prod. USA (1975), reż. Richard A. Colla, wyk.: James Earl Jones, Estelle Parsons, Barnard Hughes
 3.30 Zakończenie programu

TVP2

7.00 Panorama
 7.10 „Folkowe nuty”
 7.30 „Tacy sami”
 7.50 „Spotkania z językiem migowym”

8.00 „Legenda Wyspy Skarbow” (2) – „Pamięć czasem płata figle”
 8.30 Program TV Kraków
 9.30 „Małe ojczyzny” – „Kaszubska mowa”
 10.00 „Życie obok nas” – „Nasza wielka rodzina” (14) – „Wilgotne lasy równikowe”
 10.30 Reportaż
 11.00 Godzina z Hanną Barbera
 11.40 „Długi tydzień w Parkman” – film fab. prod. USA (1959), reż. Vincente Minnelli, wyk.: Frank Sinatra, Dean Martin, Shirley MacLaine
 14.00 „Wydarzenie tygodnia”
 14.30 „Słów cięcie, gięcie, czyli rebusy Szymona Majewskiego”
 15.00 „Familiada” – teleturniej
 15.35 „Fitness Club” (12) – serial
 16.00 „Wielka gra” – teleturniej
 17.00 „SeaQuest” (3) – serial s-f prod. USA
 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
 18.00 Panorama
 18.10 Kronika (TV Kraków)
 18.30 „7 dni – świat”
 19.05 „Gra” – teleturniej
 19.35 „Szalone liczby” – teleturniej dla dzieci
 20.00 „Moskwa Drawicza” – film dok.
 21.00 Panorama
 21.30 „Słowo na niedzielę”
 21.35 „Camerata 2” – magazyn muzyczny
 22.05 „Na południe od Brazos” (4) – western prod. USA
 23.10 „Komu dzwonią, czyli Szwagierkolaska śpiewa Grzesiuka” – reportaż Agaty Młynarskiej
 23.35 „Zagrajmy w kabaret” – turniej satyryków
 0.30 Panorama
 0.35 „Żdziebelko ciepłaka” (1) – koncert jubileuszowy Janusza Strobla
 1.25 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

8.30 „Wiara i życie”
 9.00 Kronika
 9.10 Kraków na dzień dobry
 9.30 „Księżniczka astronautka” (20)
 10.00 „Niesamowite dzieciaki” – film fab. prod. USA
 11.30 „CERN” – program popularnonaukowy
 12.00 Wiadomości
 12.10 „Znajomi z ZOO”
 12.35 „Troskliwe misie” – serial
 13.00 Teatr Familijny: „Czarno

na białym”, reż. Marek Pralat
 13.35 „Tropy”
 14.00 Tydzień w TV Kraków
 14.10 „Saga piosenki francuskiej” (3)
 14.40 „Świat mody” (2)
 15.10 „Świat w oczach Allegry” (9) – program edukacyjny dla dzieci
 15.35 „Roger Odrzutowiec” (37)
 15.40 „Słonica Nellie” (19)
 15.45 „Kocham moje miasto” (8) – program dla dzieci
 16.00 „Banda z ulicy Szewskiej” (1)
 16.30 „Motosygnaly”
 16.45 „Samochód – przebój studenta” (9)
 17.15 „Tak, panie premierze” (6) – serial komediowy
 17.55 „Magia gwiazd” – program rozrywkowy
 18.10 Kronika
 18.30 „Przepraszam, pomyłka”
 19.00 „Mydło i powidło” – talk show
 19.30 „Szalenstwo na kółkach” (28) – serial dok. prod. angielskiej
 20.00 „Powrót” – współczesny western obyczajowy prod. USA (1987)
 21.40 „Gość TV Kraków”
 21.50 Kronika
 21.55 Sport
 22.05 Koncert muzyczny
 22.55 Nasza antena
 23.00 „Opiekunka do dziecka” – film fab. prod. USA (1994), reż. Guy Ferland, wyk.: Alicja Silvestrone, J. T. Walsh, George Segal
 0.25 Muzyka na dobranoc
 1.00 Zakończenie programu

Polonia

6.00 „Prawo do narodzin”
 6.45 „Remington Steel” – serial
 7.45 Teleshop
 8.10 Filmy anim. dla dzieci
 9.50 „Riptide” – serial
 10.40 „Maria” – serial
 11.30 „Remington Steel” – serial
 12.20 Filmy anim. dla dzieci
 13.05 „Disco Polo” – magazyn
 14.00 „Pelnym gazem”
 14.30 Teleshop
 15.00 „Extralarge” – serial
 16.30 Filmy anim. dla dzieci
 17.30 „Riptide” – serial
 18.20 „Maria” – serial
 19.10 „Remington Steel” – serial
 20.00 „Bananowy głupek” – komedia prod. USA
 21.50 „Ślepa ulica” – dramat sensacyjny prod. USA
 23.35 „Maria” – serial
 0.20 „Remington Steel” – serial

16.15 „Jester” (1)
 16.25 „Andrzejki”
 16.55 „Festiwal muzyki inspirowanej”
 17.15 Wiadomości Nowohuckie
 17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”
 17.55 „A to ciekawe”
 18.05 „Santa Barbara” – saga rodzinna prod. USA
 19.00 „Maguy” – serial komediowy prod. francuskiej
 19.30 Magazyn MCM
 20.00 „Latino” – dramat wojenny prod. USA
 21.35 Muzyka MCM
 22.00 „Fort Boyard – Quebec” (8) – teleatrakcja prod. francuskiej
 23.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

8.00 „W drodze” – program katolicki
 8.30 „Moto-myszy z Marsa”
 9.00 Filmy anim. dla dzieci
 9.20 „Smakosze i rozkosze”
 9.30 Magazyn
 10.00 „Rajska plaża” – serial
 11.00 „Turbo Trans Gra!My”
 11.30 „Oskar” – mag. filmowy
 12.00 „Doktorek” – dramat psychologiczny prod. francuskiej
 13.40 Reportaż
 14.00 „Daktari” – serial przyg.
 15.00 „Panny polskie”
 16.00 Informacje
 16.10 „Dziwne samoloty” – serial
 17.00 „As, dama, walet”
 18.00 „Możesz prowadzawca” – serial
 19.00 „Disco Relax” – pr. rozr.
 19.50 Informacje
 20.05 „I kto to mówi II” – komedia obyczajowa prod. USA
 21.30 „Rajd Błyskawicy” – film sensacyjny prod. USA
 23.30 „Prosto z Hollywood”
 0.05 Playboy

Polska Telewizja Kablowa

16.50 „Mała Rosey” – serial
 17.15 Program lokalny
 17.30 Zapowiedzi
 17.50 „Dookoła sławy” – magazyn filmowy
 18.55 Muzyczne nowinki
 19.30 „Video Soul” – muzyka
 20.00 „Oddział specjalny” – film sensacyjny prod. USA
 21.30 Disco Polo Mix
 22.00 Program lokalny
 22.20 „Cyborg II” – film s-f prod. USA
 23.55 Muzyczne dobranoc

PROPOZYCJE NA SOBOTE

PROGRAM II, GODZ. 11.40
 • **DLUGI TYDZIEŃ W PARKMAN** - Fabularny film produkcji amerykańskiej z 1959 roku z udziałem takich gwiazd jak Frank Sinatra, Dean Martin i Shirley MacLaine. Dave Hirsh, pożegnawszy się po wojnie z armią amerykańską, wraca do rodzinnych stron w Illinois. Nie udaje mu się zrobić kariery pisarskiej, teraz może znaleźć jakiś cel w życiu. Szybko popada w konflikt z bratem, właścicielem sklepu i szanowanym obywatelem Parkman. Bardziej odpowiada mu towarzystwo pokerzysty i alkoholika Bamy Dillerta, z którym włączy się po barach. W jednym z barów poznaje Ginny Moorehead. Dziewczyna uciekła z Chicago przed prześladowającym ją zazdrośnym kochankiem Raymondem. Ginny zakochuje się w Davie. Pojawia się jednak Raymond, który zdołał ją wytropić...

PROGRAM I, GODZ. 20.10
 • **ZAPOMNIEĆ O STRACHU** - Ta kryminalna komedia produkcji amerykańskiej z 1986 roku to opowieść o dwóch policjantach z Chicago, stosujących w swojej pracy dość niekonwencjonalne metody. Pewnego dnia zaczynają rozważać pomysł porzucenia swego niebezpiecznego zajęcia i kupienia niewielkiego baru w którymś z kurortów.

TV POLSAT, GODZ. 21.30
 • **RAJD BŁYSKAWICY** - Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1985 roku. Emerytowany kierowca ciężarówki zgadza się na przewiezienie 10-kołowym trukiem ładunku plutonu, by przyczynić się do zdemaskowania grupy terrorystów.

PROGRAM I, GODZ. 23.30
 • **NIEŚMIERTELNA LEGENDA** - Sensacyjna komedia produkcji francuskiej z 1991 roku. Kathryn Saint, młoda i bardzo popularna pisarka, przyjeżdża do miasteczka na południu Francji, by tu ukończyć pracę nad nową książką. W miejscowym Grand Hotelu ma się odbyć aukcja afrykańskiej sztuki prymitywnej, a jej główną atrakcją jest figurka jednego z dwojga słynnych „Tancerzy Mozambiku”. Według legendy, osoba posiadająca oba posążki zyska siłę, bogactwo i władzę. Natomiast posiadanie tylko jednej sprowadza na właściciela klątwę.

PROGRAM I, GODZ. 2.00
 • **SPOTKANIE Z UFO** - Amerykański film z 1975 roku. Betty i Barney Hillowie, jadąc samochodem, zauważają dziwne postaci. Barney traci panowanie nad kierownicą i zatrzymuje się na poboczu. Nieznajomi zabierają Hillów na pokład swojego latającego spodka. Tam pobierają im próbki tkanek i włosów...

KONKURS SYLWESTROWY
RADIO-TAXI
„BARBAKAN”
Tel. 238 000
ATRAKCYJNE NAGRODY

GOOD YEAR



TransBud
Nowa Huta

NOWO OTWARTA STACJA SERWISOWA

- ◆ Naprawa • wymiana • wyważanie na najnowocześniejszych urządzeniach
- ◆ Fachowe porady
- ◆ Sprzedaż na miejscu opon Stomil, Good Year, Michelin

PROMOCJA: Do końca roku opony zakupione na miejscu wymieniamy bezpłatnie

30-969 Kraków, ul. Ujastek 1, (wjazd od ul. Łowińskiego)
 tel./fax (0-12) 44-73-87
 tel. 44-29-44 w. 255

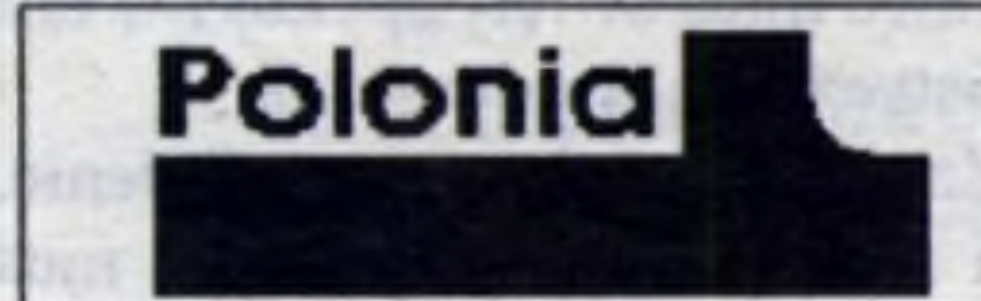


- 7.00 „Rolnictwo na świecie”
- 7.15 „Tańce polskie”
- 7.35 Notowania
- 8.05 „Tęczowy music-box”
- 8.30 „Droga do Avonlea” (36) – serial
- 9.25 „Teleranek”
- 9.50 „Tut Turu Company”
- 10.00 „Kukulka” – program dla dzieci
- 10.15 W Starym Kinie: „Ożenieciem się z czarownicą” – komedia prod. USA (1942), reż. René Claire, wyk.: Frederic March, Veronica Lake, Robert Benchley**
- 11.35 „Kilometr w górę, kilometr w dół” – reportaż
- 12.00 „Anioł Pański”
- 12.20 „Opinie” – pr. publ.
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 „Tydzień”
- 13.40 „Pieprz i wanilia” – „Z wyspy na wyspę” – „Seszele – Znasz li ten raj...?”
- 14.15 Seriale wszechczasów: „Cztery pancerni i pies” (20) – „Brama”
- 15.10 „To tylko plotka”
- 15.20 „Od przedszkola do Opoli”
- 16.00 „Kultura duchowa narodu”
- 16.40 „SOC według Szpota” (5)
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Śmiechu warte”
- 17.50 „Dziennik Telewizyjny”
- 18.05 „Dr Quinn” (50) – serial
- 19.00 Wieczorynka – „Przygody Myszkki Miki i Kaczora Donald”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Katarzyna Wielka” (2) – serial kost. prod. USA**
- 21.05 „Akropoland”
- 21.20 „Sentymenty – wieczór dwunasty” – „Kobieta po remoncie” – program artystyczny Agnieszki Osieckiej
- 21.55 Sportowa Niedziela
- 22.25 „Racja stanu”
- 22.55 „Bliskie spotkania”
- 23.30 „Klasa rządząca” – czarna komedia prod. angielskiej (1972), reż. Peter Medak, wyk.: Peter O’Toole, Alastair Sim, Arthur Lowe**
- 1.35 Muzyka poważna
- 2.05 Zakończenie programu

- 15.10 „Familiada” teleturniej
- 15.40 „I Ty możesz zostać Św. Mikołajem”
- 15.50 Wiadomości Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy
- 16.00 „W tajemniczym ogrodzie”
- 16.30 „I Ty możesz zostać św. Mikołajem”
- 17.00 „Beverly Hills 90210” (13)
- 17.50 „Halo, Dwojka!”
- 18.00 Kronika (TV Kraków)
- 18.10 „Sultanów w Studiu S-1”
- 19.05 „Gra” – teleturniej
- 19.35 „Przygody Animków”
- 20.00 „Godzina szczerości”
- 20.50 „I Ty możesz zostać św. Mikołajem”
- 21.00 Panorama
- 21.40 „Ruby” – thriller prod. USA (1992), reż. John Mac Kenzie, wyk. Danny Aiello, Sherilyn Fenn, Arliss Howard**
- 23.25 Bestsellery Dwójki: „Pekin” – film dok.
- 0.15 Panorama
- 0.20 „Żdziebelko ciepłka” (2) – koncert jubileuszowy Janusza Strobła
- 1.10 Zakończenie programu



- 8.30 Kalejdoskop sportowy
- 8.50 „Idziemy do miasta”
- 9.00 Kraków na dzień dobry
- 9.30 „Księżniczka astronautka” (21)
- 10.00 „Powrót” – współczesny western obyczajowy prod. USA (1987)**
- 11.35 „Kolejowe przygody” – serial
- 12.00 „Polskie ABC” – program dla dzieci
- 12.45 „Ojczyzna – polszczyzna”
- 13.00 „Zamek Eureki”
- 13.30 „Od rozpacz do nadziei” – widowisko historyczne
- 14.30 „Muzyka z gór” – program muzyczny
- 15.00 Tydzień w TV Kraków
- 15.10 „Świat w oczach Allegry” (10) – muzyczno-kukielkowy program edukacyjny dla dzieci
- 15.35 „Świat przyrody” (30)
- 16.30 „Strofa Krzysztofa”
- 16.35 „Rodzina Twistów” (9)
- 17.00 „Witraz”
- 17.15 „Nie czekaj!” (4) – komedia prod. angielskiej
- 17.55 Kalendarium
- 18.00 Kronika
- 18.10 „Tatry – antologia zachwy-”
- 18.35 Młodzieżowy koncert zyczeń
- 19.00 „Gwiazdy Hollywood”
- 19.30 „Niezwyczajny świat wytwórni Hammer” (9)
- 20.00 „Czarny strajk” – dramat obyczajowy prod. australijskiej (1983)**
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sportowy magazyn sprawozdawczy
- 22.30 „Tylko wtedy, gdy się śmieję” (10)
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Zapis zbrodni” – film fab. prod. polskiej (1974), reż. Andrzej Trzosa-Rastawiecki**
- 0.30 Muzyka na dobranoc
- 1.00 Zakończenie programu



- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Pora na sobowtóra”
- 7.15 „Świat sportu”
- 7.45 „Pełnym gazem”

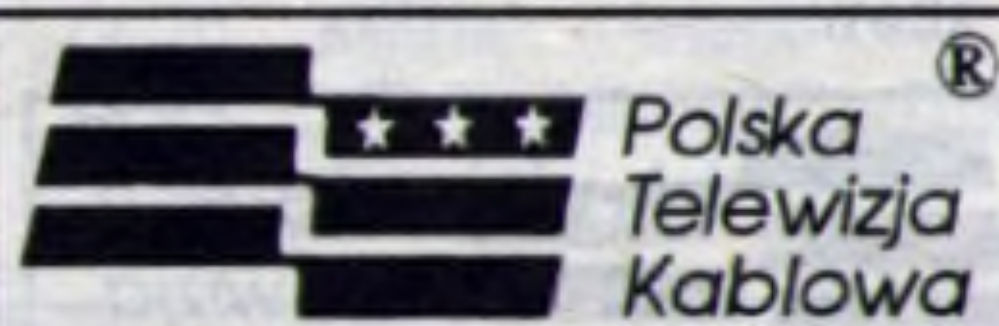
- 8.10 „Power Dance”
- 9.10 Filmy anim. dla dzieci
- 10.00 „Riptide” – serial
- 10.50 „Maria” – serial
- 11.30 „Remington Steel” – serial
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 13.05 „Riptide” – serial
- 14.00 „Świat sportu”
- 14.30 Teleshop
- 15.00 „Miłość Lany” – komedia prod. USA**
- 16.30 Filmy anim. dla dzieci
- 17.20 „Power Dance IX”
- 18.20 „Magnum” – serial
- 20.00 „Modi” (2) – włoski film biograficzny**
- 21.40 „MacGyver” – serial
- 22.45 „Miłość Lany” – komedia prod. USA**
- 0.10 „Power Dance IX”
- 1.10 „Magnum” – serial



- 16.15 „Jester” (1)**
- 16.25 „Andrzejki”**
- 16.55 „Festiwal muzyki inspirowanej”**
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 „Bliskie spotkania z kulturą”
- 17.55 „A to ciekawe”
- 18.05 „Santa Barbara” – serial USA
- 19.00 „Maguy” – serial komedio-”
- 19.30 TV-shop
- 20.00 „Kobieta w oknie” – dramat sensacyjny prod. francuskiej
- 21.45 „Czas na miłość” – „Księż-”
- 22.00 „Latino” – dramat wojenny prod. USA
- 23.35 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
- 8.30 „Hullabaloo”, „Dig i Dug”
- 9.00 Filmy anim. dla dzieci
- 9.20 „Smakosze i rozkosze”
- 9.30 „Maski” – magazyn
- 10.00 „Disco Relax” – pr. rozr.
- 11.00 „Daktari” – serial USA
- 12.00 „Magowie zaginionego królestwa” – film fantastyczny prod. USA**
- 13.20 „Odyseja” – serial USA
- 13.45 „Kostka szczęścia” – gra
- 14.00 „Sztuka informacji”
- 14.30 „Wędrówki myśli” – serial
- 15.00 „Dyżurny satyrk kraju”
- 15.30 „Fashion TV” – moda
- 16.00 Informacje
- 16.10 „Żelazny orzeł” – film sensacyjny prod. USA**
- 18.20 „Columbo” – serial sens.
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Na południe” – serial sens.
- 20.55 „Mężczyźni przy pracy” – film sensacyjny prod. USA**
- 22.45 „Na każdy temat” – talk show
- 23.45 „Trędowata” – melodramat obyczajowy prod. polskiej**



- 16.50 „Denver” – serial dla dzieci
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „W krainie Czarnoksiężnika Oza” – kreskówki prod. polskiej
- 18.00 „Francja” – „Burgundia”
- 19.05 „Video Vibration” – muz.
- 19.35 Zapowiedzi
- 19.40 Muzyczne nowinki
- 20.00 „Niesamowite dzieciaki” – komedia prod. USA**
- 21.35 Zapowiedzi
- 21.35 Disco Polo Mix
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Na ostrzu noża” – film sensacyjny prod. USA**
- 23.50 Muzyczne dobranoc

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM I, GODZ. 10.15
 ● **OŻENIEM SIĘ Z CZAROWNICĄ** - Amerykańska komedia z 1942 roku. W XVII wieku, purytanin Jonathan Wooley zadenuncjował pewnego czarownika i jego córkę, którzy w konsekwencji zostali spaleni na stosie. Młoda czarownica rzuciła na ród kłatwę - zaden z Wooleyów nie będzie mógł poślubić ukochanej kobiety. Minęło 300 lat. Wallace Wooley kandyduje na gubernatora, ciesząc się poparciem wpływowego wydawcy, którego córkę ma poślubić w przeddzień wyborów...

PROGRAM I, GODZ. 20.10
 ● **KATARZYNA WIELKA** - Kolejny odcinek kostiumowego miniseriale produkcji amerykańskiej. Umiera cesarzowa Elżbieta. Tron rosyjski obejmuje jej siostrzeniec, książę Piotr Ulryk. Młody władca szerze nienawidzi żony, bije ją i poniża. Gdy okazuje się, że Piotr jest bezpłodny, dla zapewnienia ciągłości dynastii zostaje wyznaczony i podsunięty Katarzynie kochanek. Spragniona miłości czy choćby zwykłej ludzkiej życzliwości Katarzyna ulega jego zalotom. Nie zamierza jednak biernie zno-

sić tyranii Piotra.
TV POLSAT, GODZ. 20.55
 ● **MĘŻCZYŹNI PRZY PRACY** - Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Dwaj śmieciarze ukrywają fakt znalezienia na wysypisku zwłok policjanta. Zabójców szukają na własną rękę...

PROGRAM II, GODZ. 21.40
 ● **RUBY** - Polityczny thriller produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Właściciel nocnego klubu w Dallas ma różnorodne skłonności. Od czasu do czasu świadczy drobne usługi mafii, handluje kokainą, jest informatorem FBI. Do swojego lokalu angażuje Sheryl Ann, byłą tancerkę rewiową, której striptiz staje się wkrótce główną atrakcją programu. Członek mafii zleca Ruby'emu wykonanie niebezpiecznego zadania na Kubie. Wykrywszy podstęp, Ruby zyskuje sobie wdzięczność mafii i dostęp do najwyższych kręgów organizacji, a także zaproszenie na zjazd „ojców chrzestnych” w Las Vegas. Zostaje wtajemniczony w plan zamachu na Fidela Castro. Powoli zaczyna orientować się w prawdziwych zamiarach mafijnych przyjaciel. Pojmuje, że to nie Castro jest celem zamachu.

TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

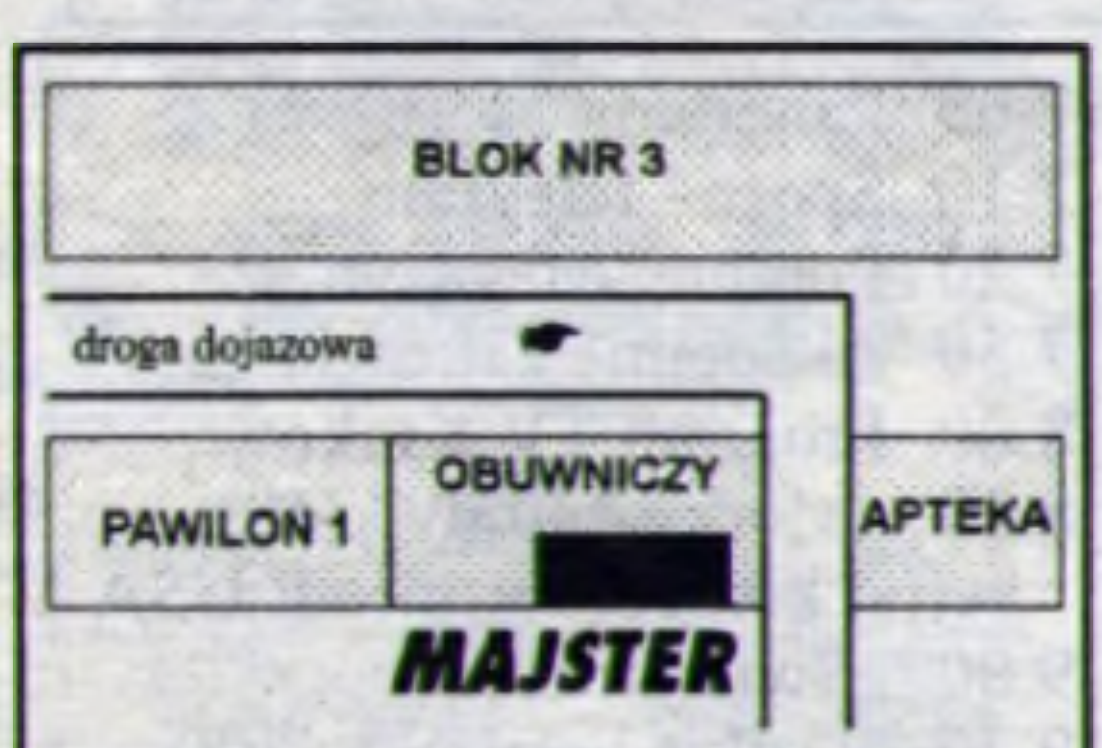
W najbliższym tygodniu w programie lokalnym telewizji DAMI polecamy program prowadzony na żywo „Mikołaj z TV DAMI”. Oczywiście będzie on w dniu 6 grudnia. Pierwsza część będzie przed „Wiadomościami Nowohuckimi” o godz. 17.00, a druga w godzinach 17.35-18.05. Warto wtedy oglądać „DAMI”, wziąć udział w konkursach, a może i do Was zawita Mikołaj. W bloku piątkowo-niedzielnym o godz. 16.25 warto obejrzeć program Jerzego Kujawskiego „Andrzejki”. W oryginalnej scenarii poznacie zwyczaj andrzejkowe. O godz. 17.55 Krystyna Lenczowska w programie „A to ciekawe” daje możliwość widzom poznania historii sprzed tysiąca lat z terenów obecnej Nowej Huty. Jak zwykle o 17.15 aktualny serwis informacyjny w „Wiadomościach Nowohuckich”, a o 17.35 magazyn kulturalny „Bliskie spotkania z kulturą”. Całość programu własnego uzupełnia „Festiwal muzyki inspirowanej” o godz. 16.55 i pierwsza część „Jester” o godz. 16.15. W bloku wtorkowo-czwartkowym oprócz wspomnianego programu mikołajowego, będzie można zobaczyć program Violetty Kaluźny „Idol z reklamy” o supermenach z reklam. Program we wtorek i czwartek uzupełnia druga część „Jester” o godz. 17.00 i o 17.35 „Kuchnia św. Brata Alberta”. Jak zwykle o godz. 17.15 zobaczycie „Wiadomości Nowohuckie”.

„PTK” REKOMENDUJE

Na antenie PTK 2 rekomendujemy programy lokalne, które są emitowane o stałych porach, tj. o godz. 17.15 i 22.00. W tym tygodniu z filmów rekomendujemy: w piątek o godz. 20.00 „Nuki” film fantastyczno-przygodowy USA, o godz. 22.20 film obyczajowy „Zerwany kontrakt”, a o 00.00 magazyn dla dorosłych „Dziewczyny w kuszącej bieliznie”. W sobotę o godz. 20.00 film sensacja/karate USA „Oddział specjalny”, a o godz. 22.20 „Cyborg II” film science-fiction. W niedzielę chwilę relaksu przeżyjemy oglądając komedię USA „Niesamowite dzieciaki”, a o 22.20 film sensacyjny USA „Na ostrzu noża”. W poniedziałek o stałej porze 20.00 serial romantyczny „Westgate”, a o godz. 22.20 „Ognisty ring” film sensacyjny. Żona głównego bohatera zostaje bestialsko zamordowana. Johnny Woo postanawia schwytać zabójcę i wymierzyć sprawiedliwość. We wtorek o godz. 20.00 tradycyjnie film polski „Orzeł” o historii polskiego okrętu podwodnego przedzierającego się przez Bałtyk do Anglii, a o godz. 23.05 film sensacyjny USA „Ukryty strach”. W środę o godz. 20.00 komedia USA „Wścig armatniej kuli”, a o godz. 22.20 „Złe nastawienie” film sensacyjny USA. Jest to historia gliniarza, który postanawia odnaleźć mordercę przyjaciela i wymierzyć sprawiedliwość. W czwartek o godz. 20.00 „Krwawe porachunki”, francuski film sensacyjny, a o godz. 23.05 thriller USA „Bliźniaczki” o dziewczynach które dzieli wszystko oprócz wyglądu.

MAJSTER os. 2 Pułku Lotniczego paw. 1 tel. 48-78-90

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Wykonujemy: | Sprzedają: |
| ● projektowanie i aranżacja wnętrz | ■ akcesoria do produkcji mebli |
| ● kompleksowe wyposażenie wnętrz | ■ sprzedaż i cięcie płyt meblowych i żaroodpornych blatów kuchennych |
| ● meble na zamówienie | ■ panele ścienne |
| ● systemy kulowo-rurowe | ■ panele podłogowe |
| ● meble do biur i sklepów | |



ZAPRASZAMY
 Pon. - Piąt. 10.00 - 18.00
 Sob. 9.00 - 14.00

RATY BEZ ŻYRANTÓW!

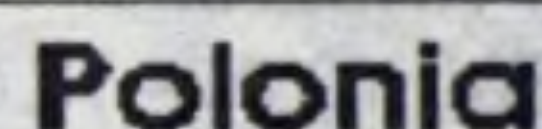


- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
- 8.00 „Moda na sukces” (158)
- 8.30 „Jadą, idą dzieci drogą” - teleturniej
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 „Gimnastyka”
- 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach”
- 10.05 „Dr Quinn” (50) - serial
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 „Programik dla zwierzątek”
- 11.20 „Małe spojrzenie” - „Czym jest nadzieja”
- 11.30 „Sztuka - niesztuka”
- 11.50 „Tani program o poezji”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Indeks”
- 12.40 „Zaczynamy”
- 12.45 „Bezlitosna kamera”
- 12.55 „Pojazdy pancerne Państw Osy” (1) - film dok. prod. ang.
- 13.25 „Siła tradycji” - „Jeszcze Polska...”
- 13.40 „Nasza generacja” (1) - „Jazz - wyjście z podziemia”
- 14.10 „Czy wiesz, że...?”
- 14.15 „Encyklopedia II wojny światowej” - „Brytania dwóch premierów”
- 14.35 „Tajna historia ZSRR” - „Zbuntowany Kronsztad”
- 15.00 „Drgawy”
- 15.30 „Moda na sukces” (158)
- 16.00 „Alternativi”
- 16.25 „Program historyczny” - program dla dzieci
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Forum” - program publicystyczny
- 18.10 „Murphy Brown” (41) - serial komediowy
- 18.35 „Krótki kurs historii” - „Styczeń 1990”
- 19.00 Wieczorynka - filmy przyrodnicze
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: „Wilk kazański” (1995), reż. Filip Zylber, wyk.: Marek Bukowski, Krzysztof Majchrzak, Teresa Budzisz-Krzyżanowska, Marek Walczewski, Andrzej Szeremeta, Leszek Piskorz
- 21.30 Puls dnia
- 21.45 „Tydzień prezydenta”
- 21.55 Miniatury
- 22.00 „Camerimage '95” - relacja
- 22.10 „MdM, czyli Mann do...”
- 22.40 „Gliny”
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 **Mistrzowie kina: „Hotel New Hampshire” - film obyczajowy prod. USA (1984), reż. Tony Richardson, wyk.: Rob Lowe, Jodie Foster, Paul McCrane, Beau Bridges**
- 1.00 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 1.50 Zakończenie programu

- 10.25 „Familiada” - teleturniej
- 10.50 „Skrzydła bliżej marzeń”
- 11.20 „Wspólnota w kulturze”
- 12.00 „Barbórka z Katowic” (1)
- 12.50 Akademia Zdrowia Dwójki
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Hardcastle i McCormick” (19)
- 14.05 „Clipol”
- 14.40 Muzyczne nowości Dwójki
- 15.00 „Przygody Speeda Błyskawicy” (13 - ost.) - „Atak z przyszłości” - serial anim. USA
- 15.30 „Sportowe hobby”
- 16.00 Program wojskowy
- 16.30 Reportaż
- 17.00 „Barbórka z Katowic” (2)
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 Magazyn regionalny
- 19.05 „Kolo fortuny”
- 19.30 „Krzyżówka 13-latków”
- 20.00 „Żarty na bok” (5) - serial prod. angielskiej
- 20.35 „Auto” - mag. motoryz.
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Przystanek Alaska” (13)
- 22.20 „Ogród sztuk”
- 23.00 „Tropy”
- 23.30 „Wołanie o pomoc”
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Powrót kompozytora” - „Nie jestem dzieckiem mego czasu”
- 0.55 Zakończenie programu



- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Robocop” (11) - bajka
- 9.00 „Crystal” (326) - serial
- 9.30 „Odkrywcy” - serial popularnonaukowy
- 10.00 **„Czarny strajk” - dramat obyczajowy prod. australijskiej (1983)**
- 11.45 „Wielkie wynalazki”
- 12.00 Konserwacja nadajnika telewizyjnego
- 15.00 Powitanie, program dnia
- 15.10 „Maluchy” (22) - serial
- 15.35 „Król Artur i rycerze Okrągłego Stołu” (10) - serial animowany
- 16.00 „Miód i pszczoły” (107)
- 16.30 „Skrzydła bliżej marzeń”
- 17.00 „Wspólne sprawy” - magazyn samorządowy
- 17.15 „Crystal” (326) - serial
- 17.55 „Gość TV Kraków”
- 18.10 Kronika
- 18.40 Magazyn regionalny
- 19.00 „Opinie” - publ. społ.
- 19.30 „Rytmy przyrody” (6)
- 20.00 „Melba” (6) - serial - serial obyczajowy prod. australijskiej
- 20.55 „Poza rok 2000” - program popularnonaukowy
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 Magazyn sztuk pięknych
- 22.20 „Marzenia i kariery”
- 22.30 „Euromagazyn”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 **„Poznać Lizę” - film fab. prod. USA (1991), reż. Robert Owen Scott, wyk.: Bruce Kuhn, Karin Lewitas, Johnny Kline**
- 0.22 Muzyka na dobranoc
- 1.00 Zakończenie programu



- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Remington Steel” - serial
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.40 „Power Dance”

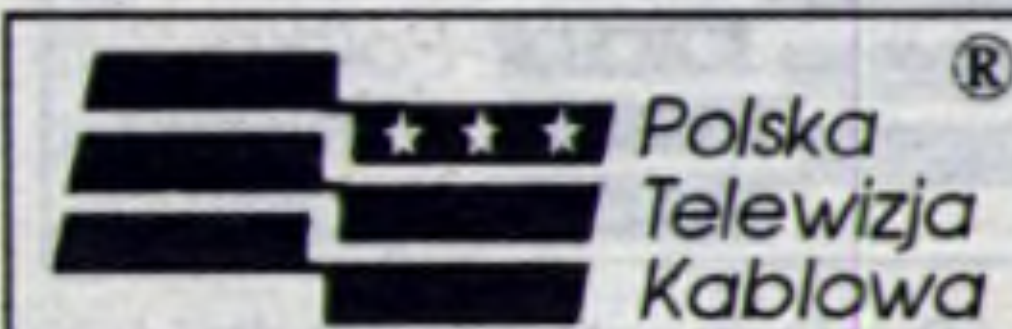
- 10.40 „Magnum” - serial
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Magnum” - serial
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” - serial
- 18.30 „Maria” - serial
- 19.15 „Remington Steel” - serial
- 20.00 **„Głęboka przestrzeń” - horror prod. USA**
- 21.50 „MacGyver” - serial
- 22.45 „Riptide” - serial
- 23.35 „Maria” - serial
- 0.20 „Remington Steel” - serial



- 18.05 „Potęga miłości” (83) - telenowela prod. kolumbijskiej
- 19.00 „Zło truchleje” - film dok. prod. polskiej
- 19.30 „Dookoła świata”
- 20.00 „Między morzem a oceanem” (2) - serial obyczajowy prod. USA
- 20.45 Muzyka z MCM
- 21.00 „Wrestling” - show sportowy prod. USA
- 22.00 „Kobieta w oknie” - dramat sensacyjny prod. francuskiej
- 23.45 **Gazeta Telewizyjna**



- 8.00 „Kalambury” - pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Ritchie Rich” - serial
- 9.00 „Halo Gra!My” - mag. muz.
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” - pr. muz.
- 9.30 „Wychować Mirandę”
- 10.00 „Statek miłości” - serial
- 10.55 „Kostka szczęścia” - gra
- 11.00 Magazyn
- 11.30 „Turbo Trans Gra!My”
- 12.00 „Maski” - magazyn
- 12.30 „Sztuka informacji”
- 13.00 „Jesteśmy” - pr. katolicki
- 13.30 „Tylko dla dam” - magazyn
- 14.00 „Oskar” - mag. filmowy
- 14.30 „Kuba Szyliński zaprasza”
- 15.00 „Kostka szczęścia” - gra
- 15.05 „Halo Gra!My” - mag. muz.
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” - pr. muz.
- 15.35 „Strachy z Transylwanii”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Twój lekarz”
- 16.45 „I wszyscy razem” - serial
- 17.15 „Grunt to rodzina” - serial
- 17.40 „Kostka szczęścia” - gra
- 17.45 „Kalambury” - pr. rozr.
- 18.15 „Mamuški” - serial USA
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Prawo Burke'a” - serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 **„Bierz przykład z szympansa” - komedia prod. USA, lub „Potrójne echo” - dramat wojenny prod. angielskiej**
- 22.00 Informacje i biznes inform.
- 22.25 „Zycie jak sen” - serial
- 22.50 „Egzamin dojrzałości”
- 23.50 „Na każdy temat” - talk show



- 16.50 „Robin Hood” - serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Kreskówki” - serial
- 17.45 Zapowiedzi
- 18.00 „W małym domku” - serial komediowy
- 18.30 „Maria” - telenowela
- 19.15 „Heart & Soul” - muzyka
- 20.00 „Westgate” - serial USA
- 21.00 Disco Polo Mix
- 21.55 Zapowiedzi
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 **„Ognisty ring” - film sensacyjny prod. USA**
- 23.55 Muzyczne dobranoc

Rzut okiem

Łapówki i kontrakty

Polskie prawo mówi, że osoba dająca łapówkę, odpowiada na równi z tym, który ją przyjął. Dla podpisujących niedawno umowę z koreańskim Daewoo nie miało znaczenia, że niedawno szef tego koncernu dał w łapę prezydentowi swego kraju kilkadziesiąt milionów dolarów. Ot tak, ze zwykłej wdzięczności za intratny kontrakt. Można się zatem teraz zastanawiać, czy za porozumieniem z FSO nie idą czyjeś korzyści majątkowe. Tym bardziej że historia znalezienia partnera do produkcji samochodu osobowego dla żerańskiej firmy ma lat kilka - w dyrektorskich pokojach swe propozycje współpracy bezskutecznie składało już 16 zagranicznych kontrahentów.

Plany modernizacji warszawskiej FSO i chęć produkcji samochodu nowocześniejszego od niezwykle leciwej konstrukcji poloneza, sięgają lat 80. Wizyty przedstawicieli wielu światowych koncernów samochodowych nie dawały jednak skutku - zawsze coś stało na przeszkodzie. Tym razem niezwykle szybko, jak na nasze rodzime warunki, uzgodniono szczegóły kontraktu. Daewoo - firma mająca ogromne plany inwestycyjne i w zanadrzu model tico oraz zmodernizowane stare ople - dostała szansę na zakotwiczenie się na środkowoeuropejskim rynku.

Dotychczasowa produkcja koreańskiego koncernu nie powala z nóg znawców motoryzacji. Ich pojazdy nie stoją ani na wysokim poziomie technicznym, ani nie są superniezawodne. Jeszcze do niedawna połowę udziałów w tej firmie miał General Motors, który starał się także ze swym oplem astrą na stałe utrzymać w FSO. Tym razem zapowiada, że będzie budował nową fabrykę. Na szczęście, bowiem to, co oferuje nam Daewoo, to propozycja mocno leciwa. Porównanie nexii czyli przeobionego opla kadetta z astrą, to różnica przynajmniej jednego motoryzacyjnego pokolenia.

Urzednicy z Ministerstwa Przemysłu i dyrektoria FSO wyglądają mimo to na bardzo zadowolonych - mniej niż były prezydent Korei Południowej Roh Tae Woo, który od kilku dni spędza czas w więziennej celi. Obwinia się go o to, że podczas swych rządów zdołał wyłudzić od południowokoreańskich biznesmenów 654 miliony dolarów, z czego podobno 31 mln wręczył mu osobiście sam prezes korporacji Daewoo. Na razie szef firmy podpisującej kontrakt z polską motoryzacją jest na wolności, chociaż śledztwo w sprawie afery korupcyjnej w jego kraju zatacza podobno coraz szersze kręgi.

Kontrakt z Koreańczykami oznacza utratę polskiej wiarygodności wśród europejskich producentów. Zapewniając Daewoo ulgi podatkowe i celne, nasz rząd staje w dwuznacznej sytuacji wobec innych firm chcących montować swe auta w naszym kraju. Sama umowa ma tylko jeden wyraźny plus - sprawi dyskomfort panującemu wszechwładnie na naszym rynku Fiatowi. Włoski koncern dyktujący dotychczas warunki, będzie miał konkurenta - szkoda, że będzie to firma, która na razie najbardziej znana jest z szerokich planów inwestycyjnych i wręczania łapówek.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

Tęsknota za PRL-em

Wyborcze emocje powoli opadają i zaczyna się czas spokojniejszej analizy tego, co zdarzyło się 19 listopada. Zajmują się tym politycy i publicyści, ale także zwykli wyborcy, rozczarowani lub zadowoleni z wyniku wyborów. Ponieważ uczenie się na błędach jest typowe dla młodej, nieokrępej demokracji, strona przegrana powinna takiej analizie poświęcić więcej czasu i intelektualnego wysiłku.

Czy nie jest tak, że dotąd zbyt łatwo wierzyliśmy rozmaitym opiniom, pochopnie lansowanym przez liderów prawicy? Na przykład do znużenia powtarzaliśmy tezę, że Kwaśniewski i jego partia zmierzają do odbudowy PRL-u. Nie braliśmy pod uwagę faktu, że wielu ludziom żyło się w tamtym systemie znacznie spokojniej niż dzisiaj. Wprawdzie w sklepach było pusto, ale za to nikt nie straszył utratą pracy, mieszkania czy emerytury. Darmowe leczenie, tanie wczasy, bezpłatna szkoła - to wszystko skłaniało do niefrasobliwego życia z dnia na dzień i niemartwienia się o przyszłość. Dzisiaj wielu z nas napawa przerażeniem myśl o chorobie, skoro może ona oznaczać utratę zarobków i narażać na ogromne wydatki. Kiedyś na mieszkanie trzeba było czekać 15 czy 20 lat, ale otrzymywało się je niemal za darmo; dzisiaj wielu nie widzi żadnych możliwości uskładania ogromnych sum, potrzebnych na kupno choćby małej kłitki.

System komunistyczny zwalniał od odpowiedzialności i inicjatywy, ponieważ państwo starało się myśleć i decydować za obywateli. Mieszkaniec PRL przyzwyczajał się do jednego mieszkania, w którym spędzi resztę życia, do jednej pracy, w której doczeka emerytury, do jednego towaru, który kupował przez lata. Dzisiaj samemu trzeba podejmować decyzje: zmieniać pracę, sprzedawać droższe, a kupować tańsze mieszkanie, szukać lepszych ofert na spędzenie urlopu. To wszystko jest męczące, wymaga nieustannego śledzenia ustaw, przepisów, cen i szukania tzw. okazji. Wielu wolałoby żyć nawet jeszcze skromniej, ale znowu mieć święty spokój i w telewizji słuchać uspokajających i optymistycznych wiadomości.

Zanim dorosnie nowe pokolenie, wychowane już w okresie demokracji i normalnej gospodarki, musimy znaleźć sposób na przekonanie tych wszystkich zmęczonych i zniechęconych, że stare czasy i tak już nie wrócą, a ci postkomuniści, którzy to obiecują, szybko zepsują nawet to, co już zdążyliśmy osiągnąć.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyński
- 8.00 „Albert - piąty...” (6)
- 8.30 „Szóstka na szóstkę”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 „Domowe przedszkole”
- 9.50 Gimnastyka
- 9.55 „Porozmawiajmy o...”
- 10.00 „Most Brookliński”
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 „Gielda pracy, gielda...”
- 11.20 „Ludzie - zaby”
- 11.30 „Videofashion”
- 11.50 „Prawnik domowy”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „Oprawa”
- 12.45 „Komputerowa szkoła II”
- 13.00 „Lasery jaśniejsze niż słońce” (1) - film dok.
- 13.25 „Fantastyczne opowieści”
- 13.40 „Kuchnia”
- 13.55 „Atom, gwiazdy, życie”
- 14.10 „Lęk matematyki”
- 14.20 „Księga niewiedzy”
- 15.00 Muzyka country
- 15.30 „Nowe przygody Czarnego Księcia” - serial przyg.
- 16.00 Magazyn harcerski
- 16.25 „Tik-Tak”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Frona”
- 17.35 Program publicystyczny
- 18.00 „Panna z mokrą głową” (1)
- 18.30 „Rewizja nadzwyczajna”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Promień słońca zimą” - film fab. prod. franc. (1993)
- 21.45 Puls dnia
- 22.00 „Sejmograf”
- 22.10 „Camerimage '95”
- 22.20 Publicystyka ekonomiczna
- 23.00 Wiadomości
- 23.20 „Próby, tylko próby”
- 0.35 „Życie moje”
- 1.35 Reportaż

- dek” - film dok.
- 16.30 „5 x 5” - wygramy razem
- 17.00 Magazyn przechodnia
- 17.10 „W cieniu Kremla
- 17.35 „W okolice Stwórcy”
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „Za meta” - mag. sport.
- 19.05 „Kolo fortuny”
- 19.35 „Wehikul czasu”
- 20.00 „Dozwolone od lat 40”
- 20.50 Sport - telegram
- 21.00 Panorama
- 21.30 Pogotowie ekol. Dwójki
- 21.40 Reporterzy Dwójki...
- 22.05 „Moja mała dziewczynka” - film obyczajowy USA
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Elenya” - dramat obyczajowy prod. ang. (1992)

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „W krainie smoków” (4)
- 9.00 „Crystal” (327) - serial
- 9.30 „Przechył 23 i 1/2”
- 10.00 „Poszukiwacze bogów” - film fab. prod. USA
- 11.45 „Mniam, mniam”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Dziewczyna z dobrego domu” - film fab. prod. pol.
- 13.30 „Filmy z Niepokalanowa”
- 14.15 „Tydzień prezydenta”
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Zapowiedź programu
- 15.10 „Kowboje z Krowigrodu”
- 15.35 „Dzieci i piosenki” (12)
- 16.05 „Witajcie nowi” (14)
- 16.30 „Jesteśmy” - pr. publ.
- 17.00 „Kocie klipy”
- 17.15 „Crystal” (327) - serial
- 17.55 „Megabajt”
- 18.10 Kronika
- 18.40 „Za meta” - mag. sport.
- 19.00 „Blisko życia”
- 19.30 „Zwirki i Wigury lot do wieczności” - reportaż
- 20.00 „Poszukiwany, poszukiwana” - komedia prod. pol.
- 21.25 „Mity medycyny” (5)
- 21.40 „Gość TV Kraków”
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 „Hity sprzed lat”
- 22.40 „Stan zagrożenia”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Paciorki jednego różańca” - film fab. prod. pol., reż. K. Kutz, wyk.: M. Straszna, A. Halotta, J. Bógdól
- 0.41 Muzyka na dobranoc

Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Remington Steel”
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 „Riptide” - serial
- 10.40 „Maria” - serial
- 11.30 „Remington Steel”
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Riptide” - serial

- 14.40 „Maria” - serial
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” - serial
- 18.30 „Maria” - serial
- 19.15 „Remington Steel” - serial
- 20.00 „Dobry i zły glina” - film sensacyjny prod. USA
- 21.50 „Jeden + dziesięć” - serial
- 22.45 „Pełnym gazem” - magazyn
- 23.15 „Świat sportu”
- 23.35 „Maria” - serial
- 0.20 „Remington Steel” - serial

dami TV

- 16.50 „Idol z reklamy”
- 17.00 „Jester” (2)
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 Kuchnia św. Brata Alberta
- 17.50 Muzyka
- 18.05 „Potęga miłości” (84)
- 19.00 „To jest kino” - wyd. specjalne
- 19.30 „To jest kino”
- 20.00 „Biała wizytówka” (2)
- 21.00 „Niszcząca siła”
- 22.00 „Między morzem a oceanem”
- 22.45 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” - pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Strachy z Transylwanii”
- 9.00 „Halo Gra!My” - mag. muz.
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” - pr. muzyczny
- 9.30 „Grunt to rodzina” - serial
- 10.00 „Prawo Burke'a” - serial sens.
- 11.00 „W drodze” - pr. katolicki
- 11.30 „Trędowata” - melodramat
- 13.00 „Przygody Leona H.”
- 13.30 „Sztuka sprawiedliwości”
- 14.00 „Twój lekarz”
- 14.30 „Link Journal” - moda
- 15.05 „Halo Gra!My” - mag. muz.
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” - pr. muzyczny
- 15.35 „Opiekuńczy duszek” - serial
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Pamiętnik nastolatki”
- 16.45 „I wszyscy razem” - serial
- 17.15 „Skrzydła” - serial USA
- 17.45 „Kalambury” - pr. rozr.
- 18.15 „Mamuški” - serial komed.
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Misja Eureka” - serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Powrót do Edenu” - serial
- 21.00 „Honor kadeta” - serial USA
- 22.00 Informacje i biznes inform.
- 22.25 „Dolina lalek” - serial USA
- 22.50 Magazyn sportowy

Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Robin Hood” - serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Denver” - serial dla dzieci
- 18.00 „Kreskówki” - serial
- 18.20 Muzyczne nowinki
- 19.30 „W małym domu” - serial
- 20.00 „Orzeł” - film prod. polskiej
- 21.50 Disco Polo Mix
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Maria” - telenowela USA
- 23.05 „Ukryty strach” - film USA
- 0.35 Muzyczne dobranoc

REAL-ZAN holding . REALBUD .
Spółka z o.o.
Kraków, os. Jagiellońskie 7. Tel. 47-66-05
SPRZĘT RTV: ► telewizory, ► magnetowidy, ► radiodiodtwarczace samochodowe, ► radiomagnetofony, ► wieże, ► kasety wideo i inne.
SPRZĘT AGD: ► odkurzacze, ► miksery, ► roboty kuchenne, ► żelazka, ► inne artykuły gospodarstwa domowego.
CZĘŚCI ZAMIENNE CINQUECENTO ORAZ AKCESORIA SAMOCHODOWE
ZAPRASZAMY

OD 1 WRZEŚNIA DO KOŃCA ROKU TRWAĆ BĘDZIE
KONKURSOWA SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW PRZEMYSŁOWYCH
W SKLEPACH „SPOLEM” PSS NOWA HUTA:
- SKLEP NR 524 - OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 39
- SKLEP NR 475 - OS. NA LOTNISKU 4
DO WYGRANIA LICZNE NAGRODY!
ZAPRASZAMY

RADIO - TAXI WAWEL
tel. 66-66-66
* Taxi osobowe
* Taxi bagażowe
* Pomoc drogowa
Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów

LOMBARD w NOWEJ HUCIE
przy ul. Blokowej 5 udziela pożyczek pod zastaw - tylko samochodów: osobowych, dostawczych, ciężarowych i autobusów - mogą być uszkodzone. Tel. 43-09-48, 090-33-23-48.
Pon.-piąt. w godz. 8 - 16.

PAWILON HANDLOWY MARIII HOUPLAIN
OS. OŚWIECENIA 38
Zaprasza na zakupy artykułów: spożywczych, mięsno-wędliniarskich oraz gospodarstwa domowego.
MIEŁA OBSŁUGA

Firma Handlowa DEKA
DH Wanda, Kraków, os. Na Lotnisku, tel. 48 50 81 w. 35
DH ARPIS, Rondo Mogiłskie, tel. 11 14 81
DH GIGANT (dolna kondygnacja), Kraków ul. Wybickiego, tel. 34 39 70 w. 114
Centrum Handlowe DEKA, Kraków ul. Na Kozłowie 18, tel. 57 63 52
PRALKI, LODÓWKI, ZMYWARKI, KUCHNIE, AGD, RTV
Polar, Candy, Bosch, Zanussi, Ardo, Moulinex, Tefal, Amica, Zelmer, Daewoo, Siemens, Whirlpool, Philips
5%
Nie przegap szansy - obniżka cen
KUPON RABAT 5%
1.XII - 31.XII
Bezpłatny transport

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyński
- 8.00 „Moda na sukces” (159)
- 8.30 „Małe obracanie groszem”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.25 Gimnastyka
- 9.30 „Domowe przedszkole”
- 9.50 Gimnastyka
- 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców
- 10.00 „Sława” (37) – serial USA
- 10.50 Muzyczna Jedyńska
- 11.00 „Poradnik petenta”
- 11.15 „Ryby i rybki”
- 11.30 „Życie moje”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką”
- 13.00 „Wielka historia małych miast”
- 13.30 „Podróż za horyzont”
- 14.10 „Zgadnij, wykaż się!”
- 14.15 „Wielki objazd siostry Wendy” (7)
- 14.25 „Lumen 2000”
- 15.00 „Kraina łagodności”
- 15.30 „Moda na sukces” (159)
- 16.00 „Raj” – magazyn
- 16.25 „Baw się z nami”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Miliard w rozumie”
- 17.50 „Z kamerą wśród zwierząt”
- 18.10 „Słoneczny patrol” (20)
- 19.00 Wieczorynka – „Pinokio”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio Sport – Liga Mistrzów: Legia Warszawa – Spartak Moskwa
- 22.30 Puls dnia
- 22.45 „Camerimage '95” (3)
- 23.00 Wiadomości
- 23.20 „W szachu” – dramat obyczajowy prod. USA (1987), reż. J. Sayles, wyk.: Ch. Cooper, W. Oldham
- 1.30 „Lumen 2000”
- 2.00 Zakończenie programu

TVP 2

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki
- 7.50 Akademia Zdrowia „2”
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Wszystko, tylko nie miłość” (19)
- 9.00 „Świat kobiet”
- 9.30 „Każdą chwilę dzieciom”
- 10.05 „Mikołaje kontra Skarbkowie”
- 10.40 „Na życzenie”
- 12.20 „Mikołaje kontra Skarbkowie”
- 12.30 „Mój mały świat”
- 12.50 Akademia Zdrowia „2”
- 13.00 Panorama
- 13.20 „Chłopcy z ulicy Panispejma” (2) – serial prod. włoskiej
- 14.05 „Mikołaje kontra Skarbkowie”
- 14.20 „Rock oko”
- 15.00 „Gargantua” (8) – serial
- 15.30 „Pejzaże wsi polskiej”
- 16.00 „Zwierzęta wokół nas”
- 16.30 „5 x 5 – wygramy razem”
- 17.00 Film dokumentalny

- 17.45 „Mikołaj kontra Skarbek”
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „9 i 1/2” – magazyn rep.
- 19.05 „Kółko fortuny”
- 19.35 „Po rozum do głowy”
- 20.00 „Najbliższe spotkanie” – film fab. prod. angielskiej (1990), reż. N. Hamm, wyk.: R. Mayall, A. Donohoe
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Ekspres reporterów”
- 22.05 Studio Teatralne Dwójki: Howard Baker – „Bohaterowie pracy”, reż. J. Zalewski, wyk.: J. Trzepiecińska, A. Seweryn, J. Frycz, M. Prus
- 23.00 Studio Sport – Liga Mistrzów (skrót)
- 0.00 Panorama
- 0.05 Studio konkursowe V Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów im. G. Fitelberga
- 1.00 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
- 8.05 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Arabskie noce” (10)
- 9.00 „Crystal” (328) – serial
- 9.30 „Off beat” (3) – pr. muz.
- 10.00 „Poszukiwany, poszukiwana” – komedia prod. pol.
- 11.45 „Moja dziupla” – magazyn
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 „Zdaniem obrony” (2)
- 13.45 „Mdm, czyli Mann do...”
- 14.15 „Sejmograf”
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Zapowiedź programu
- 15.10 „Kot rozrabiaka” (8)
- 15.35 „Timberwood i przyjaciele” (1) – serial anim.
- 16.00 „Piętnastolatki” (48)
- 16.30 „Cyklomotoabecadło”
- 16.45 „Małe kino”
- 17.05 KIM – Krak. Inf. Muz.
- 17.15 „Crystal” (328) – serial
- 17.55 „Kundel bury i kocury”
- 18.10 Kronika
- 18.40 „9 i 1/2” – mag. rep.
- 19.00 „Cztery kąty”
- 19.15 „Podpowiedzi w plenerze”
- 19.30 „Czyste szaleństwo” (40)
- 20.00 „Spender” (2) – serial
- 21.00 „Idziemy do miasta”
- 21.15 „Universitas”
- 21.30 „Z medycyną na ty”
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 „Paryskie pejzaże mody”
- 22.30 „Ten wspaniały sport” (4)
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Krzyk sowy” – film fab. prod. franc. (1987)
- 0.42 Muzyka na dobranoc

Polonia

- 6.00 „Prawo do narodzin”
- 6.45 „Świat sportu”
- 7.15 „Pełnym gazem”
- 7.45 Teleshop
- 8.10 Filmy anim. dla dzieci
- 9.50 „Riptide” – serial
- 10.40 „Maria” – serial
- 11.30 „Remington Steel” – serial
- 12.20 Filmy anim. dla dzieci
- 14.00 „Maria” – serial
- 14.40 „Świat sportu”

- 15.10 „Pełnym gazem”
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Remington Steel” – serial
- 20.00 „Gwałt na Edenie” – film sensacyjny prod. USA
- 21.50 „MacGyver” – serial
- 22.45 „Riptide” – serial
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.20 „Remington Steel” – serial

dami

- 16.50 „Idol z reklamy”
- 17.00 „Mikołaj z TV Dami”
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 „Mikołaj z TV Dami”
- 18.05 „Potęga miłości” (85)
- 19.00 „Rodzina Potwornickich”
- 19.30 „To i moto”
- 20.00 „Detektyw Rose” (8)
- 21.00 „Pogoda dla bogaczy” (5)
- 22.00 „Biała wizytówka” (2) – serial historyczny prod. polskiej
- 23.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Opiekuńczy duszek”
- 9.00 „Halo Gra!My”
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 9.30 „Skrzydła” – serial USA
- 10.00 „Misja Eureka” – serial
- 10.55 „Kostka szczęścia” – gra
- 11.00 „Jesteśmy” – pr. katolicki
- 11.30 „As, dama, walet”
- 12.30 Magazyn sportowy
- 14.00 „Oskar” – mag. filmowy
- 14.30 „4 x 4” – mag. motoryz.
- 15.00 „Kostka szczęścia” – gra
- 15.05 „Halo Gra!My”
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 15.35 „Czarodziejka z Księżyca”
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Link Journal” – moda
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Grace w opalach” – serial
- 17.40 „Kostka szczęścia” – gra
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Mamuški” – serial USA
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Dallas” – serial obycz.
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Airwolf” – serial sens.
- 21.00 „Gliniarz i prokurator”
- 22.00 Informacje i biznes inf.
- 22.25 „Dolina lalek” – serial
- 22.50 „Plus Minus” – publicyst.
- 23.20 „Sztuka sprawiedliwości”
- 23.50 „Motowiadomości”

Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Krzysztof Kolumb”
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Westgate” – serial
- 18.30 „Maria” – telenowela
- 19.15 „Tylko wtedy, gdy się śmieję” – serial komediowy
- 19.40 „Z planu filmowego”
- 20.00 „Wyścig armatniej kuli” – komedia prod. USA
- 21.35 Disco Polo Mix
- 21.55 Zapowiedzi
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Złe nastawienie” – film sensacyjny prod. USA
- 23.55 Muzyczne dobranoc

Prawnik radzi

UMOWA O PRACĘ I ZLECENIA

Jestem zatrudniona na pełnym etacie jako księgowa. Zarejestrowalam również działalność gospodarczą. Czy mogę świadczyć usługi dla swojego zakładu pracy? - pyta pani Danuta P.

Możliwe jest świadczenie usług w ramach umowy zlecenia dla zakładu, w którym zatrudniony jest zleceniobiorca. Należy jednak zaznaczyć, iż wówczas obowiązkowe jest odprowadzanie składek na ZUS. Do powyższego wniosku upoważnia art. 2 ust. 1 pkt. 2 oraz ust. 3 ustawy z 19 grudnia 1975 r. o ubezpieczeniu społecznym osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia (j. t. Dz.U. z 1983r. Nr 31, poz. 146 z późn. zm.). Zgodnie z powołanymi przepisami dochód z tytułu wykonywania umowy zawartej ze zleceniodawcą, u którego osoba wykonująca umowę zlecenie czy też agencyjną jest równocześnie pracownikiem, traktuje się w zakresie ubezpieczeń społecznych jak wynagrodzenie z tytułu zatrudnienia. Konsekwencją powyższego jest obowiązek odprowadzenia składek na ZUS, analogicznie jak w przypadku zatrudnienia, mimo, że zleceniobiorca zarejestrował działalność gospodarczą.

Nie ma takiego obowiązku, jeżeli zostanie zawarta umowa o dzieło. Jest to umowa rezultatu, a szczegółowe kryteria, jakim powinna odpowiadać, określone zostały w tytule XV Kodeksu cywilnego. Stąd też świadcząc usługi na rzecz „swojego” zakładu pracy należy mieć na uwadze uwarunkowania, jakie zachodzą zarówno przy zawieraniu umów zlecenia, jak i umów o dzieło. (sp)

PRACOWNIA KRAWIECKA POLECA PŁASZCZE:

- os. Zielone 1
11-18 sob. 10-14
- ul. Szybka 23 (przy pl. Bieńczyce)
10-17.30 sob. 10-14

DOMAX NOWA HUTA, os. Albertyńskie 37a tel. 47-99-89

Największy w Krakowie wybór pralek, lodówek, kuchni i innego sprzętu AGD

NOWA HUTA	os. Albertyńskie 37a	tel. 47-99-89
KRAKÓW	ul. Dietla 97	tel. 21-22-94
	ul. Balicka 16	tel. 36-80-80
	ul. Wielicka 76	tel. 55-04-75

★ TANIO ★ NA RATY ★
★ TRANSPORT GRATIS ★

CHOINKI ANGIELSKIE I CHIŃSKIE ok. 30 wzorów

- OŚWIETLENIA (płynące światło)
- OZDOBY choinkowe
- ŁAŃCUCHY
- GIRLANDY
- STROIKI
- SPRZEDAŻ RATALNA

SERDECZNIE ZAPRASZAMY
ul. Szybka 13 1p. obok placu targ. Bieńczyce.

„KRÓL LEW” na kasetach video

F.H. JASTA, Bazar „Tomex”, ul. Bieńczycka 168, paw. 670 Tel. 257-666, wew. 102 Dojazd od os. Niepodległości

ROWERY GÓRSKIE ★ TANIE WIEŻE CD ZA GOTÓWKĘ I NA RATY – PIERWSZA WPŁATA 10%

ODZIEŻ NA RATY: Kurtki zimowe ♦ Spódnice żorżeta ♦ Dresy 3-częściowe ♦ Czapeczki z szalikami i rękawiczkami ♦ Damskie komplety z lnu i anilany ♦ Getry ♦ Narciarki

TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyński
- 8.00 „Różowa pantera” – serial anim. prod. USA
- 8.30 „Kolory”
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Mama i ja”
- 9.20 „Gimnastyka buzi i języka”
- 9.30 „Domowe przedszkole”
- 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” – program dla rodziców
- 10.05 „Prawnicy z Miasta Aniołów” (17) – serial obycz.
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 „Gotowanie na ekranie”
- 11.20 „To jest łatwe...”
- 11.30 „Taki jest świat”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.15 „Magazyn Notowań”
- 12.40 „Tętno pierwotnej puszcy” (2) – „Nie kończący się wyścig” – film dok.
- 13.15 „Klipper” – „Historia regat”
- 13.35 „Zwierzęta świata” – „Kojot – arcyzost Ameryki” (2) – serial dok.
- 14.10 „Mówiąc ciałem”
- 14.30 „Przez lądy i morza” – „Wielkie żaglowce”
- 15.00 „Potop popu” – pr. muz.
- 15.30 „Max Gluck” (1) – serial prod. niemieckiej
- 16.00 „Migawka” – program dla młodych widzów
- 16.25 „Do góry nogami”
- 16.50 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Telexpress
- 17.20 „Filmidło” – magazyn filmowy
- 17.40 „Automania”
- 18.05 „Tata major” (24)
- 18.30 Magazyn katolicki
- 19.00 Wieczorynka – „Wszystko gra – Czelesta”, „Porwanie Baltazara Gąbki”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Ekstradycja” (5) – serial sensacyjny prod. polskiej
- 21.05 „Wieczór publicystyczny”
- 22.15 Diariusz – mag. rządowy
- 22.25 Pegaz – tyg. kulturalny
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.15 „Camerimage '95”
- 23.25 „Potęga obrazu. Leni Riefenstahl” (3 – ost.) – niemiecki film dokumentalny
- 0.25 „Hity Jedyński”
- 2.00 Zakończenie programu

- 16.30 „5 x 5 – wygramy razem”
- 17.00 „Raport w 900 sekund”
- 17.15 „Tu są moje korzenie” – film dok.
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „U siebie” – program mniejszości narodowych
- 19.05 „Jeden z dziesięciu”
- 19.35 „Klub Pana Rysia”
- 20.00 „Pytania o Polskę”
- 20.50 Sport – telegram
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Świadectwa udziałowe”
- 21.40 **Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Samotność długodystansowca” – dramat społeczny prod. USA (1962), reż. Tony Richardson, wyk.: Tom Courtenay, Michael Redgrave, James Bolam, Avis Bunnage**
- 23.15 „Okna”
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Upadłe anioły” – „Ani słowa o morderstwie”
- 0.35 „Wielkie bębnienie”
- 1.10 Zakończenie programu

TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Kronika
- 8.10 Kraków na dzień dobry
- 8.30 „Dzieci i piosenki” (11)
- 9.00 „Crystal” (329) – serial
- 9.30 „Zagadki przyszłości” (1)
- 10.00 **„Krzyk sowy” – film fab. prod. francuskiej (1987), reż. Claude Chabrol, wyk.: Christophe Malavoy, Mathilda May**
- 11.45 Magazyn rodzinny
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Agrobiznes”
- 12.20 **„Rzeczpospolita babska” – komedia prod. polskiej**
- 14.00 „Wojna Postu z Karnawalem”
- 14.25 „Rozmowa dnia”
- 15.00 Zapowiedź programu i konkursu dla widzów
- 15.10 „Sznacianki” (35) – serial
- 15.20 „Astrofarma” (22) – serial animowany
- 15.30 „W Bucikowie” (22)
- 15.35 „Przygody Kota Feliksa”
- 16.05 „Miód i pszczoły” (108)
- 16.30 „Tak było – jak jest?” – magazyn filmów dok.
- 17.15 „Crystal” (329) – serial
- 17.55 „Poza kadrem”
- 18.10 Kronika
- 18.40 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych i grup etnicznych
- 19.00 „Bibliowizja”
- 19.30 „40-lecie gitary Fendera” (1) – program muzyczny
- 20.00 **„Stradivarius” – miniserial historyczno-obyczajowy prod. włoskiej**
- 21.50 Kronika
- 22.00 Sport
- 22.05 „Pro moto” – magazyn motoryzacyjny
- 22.30 „W harmonii ze światem”
- 22.55 Nasza antena
- 23.00 „Heartbeat” (4) – serial prod. angielskiej
- 0.00 Koncert muzyczny
- 1.00 Zakończenie programu

Polonia

TVP 2

- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki
- 7.50 Akademia Zdrowia „2”
- 8.00 Program TV Kraków
- 8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (21) – serial
- 9.00 „Świat kobiet”
- 9.30 „Świat, który nie może zaginać” – „Niosący dary”
- 9.55 „Pan Magoo”
- 10.00 „Klub Pana Rysia”
- 10.30 „Na życzenie”
- 11.40 **„Równy szyk” (1) – film fab. prod. USA (1949), reż. Henry King, wyk.: G. Peck, H. Marlowe, D. Jagger**
- 12.50 Akademia Zdrowia „2”
- 13.00 Panorama
- 13.20 **„Równy szyk” (2) – film fab. prod. USA**
- 14.20 „Clipol”
- 14.45 Muzyczne nowości „2”
- 15.00 „Dookoła świata z Willym Fogiem” (21)
- 15.30 Studio Sport – „TV-Moto-Sport”
- 16.00 Film dokumentalny

- 14.40 „Maria” – serial
- 15.30 Teleshop
- 16.10 Filmy anim. dla dzieci
- 17.40 „Riptide” – serial
- 18.30 „Maria” – serial
- 19.15 „Remington Steel” – serial
- 20.00 **„Oczy obserwatora” – thriller prod. USA**
- 22.10 „Świat sportu”
- 22.45 „Riptide” – serial
- 23.35 „Maria” – serial
- 0.20 „Remington Steel” – serial

dami

- 16.50 „Idol z reklamy”
- 17.00 „Jester” (2)
- 17.15 Wiadomości Nowohuckie
- 17.35 „Kuchnia św. Brata Alberta”
- 17.50 Muzyka
- 18.05 „Potęga miłości” (86) – telenowela prod. kolumbijskiej
- 19.00 „Teatryk Intryg przedstawia” – serial sens. prod. franc.
- 19.30 „Disco Polo”
- 20.00 „Sprawiedliwość po godzinach” (15) – serial sens. USA
- 21.00 „Puste miasta” – film dokumentalny prod. francuskiej
- 21.30 „Bez szans” – film dok. prod. USA
- 22.00 „Detektyw Rose” (8) – serial kryminalny prod. USA
- 23.00 Gazeta Telewizyjna

POLSAT S

- 8.00 „Kalambury” – pr. rozr.
- 8.30 „Klub Lady Fitness”
- 8.40 „Czarodziejka z Księżyca”
- 9.00 „Halo Gra!My” – mag. muz.
- 9.20 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 9.30 „Grace w opalach” – serial
- 10.00 „Dallas” – serial USA
- 10.55 „Kostka szczęścia” – gra
- 11.00 „Kuba Szyliński zaprasza”
- 11.30 „Pamiętnik nastolatki”
- 12.00 „W drodze” – pr. katolicki
- 12.30 „Link Journal” – moda
- 13.00 „Twój lekarz”
- 13.30 „Plus Minus” – publicyst.
- 14.00 „Egzamin dojrzałości”
- 15.00 „Kostka szczęścia” – gra
- 15.05 „Halo Gra!My” – mag. muz.
- 15.25 „Ye, Ye, Ye” – pr. muz.
- 15.35 „Grand Prix” – serial anim.
- 16.00 Informacje
- 16.15 „Tylko dla dam” – magazyn
- 16.45 „I wszyscy razem” – serial
- 17.15 „Webster” – serial USA
- 17.40 „Kostka szczęścia” – gra
- 17.45 „Kalambury” – pr. rozr.
- 18.15 „Sztuka informacji”
- 18.45 Informacje
- 18.55 „Tequila i Bonetti” – serial
- 19.50 Informacje
- 20.05 „Nieustraszone” – serial
- 21.00 „Z ostatniej chwili” – serial
- 22.00 Informacje i biznes inform.
- 22.25 „Życie jak sen” – serial USA
- 22.50 „Plus Minus” – pr. publ.
- 23.20 „4 x 4” – mag. motoryz.
- 23.50 Gillette World Sport Special

Polska Telewizja Kablowa

- 16.50 „Mała Rosey” – serial
- 17.15 Program lokalny
- 17.30 „Dookoła sławy” – magazyn
- 18.35 „Midnight Love” – muzyka
- 19.10 „Video Soul” – muzyka
- 19.40 Zapowiedzi
- 20.00 **„Krwawe prania” – film sensacyjny prod. USA**
- 21.30 Disco Polo Mix
- 21.55 Zapowiedzi
- 22.00 Program lokalny
- 22.20 „Maria” – telenowela
- 23.05 **„Bliźniaczkę” – thriller prod. USA**
- 0.35 Muzyczne dobranoc

ALF image KONFEKCJA

ul. Szybka 9 (nowy pawilon obok pl. w Bińczycach)
Sklep z elegancką odzieżą damską:
 sukienki * spódnice * bluzki * żakiety
NA KAŻDĄ OKAZJĘ!
SZYK I ELEGANCJA W ALFIE!
 pon.-piąt. 9-18, soboty 9-15

F.H. MAREK MICHALIK

PL. TARGOWY BIĘNCZYCE,
 PAW. NR 4, TEL. 43-73-67

OFERUJE:

- FARBY, LAKIERY, ROZPUSZCZALNIKI, EMULSJE
 - USZCZELKI DO OKIEN, KLEJE UHU
 - SPRAYE FIRMY MOTIP, PIANKI PUR
 - CHOINKI SZTUCZNE, SILICONY, SZPACHLÓWKI
 - ART. GOSPODARSTWA DOMOWEGO, ORAZ CHEMIĘ GOSPODARCZĄ
 - EKOLAKIERY FIRMY TIKURILLA
- ZAPRASZAMY: PON. – PIĄT. 10⁰⁰-18⁰⁰, SOB. 9⁰⁰-14⁰⁰

UWAGA RODZICE!

Święty Mikołaj z niespodziankami czeka na Wasze dzieci w Domu Handlowym „Społem” PSS Nowa Huta, w os. Na Lotnisku w dniach:

Niedziela	–	3 grudnia	w godz.	10 – 16
Poniedziałek	–	4 grudnia	w godz.	15 – 19
Wtorek	–	5 grudnia	w godz.	15 – 19
Środa	–	6 grudnia	w godz.	15 – 19

oraz w Delikatesach „Społem” w os. Centrum C, bl. 4 w dniach:

Wtorek	–	5 grudnia	w godz.	15 – 19
Środa	–	6 grudnia	w godz.	15 – 19

W programie poczęstunki i prezenty od firm:

Coca Cola, Nesbru, Aljas, Ambrozja, AL-Kom Sp. z o.o., ABCO, PHSC Midex.
 Szczegółowe informacje – tel. 48-13-25 i 44-18-10.

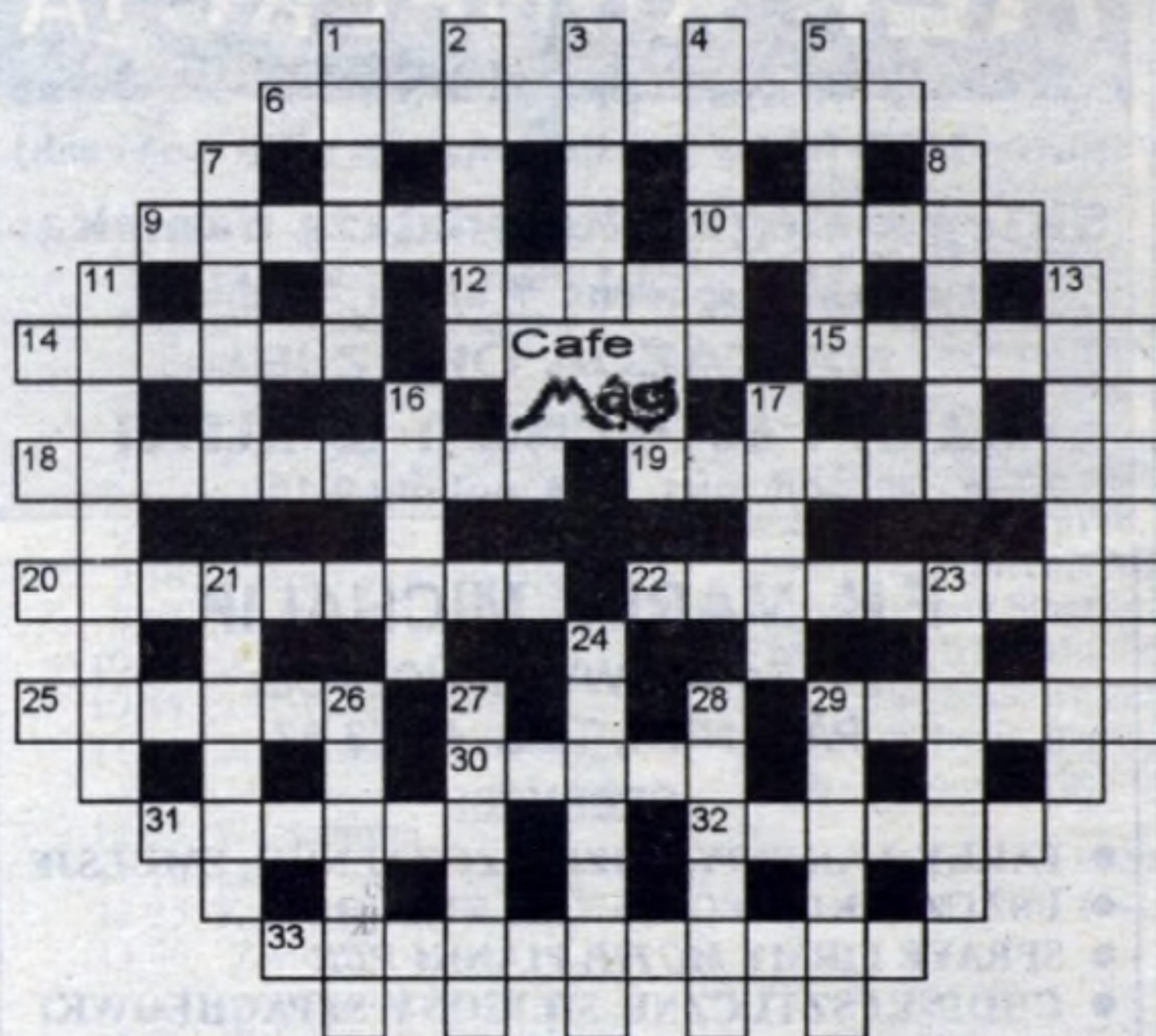
BOSCH SIEMENS ELECTRODOMESTICOS S.A.

◆ **AGNI, CORCHO, SUPERSER** – Hiszpańskie piecyki gazowe z katalizatorem spalin na propan-butan i gaz ziemny GZ-50 ◆ analogiczne ogrzewacze z katalizatorem spalin produkcji włoskiej „TERMOBIMAR”, „LAMET”, i polskiej „OGNIK” ◆ kotły C.O. – na paliwa stałe, gaz ziemny i prąd elektryczny ◆ butle gazowe 11kg ◆ reduktory gazowe i wąż acetylenowy ◆ konwektory elektryczne 2 KW z termostatem ◆ termy gazowe „TERMET”, „JUNKERS” ◆ kuchenki gazowe i elektryczne „POLMETAL”

MARAX
 Czynne 8-17

ul. Makuszyńskiego 24,
 Kraków,
 tel./fax (012) 43-66-01





POZIOMO: 6. lider Unii Wolności, 9. bywa wąskie, 10. fizyk angielski, nie rozróżniał barw, 12. średnia kadra kierownicza, 14. lokum pilota, 15. popularnie krakowianin, 18. Melchior ..., autor powieści „Ziele na kraterze”, 19. morski prąd zatokowy, 20. wąż śmierci Leonidasa, 22. nasza „Mekka”, 25. wiosenny (szklarniowy) kwiat, 29. barka, 30. nowo wybrany, 31. ma dar przewidywania, 32. na nim ofiara, 33. drzewo owocowe.

PIONOWO: 1. kraina we Francji, 2. stopnie, 3. Modrzewski, 4. faza Księżyca, 5. cyklop, 7. ropień płucny, 8. pierwiastek „Co”, 11. wymiary, 13. jedynowładca, 16. dopływ Niemna, 17. włochata tkanina, 21. kraina jezior, 23. mały jednoosobowy samochód, 24. przykrywa, 26. bogini świtu, 27. dział, część budowli, 28. wytwórnia opon, 29. oddział jazdy kozackiej.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 7 bm.

Rozwiązanie krzyżówki nr 47:

POZIOMO: 1. pokost, 5. harcapy, 8. opaly, 9. dyna, 10. mózg, 11. wiewiórka, 12. liga, 14. kaźń, 16. ko, 17. lb, 19. porto, 20. Rytro, 22. żrenica, 25. Chelm, 26. topór, 27. inferno, 28. tunga, 29. Witos, 30. Ni, 32. Ra, 33. skaj, 36. żart, 38. ultimatum, 39. ałun, 40. Ural, 41. Tolpa, 42. Hakata, 43. łaźnia.

PIONOWO: 1. pudel, 2. Opawa, 3. Toledo, 4. pawik, 5. hydrol, 6. rumak, 7. Pogoń, 13. gorzelnia, 15. antypatia, 16. Kozmian, 18. bratowa, 19. pacht, 21. okres, 23. elf, 24. itr, 31. istota, 32. rytuał, 33. szach, 34. junta, 35. smola, 36. Żmudz, 37. Tylza.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 46. numerze „Głosu” wylosowała Ewa Cichoń, os. Mistrzejowice Nowe 13/17.

Nagrodą jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

TROCHE STATYSTYKI

W minionym tygodniu w Nowej Hucie odnotowano 60 przestępstw, w tym: dwa rozboje i cztery bójkę. Włamana się do: dwóch obiektów handlowych, sześciu mieszkań i siedmiu piwnic.

Zarejestrowano 16 przestępstw samochodowych, w tym: 13 włamań i 3 kradzieże aut.

Zatrzymano pięciu nietrzeźwych kierowców.

ZABIŁA KONKUBENTA

21 listopada o godz. 16.30 dyspozytor Pogotowia Ratunkowego powiadomił dyżurnego oficera policji o przewiezieniu na ostry dyżur do Szpitala Kolejowego, ugodzonego nożem w os. Zielonym – mężczyznę.

Na miejscu ustalono, że sprawczynią tego czynu była jego konkubina. Użyła noża jako argumentu w czasie domowej awantury. Ugodziła nim konkubenta w okolicy lewego barku i jak się okazało – śmiertelnie. 56-letni mężczyzna w wyniku obrażeń zmarł w nocy z 21 na 22 listopada.

50-letnią konkubinę odwieziono z miejsca zdarzenia najpierw do Izby Wyrzeczwiń. Potem osadzono ją w policyjnym areszcie. Prokurator zastosował w stosunku do niej 3-miesięczny areszt tymczasowy. Odpowiadała będzie za pobicie ze skutkiem śmiertelnym.

BILI BEZINTERESOWNIE

23 listopada o godz. 17.35 mie-

szkaniec os. Przy Arce zgłosił, że gdy oczekiwał na przystanku na przyjazd autobusu pobity został przez dwóch nieznanych mu mężczyzn. Doznał obrażeń twarzy i ręki. Tego samego dnia o godz. 20.40 w autobusie linii B, na trasie os. Albertyńskie – os. Teatralne został pobity przez innego pasażera. Mężczyzna doznał obrażeń głowy i tułowia.

NAPAD

24 listopada o godz. 18.10 pracownica Kolektury Totolotka zgłosiła w X Komisariacie Policji – Na Wzgórzach, że wracając do domu napadła na nią od tyłu dwóch nieznanych mężczyzn, którzy wyrwali jej z ręki torebkę. Jak poinformowała policję, miała w niej utarg z kolektury – 27 mln. starych złotych.

ROZBÓJ

25 listopada o godz. 23.15 do domu w os. Teatralnym wracało małżeństwo. I znowu dwóch nieznanych mężczyzn zaatakowało kobietę i mężczyznę obzwalając ich i kradnąc kobiecie torebkę z dokumentami i pieniędzmi oraz zegarek.

WŁAMANIE NA PLEBANIĘ

26 listopada o godz. 1.30 w nocy zgłoszono policji, że do jednego z pokoi na plebani w os. Szklane Domy dokonano włamania przy pomocy dopasowanego klucza, skąd skradziono organy: „CASIO” i mini wieżę. Straty wyliczono na 600 zł. (jdz)

BARBARZE MACHOWSKIEJ, właścicielce Supersamu „Baśka”, najserdeczniejsze życzenia imiennowe

przesyłają Współpracownicy i Grono Przyjaciół

polar

KARKÓW, OS. WILLOWE 30

SPRZEDAŻ RATALNA - 10% PIERWSZA WPLATA



PDG 585 Gracja

TEL. 44-40-69, 44-87-64 pn. - pt. 10-18, sobota 9-14

- 16 podstawowych programów prania
- dodatkowo: program prania wstępnego, energooszczędny i oszczędnościowy
- prędkość wirowania 500 obrotów/min.
- płynna regulacja temperatury
- maksymalny wsad suchej bielizny - 5 kg
- wymiary w cm: wys. 85 x szer. 60 x głęb. 59

BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KRAKOWA

• W minionym tygodniu do Straży Miejskiej zgłosili się pracownicy MPO ze skargą. Otóż w starych osiedlach Nowej Huty, m.in. Wandy, Willowym, Ogrodowym, parkujący samochody na wąskich osiedlowych uliczkach i przy altanach śmietnikowych kierowcy uniemożliwiają im wywóz nieczystości. Problem ten nie może być rozwiązywany jedynie przez Straż Miejską z pomocą mandatów. Administrator tych osiedli powinien jak najszybciej pomyśleć o poszerzeniu osiedlowych uliczek i budowie parkingów.

NA STRAŻY MIASTA

• Do niecodziennej sytuacji doszło w os. Na Lotnisku przy bl. nr 20. Stojący tutaj na całej szerokości jezdni mikrobus zablokował wjazd do osiedla. Wezwany patrol Straży Miejskiej stwierdził po przybyciu, że kierowca nieprzepisowo parkującego auta został „ukarany”. Inni kierowcy wzburzeni taką postawą beztronskiego właściciela mikrobusu spuścili mu powietrze ze wszystkich kół, przebijając opony. Ta kara okazała się dotkliwsza od mandatu. Piszący o tym, ku przestrodze, bo jeśli w ślad za takim postępowaniem pójdą inni, to napędzi to klientów zakładom wulkanizacyjnym.

• W os. 2 Plk. Lotniczego, na terenie dzikich działek w rejonie byłego lotniska w Czyżynach, ktoś jeszcze ostatnio palił duże ogniska, z których dym docierał do sąsiednich bloków. Patrol Straży interweniuje stwierdził, że znajdują się tam wysypiska śmieci. Zlecono ZGK-2 wniosek w sprawie likwidacji wysypisk. Straż przypomina, że wrosły od 20 listopada mandaty i zamierza z większym rygorystem karać uciążliwych dla mieszkańców „podpalaczy” odpadów.

• Rozpoczęła się dopiero zimowa aura, a już są problemy z utrzymaniem w należytym stanie dróg i chodników. Problemem obecnie dla Straży Miejskiej jest ustalenie odpowiedzialnych za posypywanie chodników i jezdni w niektórych miejscach Nowej Huty. Zdarza się, że w wykazach zimowego utrzymania nikt nie jest odpowiedzialny za dany odcinek drogi lub chodnika.

TANIE, FACHOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW U KLIENTA

GWARANCJA, RACHUNKI 48-85-66, 25-59-05, 55-90-85, 55-58-10

TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 7 grudnia 1995 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” w tym tygodniu rekomenduje książkę Meryl Sawyer „Północ w Marakeszu” wydaną przez „Amber”. Są takie chwile w życiu kobiety, o których myśli z miłością lub nienawiścią. Jest to historia dwójga ludzi, których marzenia mogą się spełnić wtedy, gdy jedno ukryje prawdę, a drugie będzie udawać, że nie... kocha.

TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia „SKARBENICA” mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 7 grudnia 1995 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE "PROINSTAL"

ZAPRASZA DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU FIRMOWEGO W KRAKOWIE, OS. ZIELONE 22 (BYŁA KAWIARNIA „KOKOSANKA”)

SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW!

Polecamy:

szeroki wybór artykułów instalacyjno-sanitarnych m.in.:

rury, kształtki, uszczelki, spłuczki, piece, muszle, zlewozmywaki, baterie, kabiny natryskowe, brodziki, wanny i inne ...

SPRZĘT AGD, FLIZY, TERAKOTA

Zamówienia telefoniczne: 25-77-93

pn. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-12⁰⁰

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM "MEDYK"**. Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: interniści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG wA domu chorego.

MEDYCYNA I ZDROWIE

- ♦ **MASAŻE** - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.
- ♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.
- ♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.
- ♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, prosić z pokojem 1107. Pon. - piątek do 20.00.
- ♦ **USG** - lek. med. Magdalena Sliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.
- ♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.
- ♦ **REHABILITACJA I MASAŻ, SOLLUX**, os. Wysokie 4/1. Tel. 48-96-26, tel. dom. 25-70-10.
- ♦ **REHABILITACJA I ODNOWA BIOLOGICZNA**. Ul. Ptaszyckiego 4, tel. 49-31-17, 44-28-95.
- Masaż leczniczy sportowy • gimnastyka dla pań z odnową biologiczną • nauka pływania z odnową biologiczną • sauna, masaż, bież szkoocki • gimnastyka lecznicza • fizykoterapia.
- ♦ **PRYWATNY GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY** - os. Teatralne 16. Lek. med. Jerzy SKOTNICKI. Wtorek 15.00-17.00.
- ♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b i 15c. Tel. 48-20-22 w 296, 295.
- ♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTULA) - konsultacje i zabiegi operacyjne, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° II°, leczenie owrzodzeń żyłakowych.
- ♦ **GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OŚRODKU TERAPII LASEROWEJ:**
- ♦ **ORTOPEDIA** (lek. med. W. MIERNICZEK) - konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.
- ♦ **GINEKOLOGIA** - (lek. med. A. KUBATY) - konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.
- ♦ **GASTROLOG** (lek. med. W. SZCZYGIEL), porady, gastroscopie.
- ♦ **LECZENIE BÓLU** laserem biostymulacyjnym w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.
- ♦ **LEKARZ REHABILITACJI**, mgr rehabilitacji - masaż, fizykoterapia. Tel. 49-17-90 (wieczorem).
- ♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** - os. Oświecenia 44, tel. 49-85-52, pon.-piątek 8-20, sobota 8-12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.

KWIACIARNIE

- ♦ **KWIACIARNIA "STOKROTKA"**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 49-92-42, czynne od pon. do pt. 10-18, sob. 8-18. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.
- ♦ **KWIACIARNIA "KALINA"**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-13. Tel. 44-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **CYKLIARIKI**, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.
- ♦ **KSERO, PIECZĄTKI** - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.
- ♦ **MONTAŻ boazerii**, zabudowa wnek oraz pawlaczce, tel. 47-19-50.
- ♦ **AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TLUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTTOMAT**. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.
- ♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 43-02-44.
- ♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.
- ♦ **EUROPA** - kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30). Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).

USŁUGI RTV

- ♦ **NAPRAWA CB-RADIO**, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.
- ♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ♦ **"ANNA-TOUR"**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwaterny - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.
- ♦ **BIURO PODRÓŻY „CONTINENTAL”**, os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wczasy za granicą i w kraju. Bilety autobusowe, samolotowe i promowe w komunikacji międzynarodowej.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **„STYL”**, os. Bohaterów Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel. 47-52-47, wtorek i czwartek 11-18. MIESZKANIA, DOMY, LOKALE, DZIAŁKI. Sprzedaż, kupno, wynajem, zamiana, wyceny. Pełna obsługa prawna i notarialna.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wew. 119.
- ♦ **MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI**, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

NAUKA JAZDY

- ♦ **TEST** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudzień, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.
- ♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 47-74-68 (w godz. 19-22).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.
- ♦ **RADIOODTWARZACZE - montaż, sprzedaż; WULKANIZACJA** - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 48-34-18.
- ♦ **WULKANIZACJA czynna pn-pt. 7-22, sob. 8-20**. Komputerowe wyważanie kół, sprzedaż opon - Jakub ZAJĄCZKOWSKI al. Jana Pawła II 37 (stacja "KIM") tel. 48-05-55 wew. 33-61.
- ♦ **Z. ZAJĄCZKOWSKI**, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!
- ♦ **AUTOALARMY** - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.
- ♦ **PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON**, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".
- ♦ **AUTO-SERVICE**: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.
- ♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.
- ♦ **„MONROE” - AMORTYZATORY**, ul. Reduta 7, tel. 11-77-44. Autoryzowany serwis. Sprawdzanie, montaż, sprzedaż, komputerowe badanie amortyzatorów.
- ♦ **ALARMY, IMMOBILISERY, BLOKADY**. Tel. 13-80-63.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 44-37-41, 13-80-63.

GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

- Soboty i niedziele, godz. 6-15. tys.
- ♦ **fiat 126p**: 94 - 9,6 tys., 93 - 7,5-8,2 tys., 92 - 7,1 tys., 91 - 6,7 tys., 90 - 5,2-6,1 tys., 89 - 4,5-5,0 tys., 88 - 3,4-4,35 tys., 87 - 3,2 tys., 85 - 2,9 tys., 84 - 2,3-2,7 tys., 83 - 2,0-2,55 tys., 82 - 1,7 tys., 81 - 1,17-1,9 tys., 80 - 0,95-1,4 tys.
 - ♦ **FSO 1500**: 90 - 5,0-5,6 tys., 88 - 4,6 tys., 87 - 3,7-4,2 tys., 86 - 3,0-3,9 tys., 85 - 2,7-3,3 tys., 84 - 3,1 tys., 82 - 2,5-2,7 tys., 80 - 1,65 tys.
 - ♦ **polonez**: 95 - 18,5 tys., 94 - 15,0-16,1 tys., 93 - 13,5-14,0 tys., 90 - 8,5 tys., 89 - 7,2-7,7 tys., 87 - 5,4-6,1 tys., 84 - 4,0-4,38 tys., 83 - 3,7 tys., 82 - 2,9-3,5 tys., 80 - 2,55 tys.
 - ♦ **cinquecento 700**: 94 - 14,5 tys.
 - ♦ **dacia 1310**: 90 - 4,8 tys.
 - ♦ **fiat uno 1.0**: 92 - 18,2 tys.
 - ♦ **lada samara 1.5**: 91 - 11,6 tys.
 - ♦ **mazda 626 1.8**: 83 - 9,2 tys.

Firma "KIM" poleca i rekomenduje . Tel. 56-33-26.



NA MIKOŁAJA

W przyszłym tygodniu zawita do na Św. Mikołaj. Firma Prywatna „KIM” pamięta o swoich klientach i przygotowała im niespodziankę. Zgodnie z zapowiedzią z ub. tygodnia w tym numerze „Głosu” drukujemy poniżej kupon upoważniający każdego klienta tankującego w określonych dniach na stacjach paliwowych „KIM” do gratisowego otrzymania płynu niezamarzającego do spryskiwacza i skrobaczki do szyb zapakowane w reklamówkę KIM-a. W poniedziałek prezenty będzie można odebrać na stacji przy ul. Gromadzkiej, we wtorek alei Jana Pawła II, środek ul. Głowackiego, czwartek ul. Nad Drwinią, piątek Zastowie i sobotę w Woli Batorskiej. Prezenty rozdajemy w dniach 4-9 grudnia.

ZAPRASZAMY DO NASZYCH STACJI PALIW.

KUPON MIKOŁAJOWY FIRMY PRYWATNEJ „KIM”



TANKUJESZ



WRĘCZASZ KUPON „GŁOSU”

I MASZ PREZENT NA ZIMOWE DNI

Za kierownicą

Motoryzacyjne skrót

Od pewnego czasu na nadwoziach samochodów można dojrzeć szereg różnych skrótów nazw ich wyposażenia. Skrótów tych używa się powszechnie, chociaż... nie wszyscy wiedzą, co one oznaczają. Dlatego gwoli przybliżenia podajemy wykaz najczęściej używanych w motoryzacji skrótów.

ABS - system zapobiegający blokowaniu kół samochodu na dowolnym rodzaju nawierzchni. Dzięki niemu w ekstremalnych warunkach nie dochodzi do utraty panowania nad samochodem przez kierowcę.

AHK - elektrohydrauliczny system regulacji tylnej osi w zależności od prędkości jazdy (w samochodach sportowych i usportowionych).

AIRBAG - poduszka powietrzna umieszczona w nasadzie kierownicy, a coraz częściej także przed fotelem pasażera. W razie zderzenia czołowego system elektroniczny uruchamia poduszkę zmniejszając obrażenia ofiar wypadku. W bardzo luksusowych samochodach są także poduszki powietrzne w bocznych drzwiach pojazdu.

ASC (niekiedy także **TC**) - system zapobiegający poślizgowi kół napędzanych na każdym rodzaju nawierzchni w czasie przyspieszania.

ASD - automatyczny, samoblokujący się dyferencjał, zapobiegający poślizgowi jednego z kół napędzanych.

ASR - system zapobiegający poślizgowi kół napędzanych przy nagłym wciśnięciu pedału gazu.

EBV - elektroniczny rozdział sił hamowania na obie osie samochodu jako dodatkowy element układu ABS zapewnia lepsze hamowanie na śliskich nawierzchniach.

EMS - jest to swoisty „elektroniczny pedał gazu”, sterujący pompą wtryskową za pomocą sygnałów elektronicznych, a nie mechanicznie.

LSA - nowy system zawieszenia tylnych kół sportowego samochodu z silnikiem umieszczonym z tyłu (np. „porsche 911”). Charakteryzuje się lekkością konstrukcji i lepszym trzymaniem się drogi przez samochód przy większych prędkościach.

MSR - uzupełnienie systemu ASR, zapobiegające poślizgowi kół napędzanych przy nagłym zdjęciu nogi z gazu lub przełączeniu na niższy bieg. MSR samoczynnie powoduje dodanie gazu, by zapobiec poślizgowi.

PES - nowy system reflektorów eliptycznych wykonanych w technice projekcyjnej umożliwiający zmniejszenie rozmiarów reflektora bez utraty siły strumienia świetlnego.

RKS - elektroniczny system kontroli ciśnienia w ogumieniu, umożliwiający nie tylko poprawę bezpieczeństwa jazdy, ale także wpływający na ekonomikę eksploatacji samochodu przez zmniejszenie zużycia paliwa i zużycia ogumienia.

Do innych, powszechnie używanych w motoryzacji skrótów, jeszcze powrócimy.

W.M.

Przetrwali najtrudniejszy dla wielu firm-kolosów czas transformacji gospodarczej. I choć lata 1990-1994 do najłatwiejszych nie należały, nie zniknęli z budowlanego rynku Krakowa i kraju. Przeciwnie. Skutecznie wygrywają przetargi. Budują. Gołym okiem można podziwiać ostatnie ich dokonania, o czym zresztą będzie mowa w tym artykule.

Zamknięty mają już portfel zamówień na rok 1996. Mówią, że jeżeli nie nastąpi żadne „tąpnięcie” i wszystkie zaplanowane zadania inwestycyjne i remontowe będą realizowane – zwiększą zatrudnienie. A tym przede wszystkim mierzą się kondycję firmy.

Są członkiem rzeczywistym Klubu Polskie Forum ISO 9000. I chyba lepszej niż ta rekomendacji nie ma.

„Budostal-1” S.A. umacnia swoją pozycję

UFAJAJ IM

WIEŻA NAD BIEŻANOWEM

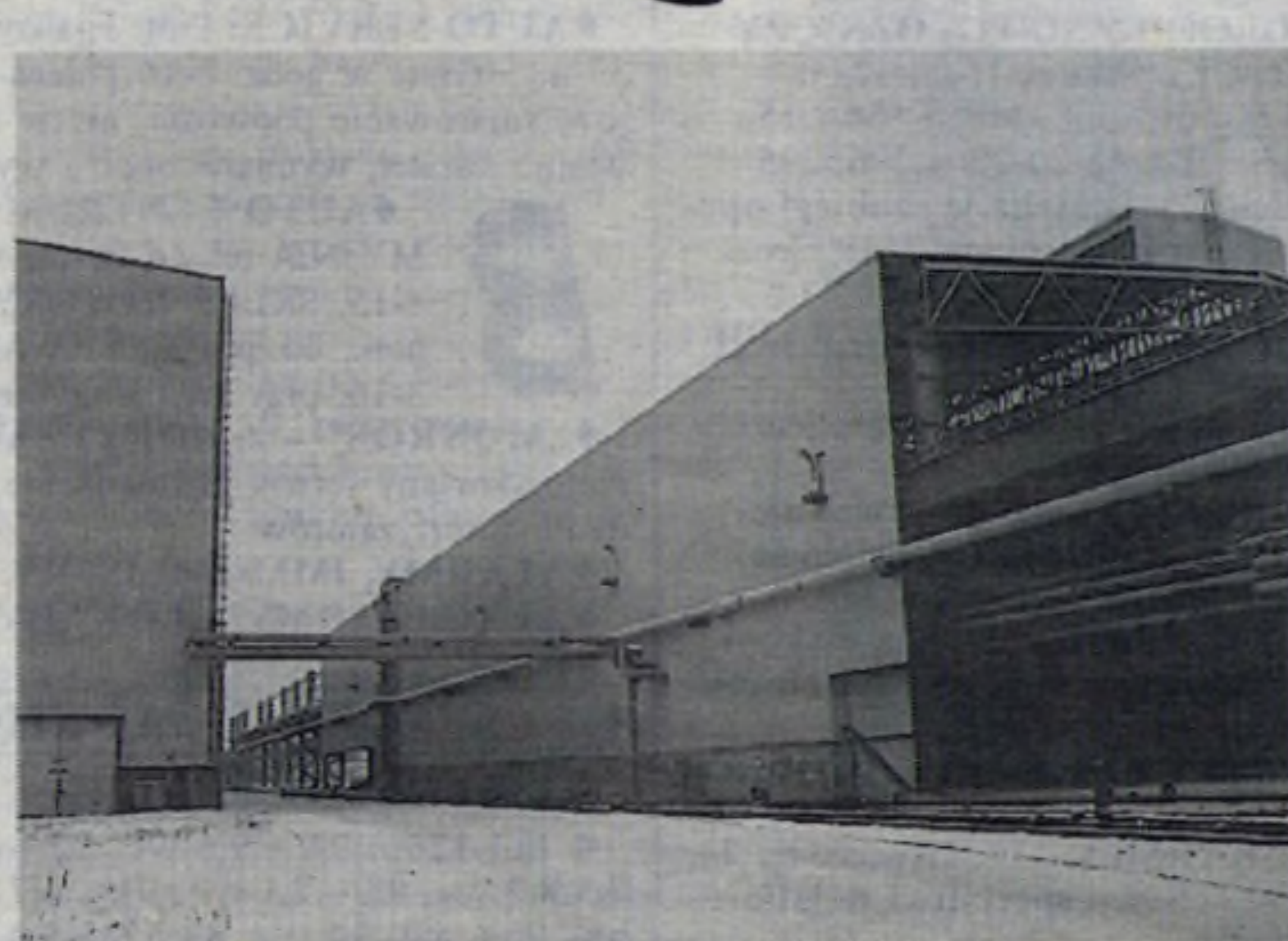
Góruje nad tym krakowskim osiedlem kilkudziesięciometrowa wieża rektyfikacji spirytusu. To dzieło pracowników „Budostalu-1”, który w 1991 r. wygrał przetarg na realizację linii rektyfikacji spirytusu dla Krakowskiego Oddziału „Polmosu”. Konkurentem w finale była licząca się firma „Mostostal”. Może tutaj zdecydowało bardziej profesjonalne opracowanie oferty, bo ceny były mniej więcej porównywalne – mówią skromnie zarządzający firmą.

W lipcu 1994 r. rozpoczęto tę budowę. Roboty zakończono bezusterkowo – 30 czerwca 1995 r. Zgodnie z terminem narzuconym przez inwestora. Generalnym ich wykonawcą, jak zapisano na małej, pamiątkowej tabliczce widniejącej przy wejściu głównym do tego obiektu, był „Budostal-1”.

– Podjęli się zadania dość trudnego, bowiem by w tak krótkim czasie zrobić wszystko, począwszy od wykopów po wiechę – wydawało się ryzykowne. To grupa odważnych ludzi i udało im się. Wygląd obiektu mówi sam za siebie, a za krótki jest czas, żeby mówić o usterkach,

które mogą wystąpić w takim jak ten obiekcie. Jak dotąd ich nie stwierdzono. Oby pracowali tak wszyscy! Do niedawna byłem pracownikiem Działu Inwestycji i jako fachowiec obserwowałem tę budowę. Moje pierwsze spostrzeżenia nie były zbyt optymistyczne; widziałem jakie mieli kłopoty z wykopaniem fundamentów (grunt skalisty). Potem znowu szybko chcieli wejść technolodzy z instalacją technologiczną, co wymusiło skrócenie terminu realizacji tego obiektu o miesiąc. Tego terminu też dotrzymani – powie kierownik Oddziału Rektyfikacji Spirytusu inż. Stanisław TOMCZYK.

Przyznam, że i mnie zaimponowali ludzie z „Budostalu-1”. Wrażenie robiły ażurowe pomosty na poszczególnych kondygnacjach tej wysokiej wieży, no i... elementy wykończenia wnętrza. Jak się dowiedziałam, prócz robót budowlano-montażowych ich dziełem była aranżacja wnętrza. Zamiast elementów drewnianych zastosowano tutaj elementy metalowe belgijskiej firmy „Reynaers”, z którym to концерном nawiązano współpracę. Wygląda to elegancko.



Hucie Katowice – mówią zarządzający S.A. „Budostal-1”.

Przetarg wygrał w 1994 r. Roboty tzw. przedykłowe rozpoczęto już jesienią tego roku.

– Nasza część zadania to budowa obiektu zespolonego gospodarki wodnej c.o.s., który w tej chwili jest przygotowywany do odbioru końcowego. Rozruch ma nastąpić w styczniu 1996 r. Roboty budowlano-montażowe zakończyliśmy zgodnie z ustalonymi harmonogramami. W tej chwili trwają prace specjalistyczne wykonywane przez: „Montin” i „Elektromontaż – Nowa Huta”. Prócz tego realizujemy pomniejsze zadania związane z tą inwestycją, takie jak np. rozbudowa hali mieszalników służącej do odsiarczania surowki wielkopieczowej. Inwestycja ta powinna być zakończona równocześnie z budową c.o.s., gdyż to w efekcie poprawi jakość produkowanej stali. Pracujemy zgodnie z harmonogramem – kontynuują.

HUTA KATOWICE

Aktualnie zakończono pierwszy etap budowy c.o.s. w „Hucie Katowice”. „Budostal-1” był tam jednym z wykonawców, obok takich firm jak: „Mostostal – Zabrze”, „Mostostal – Będzin”, „Montin”, „Komobex”, „Montex” i „Elektromontaż – Nowa Huta”.

„Budostal-1” przygotowuje się do realizacji drugiego etapu tej inwestycji, czyli do budowy drugiej linii c.o.s.

Jak dotąd, ze strony inwestorów nie było żadnych uwag co do jakości i terminowości wykonanej pracy.

ROK 1996

Zapowiada się nieźle. Jesienią roku bieżącego wygrał wspólnie z „Budostalem-3” (generalnym wykonawcą) przetarg na realizację „wdmuchiwanie pyłu węglowego” do WP-3 i WP-2 oraz samodzielnie do realizacji szeregu innych zadań w Hucie Sendzimir.

W przyszłym też roku planują realizację budowy Szkoły Podstawowej nr 25 w os. Różka. Rozpoczęto

tę budowę w 1993 roku. Jej zakończenie jest uzależnione od nakładów z budżetu miasta. Jeżeli będzie 20 mld zł, to ta inwestycja zostanie wreszcie ukończona w przyszłym roku.

Z oferty „Budostalu-1” na wykonanie prac modernizacyjno-remontowych w roku przyszłym skorzystały „Cefarm” i Zakład Energetyczny – Kraków.

Opisywana firma, jak widać, skutecznie wygrywa przetargi. Wydaje się, że jest to efektem dobrego rozważania rynku, cen, no i wiarygodności dla inwestora. Upewniło mnie w tym stwierdzenie, że „nie biorą robót nierentownych i nie stosują cen dumpingowych”.

PROCENTUJE ZAUFANIE

Na przestrzeni prawie pół wieku

wej m.in. dyrektor HTS i rektor Politechniki Krakowskiej.

– Od 45 lat budujecie Nową Hutę i nie tylko. Wielu z was całe swoje życie pracowało na świetność tej firmy. Za tę pracę, którą już wykonaliście i za tę, którą wykonywać będziecie – serdecznie dziękuję. Dziękuję prezesowi za wiele zrozumienia w niezwykle trudnym procesie transformacji naszych zakładów. Dziękując w imieniu hutników – budowlanym, za to co zrobili – mam nadzieję, że wspólnie zbudujemy hutę starającą się szanse, a nie zagrożenia – powie dyrektor generalny HTS Jerzy KNAPIK.

– Gratulujemy tak wielkich dokonań. Trudno wymienić je wszystkie. Od siebie powiem, że zlikwidowano praktyki na innych uczelniach,

bo to kosztuje. Politechnika Krakowska nigdy na to nie poszła.

Wybudowaliście osiedle przy ul. Skarżyńskiego. Żyj tam w symbiozie pracownicy Politechniki i Budostalu. Może wybudujemy 300 nowych mieszkań. Jest już lokalizacja, wstępne projekty. Może na zasadzie tej symbiozy podejmiemy wezwanie. Zapraszam na studia poddyplomowe na P.K. z zakresu ISO 9000 – mówi rektor Politechniki Krakowskiej, profesor Józef NIZIOL.

PRZETRWAŁIŚCIE BEZBOLEŚNIE?

– Rok 1994 był dla nas szczególnie trudny. Dotknęły nas bowiem sądowe postępowania układowe i bankowe postępowania układowe, przeprowadzone przez naszych partnerów strategicznych. W ich efekcie firma poniosła straty. Konsekwencją ratującą jej byt stało się zadłużenie wobec HTS za produkty w niej zamówione. W tej chwili konsekwentnie spłacamy to zadłużenie w myśl zawartego z Hutą Sendzimir porozumienia w maju br.

Mieliśmy też swoich dłużników: PeKaO S.A., PKO – BP i Pewex, dla których wykonaliśmy roboty na zamówienie inwestora zastępczego, to jest SM „Budostal”. Roboty są zaważowane w PeKaO S.A. w 90%, w PKO – BP w 60%, w firmie Pewex w 50%. Banki mają pieniądze, ale uzależniają kontynuowanie inwestycji od uregulowania spraw własnościowych gruntu.

Natomiast najtrudniejszą sytuacją mamy z Pewexem, którego kondycja finansowa jest ogólnie znana, a jest nam winien około 1,5 mld starych złotych należności podstawowych.

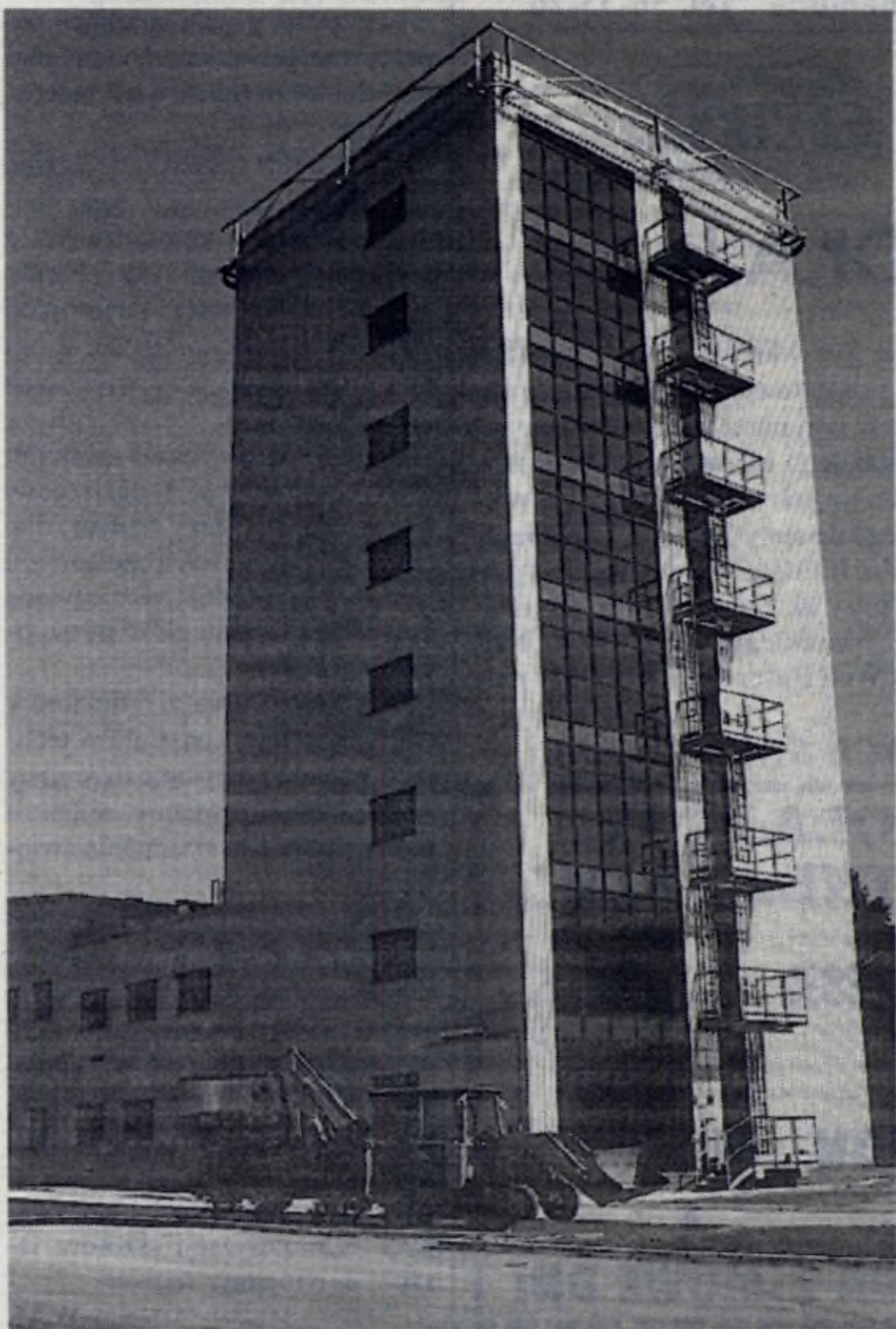
Mimo tej trudnej sytuacji nie było u nas zwolnień grupowych. Średnia płaca jest nieco wyższa od średniej krajowej (w ujęciu GUS).

Mocną stroną firmy jest stabilny portfel zamówień, klarowny program restrukturyzacji, plan strategiczny z jasno określoną misją, alokacja spółki w mocnym Funduszu Inwestycyjnym nr 8, traktowanie polityki jakości jako priorytetu, wdrażanie zagadnień logistyki w zarządzaniu spółką.

Osiągnięcie niezbędnych certyfikatów ISO 9000 wymaga kilku lat szkolenia załogi, jest bardzo kosztowne, ale nieodzowne w procesie wejścia naszego kraju do Unii Europejskiej, gdzie te normy obowiązują od dawna.

Życzymy sobie i załodze dobrego standingu finansowego i dalszej poprawy wskaźników ekonomicznych – powie prezes S.A. „Budostal-1” Adam Andrzej KONIECZNY.

JANINA DZIURO



KRAINA UŚMIECHU

Nie czuwaliby harcerze. Czujne za to były urzędy gminne. Walka o harcerską „Krajinę uśmiechu” w starosądeckich Gólkowicach trwa. Harcerze z Hufca Kraków - Nowa Huta z praży dowiedzieli się, że gmina Kraków jest właścicielem do niedawna harcerskiej wakacyjnej bazy, którą przez blisko 20 lat, wraz z sympatykami budowali. Takie zakusy odczuli już wcześniej, ale nie zapowiadało, że dojdzie do tego, iż wakacje roku 1994 nowohucy harcerze spędzą w województwie bielskim, a ich ośrodek gościł będzie „zielone szkoły” i dzieci rodzin magistrackich urzędników, no i zagranicznych gości.

Odwołali się do Kolegium Odwoławczego przy Sejmiku Samorządowym, zaskarżając decyzję Naczelnika Dzielnicy Kraków Nowa Huta z grudnia 1978 w sprawie przekazania Wydziałowi Oświaty i Wychowania w Nowej Hucie ośrodka harcerskiego. Werdykt Kolegium wypadł na niekorzyść Hufca.

Prawnik mówi im o sporze w doktrynie. Harcerze zamierzają się od tej decyzji odwoływać.

– Chcieliśmy tylko być partnerem i administrować naszą bazą w imieniu miasta. Gólkowice były do niedawna silną napędową naszego Hufca. Tam organizowaliśmy wycieczki, zloty, biwaki, szkolenia kadry. Teraz musimy płacić, i to słono, za to, co z trudem wybudowaliśmy. Ktoś zapomniał o dużym wkładzie harcerzy i ich sympatyków, którzyłożyli pieniądze, pracowali społecznie z myślą o nas – powiedzą harcmistrze: **Andrzej Grabowski, Wojciech Ciastoń i Sławomir Barszcz** z nowohuckiego Hufca.

– Dzieci Nowej Huty i dzieci tych dzieci mają święte prawo do Gólkowic – powiedzą zgodnie byli komendanci Hufca. Wspominają: **Juliusz Langner** (komendant Hufca w latach: 1958–59, 1969–77), harcmistrz **Franciszek Boruta** i **Adam Micek** (komendant Hufca w latach 1986–1993).

To miejsce było faktycznie krainą uśmiechu dla tysięcy nowohuckich: zuchów i harcerzy. Wystarczy tylko powiedzieć, że był to największy w latach 70. Hufiec, który liczył sobie 15 tys. członków. Obliczono, że w latach, kiedy to harcerze użytkowali ten obiekt, wakacje spędziło tutaj 30 tys. dzieci.

NA TEJ POLANIE

(...) w dali widać było modrzewiowy las, a waleń szliśmy jakby w tunelu, wspaniałą promenadą. Stańliśmy urzeczeni widokiem wodospadu i wspaniałym lasem modrzewiowym. Z 10 metrów wysokości spadała woda do niecki, woda była kryształowa, płynęła wartko potokiem, którego dno było wyłożone żerdziami drewnianymi, a boki po obu stronach, na całej długości wyłożone plecioną trzcina. Widok bajkowy... – wspomina harcmistrz Langner.

– Gdy zostałem komendantem Hufca w kwietniu 1969 r. szukałem terenów obozowych. Była wtedy taka moda budowania różnych ośrodków przez ZHP. Nas urzekł teren Gólkowic. Główna Kwaterna ZHP przeznaczyła na budowę ośrodka kwotę pół miliona zł. Pozwolono nam rozbić namioty. W 1969 r. prowadziłem tam obóz. Terenu równego nie było: żwirowisko, woda, chaszczki. W tym

też roku z ówczesnym przewodniczącym Gromadzkiej Rady Narodowej w Gólkowicach podpisaliśmy umowę dzierżawy 8 hektarów ziemi na 15 lat. Ustalono kwoty odpłatności dzierżawy. Było to wówczas 6 tys. zł za 15 lat z góry. W zamian za to harcerze mieli organizować w czasie świąt państwowych imprezy dla tej i okolicznych wsi. 17 listopada 1970 r. powstał Społeczny Komitet Budowy Ośrodka. Przewodniczącym został inż. **Tadeusz Górski**, ówczesny przewodniczący DRN. Powstał zamysł, by zakłady Nowej Huty pomogły w czynnie społecznym harcerzom. Dziś do tych celów powołano by fundację, w tamtych czasach był to Społeczny Komitet. W czynnie społecznym prowadziła budowę, jako inwestor zastępczy - **Dyrekcja Inwestycji Miejskich**. Rok później rozpoczęliśmy realizację tej inwestycji – wiosną 1971 r. Od HiL otrzymaliśmy 9 domków kempingowych. Była to pierwsza baza noclegowa, która służyła do zakwaterowania budujących ośrodek. W czasie 2 miesięcy wakacji, trzy turnusy harcerzy pracowały przy wszystkich pracach budowlanych.

PPB HiL wybudowało największe obiekty. Elektromontaż wykonał wszystkie roboty elektryczne. Instal – kanalizację, sieć wodociągową i oczyszczalnię. Budowały ośrodek: **Montin, Mostostal** i większość zakładów przemysłowych Nowej Huty. „Cementownia” dawała cement, Zakłady „Żelbet” wykonały wszystkie elementy żelbetowe, w tym i ogrodzenie. Przy tej budowie pracowało wielu pracowników nowohuckich zakładów w dni wolne od pracy. Budowaliśmy na terenach wydzierżawionych. Prócz tego w latach 1972–76 wykupiliśmy od gospodarzy 2 ha 65 arów ziemi za 255 tys. zł (umowy kupna-sprzedaży były spisane z gospodarzami).

26 czerwca 1972 r. przekazano protokolarnie harcerzom, obiekt do eksploatacji. Ponieważ Hufiec nie miał osobowości prawnej obiekt przekazano bezpośrednio ZHP.

Nikt wtedy nie przypuszczał, że trzeba gromadzić skrzętnie każdy dokument i że tak się zmieniają czasy, że powtórzy się historia z 1939 r. i 1949 r. dla harcerstwa, kiedy to pozabawiono harcerzy majątku. To samo zrobiono w latach 90. – powie z goryczą hm **Juliusz Langner**.

KOPIEC BORUTY

Goryczą przepelnione też są wspomnienia tych ludzi. – Teren był kamienisty. Nie było co robić z kamieniami. Każdy idący na posilek harcerz niósł w jednej ręce menażkę a w drugiej kamień. Gdy zasypało już wszystkie dziury zaczęto sypać kopiec Boruty. Kopczyk tego niebawem zasłużonego dla gólkowickiego ośrodka harcmistrza ostał się do dziś.

W 1973 r. w pobliżu rozpoczęto budowę Sądeckich Zakładów Elektrod Węglowych w Biegonicach. Przydała się harcerzom ziemia z wykopów. Samochody - wywrotki z HiL – ziemię przywoziły a harcerze ją rozsiewali. To były tysiące metrów sześciennych. Posadziliśmy na tej ziemi 1000 modrzewi na pierwszą rocznicę ośrodka. Pieściliśmy nasz ośrodek. Każdy budynek miał swoją nazwę, była „zuchówka”, „langnerówka”, „borutówka”, Jadalnię nazwaliśmy „mrowiskiem” ze względu na setki dzieci, które ży-



wiła. Do Gólkowic każdego lata przyjeżdżało ponad 500 dzieci przy odpłatności zakładów pracy i minimalnej rodziców. Z tej bazy korzystali harcerze innych chorągwi a także młodzież z zagranicy w ramach akcji „Malta”. Do 1981 r. wybudowano tutaj 14 domków i zuchowcy pawilon. Kolejny komendant nowohuckiego hufca – hm **Jerzy Kujawski** wszystkie swoje siły skupił na harcerskiej stylizacji. I to mu się udało.

PRZEŁOM

– Do 1977 r. Ośrodek był utrzymywany ze środków własnych ZHP. Akcje letnie dzieci i młodzieży były dofinansowywane z budżetu dzielnicy. W takiej sytuacji, jakbyśmy to, w tej chwili powiedzieli, harcerze zainteresowani byli już wtedy szukaniem sponsora, bowiem utrzymanie ośrodka pochłaniało olbrzymie kwoty. Najprostsze wydawało się wówczas (o naiwności), iż tym sponsorem może być naczelnik dzielnicy. Wymyślono, że zostanie powołana placówka oświatowa „Harcerski Ośrodek Obozowo-Kolonijny w Gólkowicach Górnych”. Mogła być ona wówczas finansowana z budżetu dzielnicy. To był wybieg formalny. Ośrodek powołano na mocy decyzji naczelnika dzielnicy (grudzień 1978), który był jednocześnie przewodniczącym Dzielnicowej Rady Przyjaciół Harcerstwa. Nigdy natomiast nie nastąpiło fizyczne przekazanie majątku ZHP na rzecz Wydz. Oświaty i Wychowania w Nowej Hucie. W imieniu tego wydziału Ośrodkiem miał administrować (remontować i utrzymywać go w gotowości do akcji letniej) **Dzielnicowy Zespół Ekonomiczno - Administracyjny Szkół** w Nowej Hucie, którego dyrektor - **druh Stanisław Rajski** był zadeklarowanym przyjacielem harcerzy. W tym czasie podniesiono standard Ośrodka – to trzeba dyrektorowi przyznać.

Nadal obowiązywała 15-letnia umowa dzierżawna. W tym czasie

już starano się uregulować prawnie własność terenów dzierżawionych. Uzyskano wtedy zgodę Naczelnika Miasta i Gminy **Stary Sącz** na przekazanie terenów na własność ZHP. Była też zgoda Prezydium Rady Gromadzkiej w Gólkowicach na przekazanie dzierżawionego terenu na rzecz ZHP.

Zaczynają się pierwsze utarczki. Coraz częściej słyszymy w Nowej Hucie, że Gólkowice są Ośrodkiem de facto oświatowym. Nadal mamy jednak pierwszeństwo w organizacji turnusów letnich i nadal poczucie własności.

Zaczęto z nami grać nie fair w drugiej połowie lat 80. Wtedy zaczęliśmy występować w Gólkowicach obok „oświaty” jako współużytkownik Ośrodka. Zachowaliśmy wprawdzie prawo do organizowania akcji letniej, ale już sobotnio-niedzielne wyjazdy „oświata” zastępowała dla siebie. Powrócono do koncepcji kontynuowania II etapu budowy Ośrodka. Na pewno za tą sprawą stał entuzjasta **druh Rajski**, który z jednej strony grał wobec nas kartą przyjaciela harcerstwa, z drugiej zaś wzorowej gospodarza i administratora. Dostawiono 10 domków kempingowych. Tajemnicą poliszynela było w owym czasie, że nie robiono tego w ramach inwestycji „oświaty”, a jedynie w ramach remontów. Byliśmy zainteresowani podniesieniem standardu, ale nie za cenę utraty praw do Ośrodka. Każdorazowo uzyskiwaliśmy, jak się okazało tylko werbalne zapewnienia o czystych intencjach władz. Wyszło sztyldo z worka wtedy, kiedy naczelnik dzielnicy wykupił część terenu z przeznaczeniem dla harcerzy, a potem przekazał je w zarząd DZEAS. W ten sposób DZEAS przypisał sobie ostatecznie prawa do Ośrodka. Na mocy ustawy o administracji terenowej swoje roszczenia do niego zgłosił **Urząd Miasta Krakowa**. W ten sposób stał się spadkobiercą „oświatowych” pretensji do Gólkowic. Kilkrotnie zabiegałem o rozmowę z ówczesnym dyrektorem tego Wydziału - **Ryszardem**

Rutkowskim, ten odsyłał mnie do **dyr. St. Rajskiego** jako osoby najbardziej kompetentnej, a ten zawsze twierdził, że nasze interesy są zabezpieczone. Był to ciężki kompromis, ale dzieci z Nowej Huty miały nadal pierwszeństwo do korzystania z Gólkowic. W 1994 r. odbyła się ostatnia akcja letnia nowohuckich harcerzy w Gólkowicach – powie hm **Adam Micek**.

TO SKANDAL...

... mówią moi rozmówcy. – Czuję się zawiedziony. Okazuje się bowiem, że byłem człowiekiem naiwnym. Nie byłem co prawda przekonany, czy uda nam się wyprostować sytuację prawną Gólkowic, ale też nigdy nie przypuszczałem, że harcerze stracą prawo do tego Ośrodka – mówi hm **Adam**.

– Taki wysilek młodzieży harcerskiej z tamtych lat i ich rodziców w tej chwili zaprzepaszczone. Zanegowano ich prawo do własności. Mimo wszystko, nadal uważam, że nowohuckie dzieci mają moralne prawo do korzystania z tego Ośrodka – mówi hm **Franciszek**.

– Uważam za skandal, by dziś w wolnej Polsce pozbawiać młodzież harcerską jej dorobku – mówi hm **Juliusz**.

ZANEGOWANO PRAWO

Pomijam już szczegóły dotyczące zmagania nowohuckiej Komendy Hufca z urzędami. Z „dobrym wujkiem” jak nazwano **dyr. Stanisława Rajskiego** nie udało im się przeprowadzić ani jednej rozmowy od 1994 r. Za mediatora wybrali sobie **Urząd M. Krakowa**, dość jak się okazało niefortunnie. Dopiero po rozmowie z **dyr. Wydziału Edukacji U.M.K.** – **p. Tadeuszem Matuszem** i członkiem Zarządu Rady M. Krakowa – **p. Spolitakiewiczem**, którzy zanegowali prawo harcerzy do ośrodka w Gólkowicach, zdecydowano się na podjęcie działań prawnych mających na celu jego odzyskanie. W 1995 r. w trybie ustawy o gospodarce gruntami i wywłaszczeniu nieruchomości zwrócono się do Zarządu Miasta i Gminy **Stary Sącz** o przekazanie nieodpłatnie w użytkowanie działek będących własnością gminy, na których znajduje się Ośrodek. Z takim samym wnioskiem zwrócono się do **Urzędu Rejonowego w Nowym Sączu** z prośbą o przekazanie działek stanowiących własność państwa. **Stary Sącz** odmówił prośbie harcerzy. **Nowy Sącz** nie zadał sobie trudu odpowiedzieć. Odwołano się do dwóch Kolegiów Odwoławczych przy Sejmikach Samorządowych: w **Nowym Sączu** i **Krakowie**. Jak już wspomniałam Kolegium Odwoławcze w **Krakowie** odmówiło harcerzom stwierdzenia nieważności decyzji naczelnika, motywując to faktem, iż nie naruszyła ona prawa w stopniu rażącym. Kolegium potwierdziło niektóre racje harcerzy ale nie końca. Taka interpretacja prawa nie jest według nich jasna i jednoznaczna. Wychodząc z tego założenia, **Komenda Hufca** w **Nowej Hucie** postanowiła odwołać się od tej decyzji do tego samego Kolegium, z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Harcerze apelują do wszystkich, którym są lub były bliskie Gólkowice, o zainteresowanie się i pomoc prawną.

JANINA DZIURO



RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40
Biuro Rady czynne:
pon.-czw.: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ i od 16⁰⁰ do 18⁰⁰.
piątek: od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych - terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący Józef KRĘŻOLEK
Zast. przewodniczącego Stanisław MARANDA
Członek zarządu Andrzej MARCINIĄK
Członek zarządu Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰, w czwartki od godz. 16⁰⁰ do 17⁰⁰.

IMPREZA PEŁNA RADOŚCI

Już po raz trzeci Klub „Wersalik”, os. Ogrodowe 15, zorganizował Festiwalik Twórczości Artystycznej Dzieci i Młodzieży Specjalnej Troski. Impreza odbyła się 23 listopada br. w siedzibie Klubu.

W Festiwaliku uczestniczyło 140 dzieci z następujących szkół specjalnych i placówek opiekuńczych: Państwowe Przedszkole nr 100, os. Uroczę 15, Szkoła Podstawowa Specjalna nr 79, ul. Ptaszyckiego 9, Filia tej Szkoły w Domu Pomocy Społecznej w Prusach, Zespół Szkół Specjalnych, os. Sportowe 22, Warsztaty Terapii Zajęciowej przy Zarządzie Dzielnicowym TPD, os. Stalowe 9, Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy im. bł. siostry Faustyny, Kraków-Lagiewniki oraz Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Dobrej, woj. nowosądeckie.

Festiwalik otworzyła pani Janina BUDA, kierownik „Wersalika”. Konferansjerem imprezy był aktor, pan Tadeusz SZYBOWSKI, który wykazał się wysokim mistrzostwem w zabawianiu dziecięcej widowni.

Dzieci wykazały swój kunszt artystyczny w piosenkach i tańcach. Salę Klubu przyozdabiały wykonane wcześniej przez nie barwne obrazki, których tematyką była przeważnie jesień. W pracach widać było dużo ciekawej inwencji twórczej oraz różnorodnej techniki wykonania.

Udana impreza dostarczyła dzieciom bardzo dużo radości i rozrywki. Na jej zakończenie każde dziecko otrzymało pamiątkową maskotkę oraz słodycze. Ponadto każda z uczestniczących w Festiwaliku szkół i placówek została obdarowana taśmami wideo oraz różnymi pomocami naukowymi i zabawkami. Dzieci z Dobrej zostały podjęte obiadem w Szkole Podstawowej Specjalnej nr 79, zwanej też Szkołą Życia.

Warto podkreślić, że te „wersalikowe” Festiwaliki

mają szczególne znaczenie społeczne – integrując środowisko dzieci specjalnej troski, spełniają równocześnie rolę adaptacyjną i socjoterapeutyczną. Dlatego też słowa pochwały należą się przede wszystkim wychowawcom i opiekunom dzieci, którzy poświęcili wiele trudu i czasu, by swoich podopiecznych należycie przygotować do udziału w imprezie. A z kolei wszyscy uczestnicy Festiwaliku są bardzo wdzięczni pani Janinie BUDA, inicjatorce tej pozytywnej akcji, obejmującej już nie tylko nowohuckie środowisko, ale też inne dzielnice Krakowa, a nawet województwo nowosądeckie, czego dowodem był występ dzieci z Dobrej.

(opr. A.O.)

BRAWO MIESZKAŃCY KOŚCIELNIK!

Inicjatywa wyszła od radnej Dzielnicy XVIII pani Stanisławy MISZCZYK, zamieszkałej w os. Kościelniki. Mieszkańcy tego osiedla nie pozostali obojętni i ze swych jesiennych zbiorów zasilili zimową spiżarnię Domu Dziecka w os. Szkolnym. Ten dar życzliwego serca to około tony artykułów żywnościowych: ziemniaków, kapusty, marchwi, porów, buraków i selerów. Darczyńcy na pewno nie oczekiwali publicznych pochwał za swój szlachetny czyn, ale chyba nie będą się gniewać, jeżeli w obecnych czasach bardzo wielkiej znieczulicy społecznej ujawnimy, kogo warto naśladować. Darczyńcami są: Maria i Józef BARANOWIE, Wiesław BĘDKOWSKI, Krystyna i Jan DURASOWIE, Wanda i Jan JAWIENIOWIE, Helena KRAWCZYK, Maria i Józef LABODOWIE, Kazimierz LABODA, Zofia STĘPAK oraz Stanisława i Daniel SZYMAŃSCY.

(opr. A.O.)

„Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowany jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych

W MIESZKANIACH KOMUNALNYCH DROŻEJ

Dotarli do naszej redakcji sygnały od zaniepokojonych mieszkańców zasobów komunalnych o podwyżkach cen czynszu i opłat za centralne ogrzewanie. Postanowiliśmy wyjaśnić sprawę.

Faktycznie od 1 października w części zasobów komunalnych wzrosła stawka czynszu regulowanego o 10 procent. Stało się to w wyniku wprowadzonych przez Radę M. Krakowa Uchwałą nr XXIX/271/95 z dnia 6 września br. zmian w podziale na strefy. Przypomnijmy, że istnieją trzy strefy „S” – specjalna wewnątrz obrębu Plant, „A” – strefa największa obejmująca zdecydowaną część mieszkań komunalnych i strefa „B” – peryferyjna. Obecnie stawka regulowana wynosząca 74 grosze za 1 m kw. pow. użytkowej dotyczy strefy „A”. W strefie „S” była ona powiększona o 5 procent, a w strefie „B” zmniejszona o 10 proc.

Nowelizacja z 6 września zwiększyła głównie zasięg strefy „A” kosztem „B”. W Nowej Hucie dotychczas strefa „A” obejmowała starą część Nowej Huty do ulic: Bieńczyckiej i Kocmyrzowskiej. Obecnie została ta granica przesunięta na ul. Okulickiego (dawniej

Dłuskiego). W ten sposób w strefie „A” znalazło się szereg kolejnych nowohuckich osiedli m.in. Przy Arce, Kazimierzowskie, Jagiellońskie, Złotej Jesieni, Niepodległości, Na Lotnisku, Kalinowe, Wysokie, Strusia, Kościuszkowskie, II Pułku Lotniczego, Dywizjonu 303. W tym rejonie automatycznie od 1 października przestała obowiązywać zniżka powodując podniesienie czynszu o 10 proc. Nie jest to wysoka podwyżka, ale nabierze ona większego znaczenia, gdy zostanie ustalona nowa stawka bazowa czynszu regulowanego. Władze miasta proponują, aby od nowego roku podnieść ją z 74 groszy na 88 groszy za 1 m kw. pow. użytkowej.

Wyjaśniliśmy też kwestię podwyżki opłaty za centralne ogrzewanie. Jak nas poinformował Waldemar PIERONKIEWICZ prezes ADREM S.A. spółki administrującej zasobami w Nowej Hucie, od 1 grudnia wprowadzono w całym Krakowie decyzją Zarządu Budynków Komunalnych stawkę 1,61 zł za 1 m kw. pow. użytkowej. Jest to zgodne z obecnie obowiązującą stawką urzędową za ciepło. Do końca listopada

utrzymywano opłatę w wysokości 1,47 zł za 1 m kw. Jednak jak wynikało z bilansu zaczęło brakować pieniędzy na rachunki płacone MPEC. Firma ta dwukrotnie w tym roku podniosła cenę za energię ciepłą w lutym i kwietniu i przymierza się do kolejnej podwyżki od grudnia br. lub od stycznia w zależności jak zatwierdzi to Rada M. Krakowa. Ta ostatnia podwyżka nie jest zatem bezpośrednią przyczyną ruchu opłat za c.o. w zasobach komunalnych. Kwoty płacone przez mieszkańców za energię ciepłą są wnoszone zaliczkowo i powinny być rozliczone po zakończeniu sezonu grzewczego. Administratorzy żadnych zasobów mieszkaniowych nie mogą zarabiać na pobieraniu wyższych opłat za c.o. od lokatorów. Ewentualne nadwyżki powinny być im zwrócone. Najprawdopodobniej nowe ceny za ciepło spowodują też ruch cen w spółdzielniach mieszkaniowych. Wkrótce postaramy się do tego problemu powrócić. Natomiast o przyczynach podwyżki za energię ciepłą przez MPEC piszemy na str. 2.

(p)

LISTY DO REDAKCJI

BRAWO MPK!

Według przysłowia to MPK jest nie rychliwe, ale sprawiedliwe! Kiedyś to tylko krytycznie mogłem się wypowiadać o działalności Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego, ale to już należy do przeszłości i należy pochwalić MPK za utrzymywanie regularności kursowania szczególnie tramwajów oraz działania inwestycyjne. Ostatnio MPK zainstalował na al. Pokoju przy przychodni lekarskiej bardzo ładne, zgrabne i funkcjonalne zadaszanie od dawna postulowane dla ochrony chorych czekających na przystanku na tramwaje. Jeśli MPK zamontuje takie zadaszania na przystankach na al. Solidarności przy skrzyżowaniu z ul. Struga (B-1) wraz z zabezpieczeniem łańcuszkami wysepki dla posażerów oraz wymieni nieprzydatną szeroką wiatę pod Tomexem i ustawi ją na przystanku tramwajowym, gdyż obecnie między przystankiem a wiatą jest za duża odległość, to chwala będzie MPK.

Do pełnego szczęścia pod Tomexem brakować będzie tylko urządzenie jednego wspólnego przystanku dla wszystkich tramwajów jadących do Krakowa (niestety, tak się nadal mówi, że z Huty jedzie się do miasta), który ułatwi podróżowanie i poprawi bezpieczeństwo na tym rozwleczonym rondzie, a właściwie to tylko półrondzie.

O tej sprawie pisałem już w „Głosie” oraz do Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta i mam nadzieję, że słowo niedługo ciałem się stanie.

mgr inż. Albin KSIENIEWICZ

Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Krakowie

uprzejmie informuje P.T. Płatników składek na ubezpieczenie społeczne, że od dnia 15 listopada 1995 r. przyjmowanie składek **nieodpłatnie** przejęły następujące banki:

1. Bank Gospodarki Żywnościowej w Krakowie, ul. Szlak 65 w godz. od 8.45 do 18.00 codziennie (z wyjątkiem sobót).

2. Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy – codziennie (oprócz sobót) od godz. 7.45 do 19.00, w następujących Oddziałach i kolekturach:

♦ I Oddział PKO BP – ul. Wielopole 19, w Krakowie,

Ekspozytura – Rynek Główny 21

Ekspozytura – ul. Teligi 24

Ekspozytura – ul. Beskidzka 20

Ekspozytura – ul. Kopernika 17 E, w Skawinie

♦ II Oddział PKO BP – os. Kościuszkowskie 1, w Krakowie,

Ekspozytura – Huta im. Sendzimira, Bud. S

Ekspozytura – os. 1000-lecia 42

Ekspozytura – os. Centrum B bl. 6

♦ III Oddział PKO BP – al. Powstania Warszawskiego 10

Ekspozytura – ul. Opolska 37

Ekspozytura – Rynek Podgórski 12

Ekspozytura – ul. Fałata 2

♦ IV Oddział PKO BP – ul. Dobrego Pasterza 67, w Krakowie

♦ V Oddział PKO BP – al. Kijowska 48, w Krakowie

♦ Oddział PKO BP – Rynek 4, w Myślenicach

Ekspozytura – ul. Witosa 3, w Dobczycach

3. Polski Bank Inwestycyjny S.A. – Oddział w Krakowie, ul. Basztowa 20, codziennie (oprócz sobót) od godz. 7.45 do 17.00.

KONKURS ŚWIĄTECZNY „GŁOSU”

Nasz konkurs powoli zbliża się do rozstrzygnięcia. W tym numerze zamieszczamy 6. kupon. Wszystkie sześć kuponów należy nakleić na WIDOKÓWKĘ i przynieść do Nowohuckiego Centrum Kultury. W hallu budynku „A” od 30 listopada będzie wystawiona specjalna szkatuła na widokówki z naklejonym kompletem kuponów. Tym razem odstąpiliśmy od publikacji kuponów tworzących jedną całość. Obecnie wystarczy, aby na widokówce znalazło się w dowolnej kolejności sześć różnych kuponów, dla ułatwienia ponumerowanych od 1 do 6. **Brakujące egzemplarze GTN można dokupić w redakcji. Kupony będzie można składać do dnia losowania tj. 9 grudnia (sobota).** Odbędzie się ono tradycyjnie w hallu bud. „B” o godz. 15.00 i będzie połączone z promocyjną sprzedażą kawy MAG. Losowanie poprowadzi Jerzy Kujawski.

Poniżej publikujemy wykaz sponsorów naszego konkursu, którzy ufundowali nagrody w konkursie świątecznym. Dla nich nie tylko liczy się pogoń za maksymalizacją dochodów, lecz raz na jakiś czas fundują nagrody dla swoich klientów czytelników „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”.

Talony na zakupy świąteczne fundują: sklep ogólnospożywczy „EL-MA” os. Krakowiaków 4 na kwotę 300 zł, sklep spożywczy „MARKET NA WZGÓRZACH” os. Na Wzgórzach 42 na kwotę 200 zł, sklep ogólnospożywczy „SŁONECZKO” os. Słoneczne 14 na kwotę 200 zł, sklep ogólnospożywczy CYGANEK & SYCHTA os. Teatralne 12 na kwotę 160 zł, sklep ogólnospożywczy „MAJA” os. Jagiellońskie - na kwotę 150 zł, restauracja PIASTOWSKA os. Tysiąclecia - 3 paczki świąteczne, restauracja „WANDA” - 3 paczki świąteczne, Firma Handlowa Tadeusza Leśniaka 2 szynki świą-

teczne, Hurtownia Napojów „U JAKUBA” ul. Lawnicza - 10 zestawów soków, Firma BABA os. Uroczę 11 - zestaw artykułów pirotechnicznych, Firma CORSO ul. Szybka - zestaw narzędzi firmy Stanley, CD GALERIA sprzedaż płyt kompaktowych os. Centrum B 2 - 20 kaset audio i 1 kasetę video, CD GALERIA skup i sprzedaż płyt kompaktowych os. Centrum C 2 - koszulki młodzieżowe, FOTO KODAK UNIVEX co - os. Centrum B 2 - 5 filmów wraz z usługą, czyli wywołaniem i zrobieniem zdjęć, apteka Danuta HANIK os. Kazimierzowskie 30 - zestawy paraleków wzmacniających, Restauracja KMITA, os. Piastów - zaproszenie dla 2 osób na Sylwestra, Agencja OROS - weekend z pełnym wyżywieniem w Krynicy dla 2 osób. Księgarnia „SKARB-NICA” os. Centrum C - Słownik Wyrazów Obcych Kopalińskiego i 3 powieści, księgarnia „ZŁOTY WIEK” os. Złotego Wieku - 5 książek, sklep ogrodnicy AGROTROP UL. Szybka (nowy pawilon) - choinka z przybraniem i lampkami.

Wstępnie swój udział w konkursie potwierdziły dalsze firmy: sklepy motoryzacyjne „BAJMOT” os. Szklane Domy 1 i os. Handlowe, sklep wyposażenia mieszkań - „Twój świat dywanów od lat” z al. Róż, Firma KOWALIŃSKA os. Wandy, Firma Handlowa Marek MICHALIK pl. Bieńczyce paw. 4, kwiaciarnia „KALINA” os. Centrum D 1, Automyjnia „BLASK” z ul. Bulwarowej.

Czekamy na dalsze zgłoszenia firm, które zechcą wziąć udział w naszym konkursie. Lista jest otwarta i można się zgłaszać pod numerem telefonu 43-44-33. W zamian zapewniamy promocję firmy. Warto pamiętać, że nasi czytelnicy przyjdą do tych firm na pewno na udane zakupy, jako że nasz konkurs odbywa się pod hasłem:

TUTAJ ROBIMY ZAKUPY I KORZYSTAMY Z USŁUG

Rozmowa z Tadeuszem Królem, wiceprezesem MPO sp. z o.o.

POWRACAMY NA NOWOHUCKIE DROGI



Na składowisku przy ul. Nowohuckiej nie zabraknie żuźla

17 listopada przetarg ogłoszony przez Miejski Zarząd Dróg o zimowe utrzymanie dróg krajowych i wojewódzkich od 1 grudnia 1995 r. wygrało Miejskie Przedsiębiorstwo Komunalne sp. z o.o. O przygotowaniach do tych prac rozmawiamy z wiceprezesem Zarządu Tadeuszem KRÓLEM.

● Ostatnio zimowym utrzymaniem nowohuckich dróg krajowych i wojewódzkich zajmował się Zakład Gospodarki Komunalnej-2. Teraz Wasza firma przejmuje te obowiązki.

- Chcę wyraźnie podkreślić, że jest to nasz powrót na nowohuckie drogi z tą usługą. Do roku 1990 te prace prowadziło właśnie MPO. Od 1 grudnia ponownie nasz sprzęt zacznie jeździć po Nowej Hucie. Sądzę, że jest to korzystne dla mieszkańców tej aglomeracji.

● Dłaczego...

- Prze ostatnie kilka lat prace związane z odśnieżaniem i posypywaniem jezdni nowohuckich prowadziła firma posiadająca swoją bazę w Podgórzu. Już sam dojazd do Nowej Huty zajmował sporo czasu.

Nasza baza mieści się przy ul. Nowohuckiej i jesteśmy w stanie szybko reagować na ataki zimy. Zostaną zlikwidowane pewne paradoksy, gdy nasze pługi i skraplacze wyjeżdżały na drogi śródmiejskie i przejeżdżały przez śliskie nowohuckie drogi nie mogąc ich oczyścić i posypać, gdyż nie posiadaliśmy na to zlecenia.

● Wygraliście przetarg, czyli świadczy to o tym, że jesteście dobrze przygotowani do wykonywania prac związanych z odśnieżaniem i posypywaniem nowohuckich jezdni.

- Chcę jeszcze jedno podkreślić, że nie odpowiadamy za stan wszystkich nowohuckich jezdni. Za drogi lokalne i chodniki odpowiada Rejon Dróg Miejskich w Nowej Hucie. O drogi osiedlowe i chodniki dbają administratorzy i właściciele nieruchomości.

● Zatem sprecyzujmy o jakie konkretnie drogi będziecie dbać?

- Są to drogi główne i przelotowe. Konkretnie jest to 37 ulic. Wymienię przykładowo te najważniejsze. Do krajowych w naszej kom-

petencji należą: Jana Pawła II od pl. Centralnego do Ptaszyckiego (z nią włącznie), al. Pokoju (od ronda Czyżyńskiego do Nowohuckiego), Nowohucka (z mostem na Wiśle), Bieńczycka, Kocmyrzowska, Igołomska. Z dróg wojewódzkich warto wymienić dalszy odcinek Jana Pawła II (od pl. Centralnego do Ulanów), Łowińskiego, Okulickiego (od Andersa do Łowińskiego), Andersa, ulice Centralna, Soltysowska, Stelli Sawickiego, Srebrnych Orłów, Ujastek, Broniewskiego, Obrońców Krzyża, Zeromskiego, al. Przyjaźni. Łącznie jest to 67,5 km dróg.

● Jaki sprzęt wyjedzie na te drogi?

- Aktualnie mamy w dyspozycji 8 pługiopiskarek. Z tym, że 4 są przeznaczone na Nową Hutę, a 4 na Krowodrzę, gdzie też wygraliśmy przetarg.

● Czym będziecie posypywać jezdnie?

- W naszej bazie przy ul. Nowohuckiej zgromadziliśmy 2 tys. metrów sześciennych żuźla. Jest tutaj odpowiedni sprzęt do przyrządzania mieszanki i podajnik do wysypywania jej na samochody. Tworzymy ją zgodnie z normami: żużel w pięcioprocentowej proporcji z solą. Posiadamy też piasek. Żużel na bieżąco będzie uzupełniany. Posiadamy zawartą umowę o zakup żuźla z niedaleko położonymi zakładami ceramicznymi w Zesławicach. Zatem środków ściernych nie powinno zabraknąć.

● Zdaję sobie sprawę, że zimą trzeba pracować na okrągło.

- Oczywiście pełnymi dyżurami całodobowo. Koordynator prac jest pod telefonem 44-97-89. Zabezpieczamy 40-osobową obsługę techniczną przez 24 godziny.

● Dziękując za rozmowę, życzę skutecznej walki z zimą.

Rozmawiał: **SŁAWOMIR PIETRZYK**

OGŁOSZENIA DROBNE

* TERAZ opłacisz obowiązkowe OC samochodu za 1996 rok (polisa „TUK”) wg taryfy roku bieżącego. Składka roczna (20% bonifikaty), raty półroczne lub kwartalne, uznajemy nabyte zniżki. Biuro Ubezpieczeniowe, Nowa Huta, Centrum B, blok 7 (wejście z tyłu), tel. 43-01-72.

* CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. 43-29-29, 48-52-04.

* FIRMA „IMPORTMASZ” Janusz Dacewicz posiada do sprzedania kompresor P100 WD (beztłokowy) o wydajności 2,4 m sześć./min. i ciśnieniu wyjściowym do 9 atm. Tel. 48-32-10.

* FIRMA zatrudni sprzedawców. 25-76-66 wew. 169.

* GARAŻ murowany, własnościowy sprzedam, ul. Ujastek. 43-41-99.

* JĘZYK POLSKI 49-01-15.

* MAŁE mieszkanie kupię. Tel. 48-24-68.

* MIKOŁAJ odwiedzi Twoje dzieci. 47-53-02.

* POSPRZĄTAM każde mieszkanie. Tel. 45-83-74.

* SZKLARZ całodobowy. 49-15-94.

* SZKLARZ, oprawa obrazów. Szkolne 30. 44-64-64.

* ŚWIĘTY MIKOŁAJ + ORSZAK. 47-37-63.

* USŁUGI stolarskie: meble na zamówienie, montaż boazerii. 45-90-82.

* WESELA - profesjonalna obsługa muzyczna. 49-30-84.

* WYNAJMĘ mieszkanie. Tel. 48-69-19 po 20.00.

* ZAMIENIĘ mieszkanie M3 (47 m kw.) kwaterekowe na dwa mniejsze. 45-90-82, 47-49-04 wieczorem.

* ZAMIENIĘ pokój z kuchnią 30 m kw. na większe za dopłatą. 49-62-21.

* ZAMIENIĘ mieszkanie 3-pokojowe, 57 m kw. na dwa mniejsze (dwi- i jednopokojowe). Tel. 44-10-49.

* ŻALUZJE - montaż - naprawa. 47-07-00 wew. 105, 44-34-96.

FH „BANDPOL”

☺ ZABAWKI ☺ UBRANKA
☺ BUCIKI ☺ ODŻYWKI

oraz wszystko co potrzebuje mama dla swojej pociechy

OS. SŁONECZNE 9

PRZEDSIĘBIORSTWO ZAOPATRZENIA I HANDLU „REAL-ZAH”

ul. Fatimska 41 a, Kraków

SALON MEBLOWY

os. Złota Jesień 13

Oferujemy:

- ☒ komplety wypoczynkowe
- ☒ ścianki segmentowe
- ☒ kuchnie
- ☒ meble młodzieżowe i dziecięce
- ☒ sypialnie
- ☒ meble biurowe

Przy zakupie: nagroda-niespodzianka



W KRAKOWIE

ZIMA 95/96

ZIMOWISKA: Zwierzyn k. Leska, Limanowa, Żegiestów
OBOZY NARCIARSKIE, SŁOWACJA: Sulin n. Popradem, Nitranskie Rudno.

SYLWESTER W BIESZCZADACH: 4 dni (oprócz balu kuli i pieczenie barana) I TO WSZYSTKO ZA JEDYNE 210 zł od osoby

WCZASY W POLSCE: od 161 za tydzień z wyżywieniem;

WCZASY NA SŁOWACJI: od 105 za tydzień,

ALPY: FRANCJA od 300 zł za 10 dni,

AUSTRIA od 440 zł za tydzień,

WŁOCHY od 385 zł za 10 dni

WYCIECZKI OBJAZDOWE: Francja, Anglia, Włochy, Austria, Indie, Egipt, Kenia, Tanzania i wiele innych

Nasze biuro turystyczne zaprasza Państwa od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 - 15.00. Centrum Administracyjne Huty im. T. Sendzimira bud. „S” kl. „D” pok. 121a, tel. 44-46-66, 44-95-00, wew. 41-22

**PEŁNY ZAKRES NAPRAW
DĘTEK I OPON**

KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA
(przy Cienistej i Bulwarowej). Tel. 25-70-08
Czynne: pon.-piąt. 8-18, sobota 8-14

SPRZEDAŻ OGUMIENIA:
STOMIL, MICHELIN, PIRELLI, GOOD YEAR
OPONY ZAKUPIONE U NAS MONTUJEMY 10% TANIEJ!

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

NOWO OTWARTY SKLEP OGRODNICZY

agrotrop

ul. Szybka 13, przy Kocmyrzowskiej, za pl. Bieńczyce
zaprasza od pon. do pt. 8-18 i sob. 8-14
Tel. 44-13-30

- ☺ Kosiarki, pilarki elektryczne i spalinowe (na raty!)
- ☺ Narzędzia rolnicze i ogrodnicze
- ☺ Cebulki kwiatowe, iglaki
- ☺ Środki ochrony roślin
- ☺ Nawozy mineralne i organiczne
- ☺ Grille, węgiel drzewny

TAI

HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
23-02-40, 11-75-48, 55-43-35
Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek – piątek od 9-18.

RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA
„WANDA” „PIASTOWSKA”
OS. NA LOTNISKU OS. 1000-LECIA
TEL. 48-25-60 TEL. 48-27-26
ZAPRASZAJĄ i POLECAJĄ

- > szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych dla sklepów i bufetów pracowniczych
- > potrawy na wynos, realizacja zamówień indywidualnych na przyjęcia w domu
- > organizacja przyjęć weselnych i bankietów okolicznościowych

**U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:
10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBKI, PASZTETY,
ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI
I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA**

FIRMA ZAJĄCZKOWSKI
Najstarsza firma konserwacji
działająca od 1977 roku
zaprasza

KONSERWACJA

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

AUTORYZACJA
FSM **FSO**
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY
Kraków (Czyżyny)
al. Jana Pawła II 156
☎ 48 66 44

**KOMIS
- MEBLOWY
- SPRZĘTU
TECHNICZNEGO
SKLEP Z
TANIĄ ODZIEŻĄ**

☼ ANTYKI ☼

Przyjmujemy:

- ★ segmenty, wersalki, szafy itp.
- ★ lodówki, pralki, wózki, rowery, sprzęt AGD.

Nowa Huta, os. Szkolne 18
(wjazd od ulicy Bulwarowej)
otwarte 9-18, sobota 9-13
tel. 44-14-25
MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI

**USŁUGI
KSIĘGOWE**

- PROWADZENIE KSIĄG PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- ROZLICZENIA PODATKOWE I ZUS
- EWIDENCJA VAT

Tel. 48-09-43 po 19

P.H.U. „COMBIT”
Sklep - Komis Techniczny
komputery, RTV, biuro, AGD
os. Kalinowe 4 (pawilon)
Od 11-18, sobota 11-14

Musicland
sklep RTV Teatralne 3

FILMNET
super TV po polsku

CANAL+

tel./fax 44 09 43

**FIRMA
REMONTOWO-
USŁUGOWA**
„EFEKT”
**POLECA
TAPETY
NATRYSKOWE**
Tel. (0 12) 43-56-32

ROWERY
i części
ŁYŻWOROLKI
RATY
CENY
KONKURENCYJNE
os. Piastów 21 (pawilon)

auto CENTRUM
ul. Bulwarowa 33a

LUMAG **blask**
tel/fax (012) 44-89-06
tel. (012) 43-49-50

FABRYCZNY SKŁAD NA POLSKĄ POŁUDNIOWĄ
BEZAZBESTOWE OKŁADZINY HAMULCOWE
do samochodów dostawczych, ciężarowych,
autobusów i przyczep

- ŻUK•STAR•JELCZ•LIAZ•IKARUS•AUTOSAN•BERLIET•KAMAZ
- DAF•MERCEDES•RENAULT•SCANIA•STEYR•TATRA•DAB
- PRZYCZEPY: •D-47•D-83•P-4•P-402•BPW•FRUEHOFT•JAMBO

ZAPRASZAMY OD GODZ. 9.00-18.30

**WESELA! - GRAM ZA
POŁOWĄ CENY ORKIESTRY**

KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD

KSERO OS. CENTRUM C 2, tel. 25-75-40

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
"TEST"**

os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

WULKANIZACJA

JAN RUDYK
JANA PAWŁA II 154
TEL. 48-34-18

- ☺ WYMIANA OPON
- ☺ NAPRAWA OPON I DĘTEK
- ☺ KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ
- ☺ SPRZEDAŻ OPON

RADIO TAXI

ŁAJKONIK
67 35 35

ŻALUZJE

- produkcja • montaż
- gwarancja

ŻALLUX - NOWA HUTA
Tel. 44-23-25,
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

Kodak
EXPRESS
KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG

**JEDYNE W NOWEJ HUCIE
AUTORYZOWANE
LABORATORIUM**

UNIVEX

**PEŁNY ZAKRES USŁUG
FOTOGRAFICZNYCH**

NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60

**GRAFIKA KOMPUTEROWA, IDENTYFIKATORY
WYCINANIE LITER I PIKTOGRAMÓW**

NOWA HUTA, OS. CENTRUM B bl. 3 TEL./FAX: 25 - 75 - 60

Wypożyczalnia

urządzeń grzewczych zasilanych gazem
PROPAN i PROPAN BUTAN

Poleca : do warsztatów , hal produkcyjnych , tuneli foliowych ,
szklarni ,sklepów, garaży , domów letniskowych

NAGRZEWNICE G-35 2,2 - 12 kW
NAGRZEWNICE G-60 4,4 - 17 kW
OGRZEWACZ POMIESZCZEŃ 2,0 - 4 kW
PROMIENNIKI 1,4 i 2,5 kW
BUTLE Z GAZEM PROPAN BUTAN

Zapraszamy !!!



LEGPRZEM

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO - PRODUKCYJNE

Spółka z o.o.

31 - 587 Kraków ul. Ciepłownicza 1
tel. (012) 25-80-97 fax (012) 25-92-80

MEBLE GOTOWE LUB NA ZAMÓWIENIE

- ⇒ mebleścianki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta
 - ⇒ mebleścianki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)
 - ⇒ wersalki, narożniki, biurka
- Poleca Sklep Meblowy
Tel. 47-61-20
os. Bohaterów Września 76
(przy pętli tramwajowej)

**SPRZEDAŻ RATALNA
BEZ ODSETEK**

- Nowy zawód **DETEKTYW OCHRONY** (kursy miesięczne)
 - 3-letnie **ŚREDNIE STUDIUM ZAWODOWE** (profil administracyjno - prawny)
 - Kursy prezenatorów **dyskotek, radiowych, estradowych.**
- Tel. 218-333

KONKURS DLA KLIENTÓW

GASPOL

DO WYGRANIA



Fiat Cinquecento
20 ogrzewaczy
30 różnów ogrodowych

Kupując ogrzewacz i/lub gaz w butli w punkcie dealerskim Gaspolu w dniach 01.09 - 30.11.1995 r. możesz wziąć udział w konkursie.
Dealer: PHU COMET S.C.
Stacja Tankowania Gazem
Ul. Mroźowa. Tel. 44-95-00 w. 58-81.

Musicland

sklep RTV Teatralne 3

Nintendo

8-bit, 16-bit

SEGA

tel./fax 44 09 43

ACL SKUP MAKULATURY I SZMAT

„ATOL” S.C., os. Szkolne 21 a, Nowa Huta
Tel. 44-49-01. Poniedziałek - piątek: 7-15.
**DLA DUŻYCH DOSTAWCÓW CENY NEGOCJOWANE!
OFERUJEMY NAJLEPSZE WARUNKI I CENY**



Hurtownia Napojów
„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowską, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowską, Piwniczkę,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITĘ (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 44-73-64.
Zapraszamy: pon.- pt. 8-20, sobota 8-16.

BETON

NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER
PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostał 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

**BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH
GAZET W KRAKOWIE
NCK, PLAC CENTRALNY
TEL. 43-44-33**

HURTOWNIA FOTOGRAFICZNA

FILMY, PAPIERY FOT., APARATY,
AKCESORIA

MATERIAŁY PROFESJONALNE!
FUJI, ILFORD, KODAK!

tel. 44-23-17, 43-09-34
os. Teatralne 9, 31-946 Kraków

ZAKUPY W NOWEJ HUCIE

WYBRANE CENY HURTOWE !!!

BRUTTO : zł
PAPIER EDGE 15,2 x 175 - 338,43
PAPIER ROYAL 15,2 x 150 - 304,15
... i DETALICZNE (BRUTTO) : zł.

FILM KONICA VX 200/36 - 9.99
FILM KODAK GOLD 200/36 - 13.28
FILM FUJI SG 200/36 - 11.87
FILM AGFA HDC 200/36 - 12.40
APARAT FOT. KODAK 275 - 87.25

POZOSTAŁE RÓWNIE TANIO !!!

W NOWEJ HUCIE NAJTANIEJ

STOISKO FIRMOWE HURTOWNI FOTOGRAFICZNEJ

os. TEATRALNE 9 / obok kina ŚWIT/

NISKA MARŻA DETALICZNA
CO MIESIĄC PROMOCJA INNEJ
FIRMY - BEŻ MARŻY DETALICZNEJ

W GRUDNIU'95 - FUJI

10⁰⁰ - 18⁰⁰ ZAPRASZAMY

ZAKUPY DLA WTAJEMNICZONYCH

ŚWIĄTECZNE ZAKUPY

KUPON RABATOWY

UPOWAŻNIA DO JEDNORAZOWEGO
RABATU (PIĘĆ PROCENT) PRZY
ZAKUPACH NA STOISKU FIRMOWYM

WAŻNY DO 31 GRUDNIA 1995

PRO-FOT SERVICE TEL. 44-23-17
43-09-34
os. Teatralne 9 NOWA HUTA

Zdrowie i uroda

LEKI TRZEBA POPIJAĆ

Leki powinniśmy popijać. Działają wówczas szybciej i skuteczniej. Tabletki, drażetki, połykane bez popijania mogą nawet szkodzić, jeśli przykleją się do ścianek przełyku lub żołądka.

Najlepiej jest popijać leki letnią, przegotowaną wodą, bez słodzenia, dolewania soków. Soki są kwaśne i nie należy popijać nimi antybiotyków. Nie nadaje się również mocniejsza herbata, czy kawa. Nie wskazane jest także popijanie tabletek mlekiem, szczególnie jeśli zażywamy antybiotyki z grupy tetracyklin.

Czysta, przegotowana, letnia woda jest najodpowiedniejsza, nie wchodzi w reakcje z lekami i nie obniża ich skuteczności.

(R)

GABINET LEKARSKI

os. Stalowe 4, I p.

Specjalista chorób

wewnętrznych

(badania ekg) i

GASTROENTEROLOGII

(schorzenia przewodu

pokarmowego)

lek. med. Maria KUNZ

wtorki i czwartki, godz. 16-18

GABINET

PEDIATRYCZNO-

-ALERGOLOGICZNY

wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30

Nowa Huta, os. Teatralne 16

(za kinem „Świt”)

Tel. 44-89-24

PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych.

Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu.

Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

Zabawa dla Panów

WŁOS PRAWDĘ CI POWIE

Włosy potrafią „mówić”. Informują w jakim jesteśmy nastroju, co jadamy, jak się czujemy, a nawet jacy jesteśmy.

- **Lysienie czołowe** charakteryzuje intelektualistów, występuje u osób zjadających się wielką ilością owoców i dużo pijących, nie tylko napojów owocowych, ale także alkoholu, kawy. Podobno świadczy o osłabieniu witalności płciowej oraz o niedomaganiach nerek i pęcherza moczowego.

- **Lysienie czubka głowy** występuje u ludzi agresywnych, ale w życiu praktycznych. Zwykle objadają się oni mięsem, jajkami i nabiałem. Osoby te mogą mieć kłopoty z trawieniem i serduszkami.

- **Lysienie nad czołem i na czubku głowy** charakteryzuje ludzi mało stanowczych, niecierpliwych, szybko zniechęcających się w trudniejszych sytuacjach. Błyskawicznie zmienia się u nich nastrój. Jadają potrawy ciężko strawne i ciężko się z nimi żyje.

- **Włosy przetłuszczające się** mają ludzie gnuśni, rozleniwieni. Występują u nich często kłopoty z układem oddechowym, trawiennym.

- **Włosy przesuszone** symbolizują niedomagania w pracy wątroby i woreczka żółciowego. Mogą być też oznaką odwodnienia organizmu.

- **Wąsy i broda**. U kobiet ujawniają zaburzenia hormonalne i niedobór w pożywieniu warzyw i owoców. Słaby zarost u mężczyzn mają osobnicy o gorszej kondycji fizycznej. Obfity zarost występuje u mężczyzn silnych fizycznie i psychicznie, uwielbiających dobrą kuchnię. (R)

PRZEZIĘBIENIA

O tej porze roku nietrudno o przeziębienie. Warto wiedzieć, co robić, aby się przed nimi uchronić.

Kaszel

Jest on odruchem obronnym organizmu, który w ten sposób oczyszcza zaatakowany chorobą układ oddechowy.

Leczymy go głównie syropami i preparatami wykrztuśnymi (np. pectosolem). Popularny syrop **tussipect** zawiera m.in. wyciąg z tymianku, który powoduje wzmożone wydzielanie śluzu (łagodząc tym samym podrażnione błony), efedrynę (działającą rozkurczowo na oskrzela) oraz środki przeciwbakteryjne i wykrztuśne. Natomiast syrop **bronchicum** oparty jest wyłącznie na naturalnych składnikach (kwiat róży, tymianek, korzeń biedrzyca i pierwiosnka le-

karskiego oraz miód). Najlepszy dla maluchów jest syrop homeopatyczny **stodal**.

Ból gardła

Największą ulgę przynosi ssanie działających bakteriobójczo tabletek przeciwko bólowi gardła (sebidin, neoangin, chlorchinaldin). Należy też płukać gardło naparem z szalwii i gargarinem (1/2 łyżeczki na szklankę wody). Ból gardła może być również objawem anginy, czy też ostrego zapalenia migdałów.

Zioła, które pomagają przy przeziębieniu.

• Napar z lipy, czarnego bzu, krwawnika pospolitego i rumianku.

• Mieszanka przeciw katarowi: owoc róży, kora wierzbowy, kwiat lipy, kwiat czarnego bzu i ziele wierzbowy. Z ziół przygotowujemy napar (łyżeczka ziół na szklankę wrzątku). Słodzimy miodem lub sokiem malinowym i pijemy gorąco.

• Mieszanka na „poty”: kwiat lipy, czarny bez i owoc berberysu. Napar słodzimy sokiem malinowym. (opr. jdz)

SUCHY KASZEL

Skutecznie pomaga macierzanka. Jest przydatna w nieżytach oskrzeli z zanikiem odruchu wykrztuśnego i w suchym kaszlu. Pobudza ona wydzielanie błon śluzowych gardła i oskrzeli oraz wywołuje odruch wykrztuśny. Macierzankę można stosować także jako środek wiatropędny i pobudzający wydzielanie soków trawiennych. Ze względu na właściwości przeciwbakteryjne wykorzystuje się także macierzankę do płukania jamy ustnej, gardła, przemywania i okładów w drobnych zranieniach, oparzeniach, świądzie, w trądziku krostkowatym itp. Kąpiele z macierzanki łagodzą bóle reumatyczne, wzmacniają i uspokajają.

Sposób przyrządzenia zioła: 1 łyżkę zioła zalać 1/2 szklanki wrzącej wody i pozostawić na 20-30 minut pod przykryciem, przecedzić. Pić 1/4 lub 1/2 szklanki naparu (w zależności od wieku) dwa, trzy razy dziennie ok. 30 minut przed posiłkami (jako lek żołądkowy) lub po posiłkach (jako lek wiatropędny lub wykrztuśny). (jdz)

JAK STOSOWAĆ AZULAN?

Popularnym lekiem ziołowym jest azulan – wyciąg alkoholowy z kwiatów rumianku o działaniu przeciwzapalnym i przeciwbakteryjnym. Może być stosowany w pielęgnowaniu niemowląt jako dodatek do kąpiei (w ilości powodującej słabe zabarwienie wody). Rozcieńczonego wodą azulanu (łyżeczkę preparatu na 1/2 lub 2/3 szklanki ciepłej wody) używa się do płukania ust i gardła, do okładów przy otarciach naskórka, owrzodzeniach skóry, świądzie itp.

Wewnętrznie preparat podaje się dzieciom i dorosłym we wrzodzącym zapaleniu jelit, chorobie wrzodowej, niezycie żołądka i jelit w ilości 30-50 kropli, dla dzieci mniej (według wieku), w kieliszku wody od 2-3 razy dziennie przed jedzeniem. (jdz)

KASZA

Kasza w dobrym gatunku ma równe, pozbawione plam, dobrze wyluskane ziarna i przyjemny zapach. Powinna pęcznić w wodzie i powiększać swoją objętość od 3 do 5 razy. Dobra kasza nie powinna bielić ręki.

◆ Czarne plamy za ziarenkami kaszy dowodzą, że załęgły się w niej robaki.

◆ Stęchła woń kaszy napęczniałej w ciepłej wodzie świadczy o tym, że była źle przechowywana.

◆ Kaszę gotujemy w naczyniach emaliowanych z nie uszkodzoną polewą. W miejscu odprysnięcia polewy kasza czernieje. Z tych też względów nie należy gotować kasz w naczyniach aluminiowych.

◆ Kaszę gotujemy w dużych naczyniach. Po zalaniu płynem powinna wypełnić 2/3 pojemności garnka.

◆ Krupnik solimy bezpośrednio przed podaniem. Jeśli wcześniej dodamy soli, zupa będzie ciemna.

◆ Zapasy kaszy przechowujemy w torebkach plastikowych lub plastikowych pojemnikach w suchym miejscu.

◆ Płatki owsiane i kasza jaglana zawierają tłuszcz, który szybko jęlczeje i produkt staje się gorzki.

◆ Ugotowaną kaszę przechowujemy w lodówce nie dłużej niż dobę.

◆ Kasza musi być dogotowana. Inaczej powoduje duże dolegliwości. Dlatego właśnie kaszę mannę na mleku dla niemowląt trzeba gotować aż 10 minut.

◆ Kaszę mannę lub kaszę krakowską przed gotowaniem na sypko, trzeba wymieszać z całym surowym jajkiem, dokładnie rozmieszać drewnianą łyżką i wysuszyć w piekarniku (rozłożoną cienką warstwą na brytfannie). Tworzy się w ten sposób na krupkach osłona białkowa. (l)

BRONŃ PRZECIWIW OSTEOPOROZIE

Z biegiem lat mamy „starsze” kości. Zrzeszotowanie (osteoporoza) to przyczyna przypadkowych złamań, deformacji kręgosłupa. Czasami słyszymy, że starsza pani potknęła się na prostej drodze i złamała nogę, albo, że babcia zaledwie wstała z krzesła i złamała nogę... Jest to dolegliwość nękażąca osoby starsze, częściej kobiety niż mężczyźni. Osteoporoza to poważny problem, prowadzi do inwalidztwa, zatrzuwa jesień życia, a niekiedy występuje też w młodym wieku. Temu tematowi poświęcono już niejedno sympozjum naukowe.

Osteoporoza jest procesem podstępny, powolny, na skutek ubytków wapnia. Trzeba pamiętać, by w naszym żywieniu znajdowały się produkty bogate w wapń. Zawierają go przede wszystkim wszelkie sery, mleko w każdej postaci, jaja, szczególnie żółtka. Żółtek unikamy, bo cholesterol, ale żywieniowcy dodają, że żółtka zawierają również lecytynę, która chroni przed sklerozą.

Niekiedy organizm nie przyswaja wapnia z pożywienia i wówczas trzeba ten niedostatek uzupełniać farmakologicznie, ale póki nie jest za późno. (R)

CHOROBA RAYNAUDA

Z dr Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk

• **Panie Doktorze, jeden z naszych Czytelników, cierpiący na marznącie rąk i nóg spytał, czy jego dolegliwości mogą być spowodowane chorobą Raynauda. Co to za choroba?**

– Cechą charakterystyczną choroby Raynauda są napadowe kurcze tętnic palców rąk i nóg występujące przeważnie u kobiet. Skurcze naczyń są symetryczne na obu kończynach prawej i lewej, najczęściej wywołane pod wpływem zimna. Na skutek skurczu naczyń dochodzi do bledności i oziębienia palców, a następnie sinicy. Palce stają się zdrętwiałe, z ograniczeniem ruchomości i czucia. Z chwilą ustąpienia napadu dochodzi do przekrwienia tętniczego, palce stają się czerwone i może dojść nawet do niewielkiego obrzęku. W tej fazie większość chorych cierpiących na tę chorobę odczuwa pulsujący gorący ból w palcach.

• **Jakie są przyczyny tej choroby?**

– Przede wszystkim należy rozróżnić chorobę Raynauda od zespołu Raynauda. Jeśli chodzi o chorobę, jej etiologia nie jest do końca znana – jedna z hipotez zakłada, że odpowiedzialny za nią jest nieprawidłowy metabolizm noradrenaliny (jednej z kilku substancji obkurczających naczynia krwionośne). W zespole Raynauda natomiast, opisywane wcześniej typowe napady towarzyszą innym chorobom, występując np. w sklerodermii, miażdżycy zarostowej, w zarostowym zapaleniu naczyń czy w chorobach układu nerwowego (np. w jamistości rdzenia kręgowego czy w przypadku guzów układu nerwowego). Trzeba także wspomnieć, że istnieją kobiety u których napady związane są wyraźnie z miesiączkowaniem.

• **Czy w tej chorobie mogą odgrywać jakąś rolę takie czynniki jak narażenie na wibracje?**

– Tak, zjawisko Raynauda może występować u ludzi pracujących zawodowo na co dzień młotem pneumatycznym, wiertarkami ręcznymi, a nawet u zawodowych maszynistek piszących kilka godzin dziennie na tradycyjnych maszynach do pisania. W literaturze spotkałem się nawet z kilkoma przypadkami wystąpienia tego zjawiska u pianistów jazzowych.

• **W jaki sposób leczymy chorobę Raynauda?**

– Najważniejszą rzeczą jest zapobieganie napadom poprzez noszenie ciepłych skarpet, rękawiczek czy unikanie mycia rąk lub prania w zimnej wodzie. W przypadku stwierdzenia zespołu Raynauda należy leczyć przede wszystkim chorobę podstawową.

• **Dziękuję za rozmowę.**

NATKA PIETRUSZKI DLA KAŻDEGO

Ogromnie cenna pod względem zawartości witamin jest natka pietruszki, leczy ona wiele chorób, bądź im zapobiega. Dotyczy to zwłaszcza dolegliwości wywołanych brakiem witamin: skorbutu, kurzej ślepoty, krzywicy, a także anemii. Pomaga przy złym krążeniu.

Natka zawiera wielką ilość żelaza (do 19 mg na 100 g), wapnia, potasu, manganu, fosforu. W 100 gramach natki jest aż 200 mg witaminy C, porcja witaminy A wystarczająca na pokrycie trzydniowego zapotrzebowania organizmu, sporo witaminy E i K. (jdz)

Sport

Z NOTESU KIBICA

3.12 (niedziela) - godz. 11, III liga koszykówki mężczyzn: Hutnik - Unia II Tarnów (hala Kusego przy ul. Ptaszyckiego).

6.12 (środa) - godz. 17, I liga piłki ręcznej mężczyzn: Hutnik - Warszawianka.

CZYJ TO BYŁ PUCHAR?

W ostatni weekend w hali Wandy i w SP 87 rozegrany został turniej siatkówki młodzieżowej o Puchar Niepodległości. Wystartowało w nim dziewięć zespołów z naszego regionu, które najpierw rywalizowały w grupach, po czym najlepsze kwalifikowały się grupy finałowej, pozostałe zaś walczyły o dalsze lokaty.

Do finału awans wywalczyła drużyna Wandy, która w pierwszym pojedynku gładko pokonała MKS Gryf Brzesko 2-0 (15-0, 15-3). Kolejne starcie Gryfu ze Stalą Mielec zakończyło się zwycięstwem zespołu brzeskiego 2-1 (15-2, 7-15, 15-13). W ostatnim meczu Wanda grała ze Stalą, przegrywając po bardzo dobrej grze 1-2 (16-14, 5-15, 14-16). Zresztą nie tylko ten pojedynek stał na wysokim poziomie. Także w innych meczach młode siatkarki pokazywały spore już umiejętności i trzeba podkreślić, iż było ich wiele. Impreza była więc sportowo bardzo udana. Ostatecznie mimo porażki ze Stalą w zawodach zwyciężyła Wanda. Dalsza kolejność: 2. Stal, 3. Gryf, 4. SP 3 Myślenice, 5. Stal Bielsko-Biała, 6. UKS 22 Kraków.

Wśród wyróżnionych najlepszych zawodniczek znalazła się **Ludwika Hajto** z Wandy.

Sportowo była to udana impreza, skandalicznie było z organizacją. Pomimo, że do organizatorów należała Wanda, która narzuciła też nazwę zawodów, to wszystkie obowiązki spoczęły na jednej osobie - trenerze **Ryszardzie Misiu**. Nie dosyć, że musiał wszystko wykonywać sam (nie miał mu kto pomóc), to zmuszony został sięgnąć do własnej kieszeni. Za swoje pieniądze kupił puchary, dyplomy i opłacił sędziów. Był to więc raczej puchar trenera, a nie niepodległości. Rozgoryczony szkolenowiec chce zrezygnować z pracy w Wandzie, czemu nie można się dziwić. W końcu też musi myśleć o swym zdrowiu i o dobru rodziny. Chociaż szkoda będzie, że tak ceniony wychowawca ograniczy się do pracy z młodzieżą tylko w szkole, w której jest nauczycielem.

(dan)

NIE MOGLY TEGO PRZEGRAC

MKS LUBAŃ - WANDA 1-3 (15-12, 7-15, 8-15, 11-15) oraz 0-3 (12-15, 10-15, 8-15).

WANDA: Królikowska, Horwacik, Kurpan, Fijałkiewicz, Mikołajek, Marzec oraz Rogala.

W ostatnich latach obydwa zespoły należały do czołowych w swej grupie i wydawało się, iż wnet zaczynają walczyć o wyższe zaszczyty. Ale latem tego roku doznały sporych osłabień i obecnie myślą o utrzymaniu drugoligowego bytu.

Znacznie bardziej osłabione są siatkarki z Lubania. Odeszło stamtąd więcej zawodniczek (część na studia, część wzmocniła rywalki z grupy) i w efekcie odmłodzony na siłę MKS wygrał do tej pory tylko jedno spotkanie. Zajmuje oczywiście ostatnią pozycję.

O wiele lepiej spisują się krakowskie siatkarki. Widać to było już w

pierwszym pojedynku. Do Lubania dotarły po dziesięciogodzinnej, męczącej podróży i miały prawo czuć się nienajlepiej. Pozwoliły jednak gospodyniom na trochę więcej tylko w I secie. W następnych nie dopuściły je do głosu. Głównie za sprawą dobrej gry w obronie, a zwłaszcza szczelnemu blokowi. Najlepiej wystawiały go **Bożena Fijałkiewicz** i **Agnieszka Królikowska**.

Na spore słowa uznania zasługuje zwłaszcza ta druga siatkarka. Od kilku spotkań występuje z kontuzją - zbyt krótka ławka i nie ma kto jej zastąpić - a mimo tego w każdym pojedynku należy do najlepszych na

parkiecie. W Lubaniu uaktywniała się szczególnie wtedy, gdy jej zespół uzyskiwał około dziesięciu punktów. Wtedy celnie i mocno atakowała, jakby chciała wcześniej skończyć partię. W rewanżu krakowianki nie były tak laskawe, jak dzień wcześniej i nie oddały seta. Brylowała głównie rozgrywająca **Małgorzata Mikołajek**. Po jej podaniach koleżankom przychodziło trafić w boisko, gdyż przeważnie nie miały problemów z minieniem obrony gospodyni. Szybce więc uwinęły się z MKS, odnosząc w pełni zasłużoną wygraną.

Na czele grupy południowej II ligi znajduje się Aftyka-Chrobry - Niemodlin - 19 pkt. Tyle samo ma AZS Opolo, a punkt mniej Częstocho- wianka i czwarta Wanda. (dan)

WYKORZYSTALI ZMĘCZENIE RYWALI

ZAGŁĘBIE LUBIN - HUTNIK 24-27 (15-11).

HUTNIK: Bernacki - Kierczak 9, Pyś 5, Mularczyk 3, Wróbel 3, Chrabota 2, Czarny 2, Król 2, Korus 1, Komenda, Marzec, Poznański.

Spotkanie to rozegrane zostało w trochę nietypowym terminie, ze względu na udział piłkarzy ręcznych gospodarzy w europejskich pucharach. Swoją ostatnią - dosłownie, gdyż zostali wyeliminowani - mecz rozgrywali aż w Islandii. Do Polski powracali ponad 40 godzin (wiele przesiadek) i z tej przyczyny mecz został w ostatniej chwili przeniesiony na czwartek.

Początkowo jednak wydawało się, iż tak długa eskapada nie wywarła na nich żadnych negatywnych efektów. Nie było widać zmęczenia, a wręcz przeciwnie. Lubinianie hasali po parkiecie niczym młode żróbki. Przez osiem minut nie pozwolili hutnikom uzyskać gola, a w 16 min. prowadzili nawet 7-1. I właściwie tak przebiegała cała I połowa. Pod wyraźne dyktando gospoda-

rzy, którym nie miał kto się przeciwstawić.

Krakowianie zrozumieli, że grozi im porażka dopiero kilka minut po przerwie. Grali wtedy z liczebną przewagą, którą na szczęście potrafili wykorzystać. Pierwszy wziął go do roboty **Artur Czarny** (chciał się pokazać, grał przecież w swym rodzinnym regionie). W 40 min. doprowadził do wyrównania 17-17, a za chwilę prowadzenie dla hutników uzyskał **Andrzej Kierczak**. Dodatkowo ich rywale zaczęły błyskawicznie opuszczać siły. Nie byli już w stanie odeprzeć ataków przyjezdnych, w których szeregach - oprócz już wymienionych szczyptornistów - dobrze sobie poczynał **Jacek Pyś** (swoją drogą ciekawe, dlaczego ten zawodnik lepiej grywa na wyjazdach).

Po sześciu kolejkach całkiem niespodziewanie liderem jest Petrochemia Płock - 9 pkt. Hutnik, który zgrupował 7 pkt jest piąty. Ogólny faworyt - Iskra Ceresit Kielce znajduje się za krakowianami z 6 pkt. (dan)

KOSZYKARZE WYSZLI NA PROWADZENIE

SKAWA WADOWICE - HUTNIK 79-112 (37-54).

HUTNIK: Baron 34, Moryto 23, Kremer 22, Nuszkiewicz 12, Janczura 6, Ząbczyk 4, Grabczyk 4, Baś 3, Dynur 2, Morawski 2.

GORCE KAJMAN NOWY TARG - HUTNIK 73-102 (34-51).

HUTNIK: Baron 34, Grabczyk 25, Moryto 14, Nuszkiewicz 8, Janczura 7, Morawski 7, Kremer 3, Porębski 3, Baś 1.

W ubiegłym tygodniu zapowiadaliśmy, że zaległe spotkanie krakowskich koszykarzy ze Skawą rozegrane zostanie w hali przy ul. Ptaszyckiego (tak było w terminarzu). Jednak kilka dni przed terminem przeniesione zostało do Wadowic i nie byliśmy już w stanie zawiadomić o tym naszych Czytelników. Tych kibiców, którzy przyszli na Suche Stawy, przepraszamy za stratę czasu.

W Wadowicach miejscowi tylko przez osiem minut dotrzymywali

kroku hutnikom. Później krakowianie poprawili grę pod tablicami, uważniej kryli i błyskawicznie wypracowali sobie 15-punktową przewagę. W II połowie szybko odskoczyli na 20 punktów i grając bardzo spokojnie powiększali różnicę. Dzięki temu krakowski szkolenowiec mógł skorzystać z wszystkich grających. A może to mieć istotne znaczenie podczas barażami, kiedy dużą rolę będzie odgrywało obycie zawodników. Szkoda tylko, że rywa-

le walczą tak krótko. Oby przez to krakowianom nie wydawało się, iż są tak dobrzy, że wszyscy muszą przed nimi paść.

Według podobnego scenariusza przebiegało kolejne spotkanie krakowskich koszykarzy. Znowu gospodarze stawiali na początku opór, by po jakimś czasie skapitulować. W Nowym Targu górale bronili się jednak trochę dłużej. Opuścili gdzieś około 15 minut i dalej mecz toczył się według znanego schematu.

Nowym liderem został Hutnik, który po dziesięciu spotkaniach ma 18 pkt. O jeden mecz mniej rozegrały druga w tabeli Unia II Tarnów - 17 pkt i trzecia Wisła II - 16 pkt.

NARESZCIE DWA RAZY WYGRALI

WAWEL-HUTNIK - GRODZIEC BĘDZIN 3-0 (15-4, 15-10, 15-1) oraz 3-0 (15-5, 15-6, 15-7).

WAWEL-HUTNIK: Opach, Gomółka, Kowalski, Jasek, Szczurek, Topór (s-6) oraz Goleniec (n-6).

Krakowscy siatkarze grali w swej sali sześć spotkań, ale dopiero w ostatni weekend udało im się odnieść podwójne zwycięstwo. Znacznie ułatwili im zadanie rywale, którzy przyjechali do Krakowa jakby pogodzeni z porażkami. Często ich trener czynił zmiany, które nic nie przynosiły, gdyż cała drużyna sprawiała wrażenie zrezygnowanej. Wojskowi, chociaż prezentowali zmienną formę, wykorzystali bezlitośnie taką postawę. Wystarczyło, iż grali poprawnie w obronie, lepiej serwowali, a przynosiło im to łatwe punkty.

W drugim pojedynku tylko na samym początku starczyło przyjezdnym woli walki. Krakowianie musieli więc się potrudzić, ale kiedy w I secie przy stanie 1-0 przełamali opór gości, to później poszło im nadspodziewanie łatwo. Znowu o wygranej zdecydowały te elementy gry co w sobotę, chociaż gospodarze częściej zdobywali się na odwagę w ataku, co przyniosło kilka ładnych zbić.

Liderem grupy południowej II ligi pozostaje Górnik Jaworzno - 23 pkt. Wawel-Hutnik awansował na piątą pozycję - 17 pkt. (dan)

NOWY DYREKTOR BKS "WANDA"

Od 1 grudnia nowym dyrektorem BKS "Wanda" zostanie osoba dobrze znana w kręgach sportowych - **Andrzej Szymik**. Pan Andrzej związany jest przede wszystkim z tenisem stołowym. Zawiąduje sekcją Wandy, która może poszczycić się wieloma sukcesami. Ale swoje zainteresowania sportem nie ogranicza tylko do tej dyscypliny. Często można go spotkać na zawodach rozgrywanych w innych sportach. Najczęściej jednak na meczach piłkarskich. Teraz stoją przed nim trudne zadania. W ostatnich miesiącach w nowohuckim klubie narosło sporo problemów, które czekają na szybkie rozwiązanie. Będzie się z nimi musiał uporać właśnie nowy dyrektor. (dan)

45 LAT KS HUTNIK

To był, jest i będzie nasz Klub. Zapraszamy wszystkich Kibiców do udziału w konkursie rocznicowo-wspomnieniowym. Każdy kibic ma swoją ulubioną dyscyplinę sportu, ulubionego zawodnika, którego darzy szczególną sympatią. Prosimy kibiców o wypełnienie kuponu, na którym należy umieścić nazwiska 3 sportowców KS Hutnik, którzy wywarli na Tobie - kibicu największe wrażenie, których podziwiałeś. Kupon należy wrzucić do kasety w Nowohuckim Centrum Kultury, bud. A. Wśród uczestników konkursu będą rozlosowane pamiątki klubowe.

1.
2.
3.
Imię i nazwisko
Adres

MINI-SIATKA NA ŚW. MIKOŁAJA

Takiego turnieju mini-siatkówki jeszcze w naszej dzielnicy nie było. W dniach 1 - 3 grudnia w hali Wandy oraz w Szk. Podst. 87 (os. Teatralne) i Szk. Podst. 91 (os. Handlowe) rozegrany zostanie I ogólnopolski mikołajkowy turniej mini piłki siatkowej dziewcząt i chłopców. Weźmie w nim udział 50 zespołów dwunastolatków (i młodszych) dosłownie z całej Polski. Łącznie będzie to około 230 zawodników. Początek imprezy w piątek o godz. 14 w hali Wandy. Tam także koniec turnieju - niedziela, godz. 13.30. Organizatorami zawodów są BKS "Wanda", KS "Hutnik" i SKS "Dobry Wynik" działający przy SP 87. A w organizacji pomogły m.in. takie firmy, jak "Frucade", "Adamex", "Lemek", "Zbyszko". (dan)

DYPLOM DLA FIJAŁKIEWICZ

W drużynie siatkarek Wandy prawie wszystkie zawodniczki jeszcze się uczą. Spora część w wyższych uczelniach. Pierwszą, która zakończyła edukację na akademickim poziomie jest **Bożena Fijałkiewicz**. Jest ona wychowanką Stali Mielec i z tego właśnie klubu przeniosła się latem tego roku do Wandy. Grając w siatkówkę nie zapomniała o nauce. Studiowała na katowickiej AWF, na wydziale rehabilitacji. W tym roku ukończyła studia, zdając pomyślnie egzamin dyplomowy. A sam dyplom otrzymała w ubiegłym tygodniu, odbierając go w drodze na mecz z MKS Luban. Teraz szuka pracy, o którą znacznie trudniej w rodzinnym Mielcu. Ma nadzieję, iż prędzej znajdzie zatrudnienie w Krakowie. (dan)

SMOKI BEZ SALI

Kolejny wojewódzki turniej klasyfikacyjny kadetów w tenisie stołowym zakończył się zwycięstwem chłopców z nowohuckiego UKS "Smoki-37". Pierwszy był **Lukasz Klimas**, który wyprzedził **Piotra Kuśnierza**. Czwarte miejsce zajął **Grzegorz Jamróz**, a siódme **Paweł Chomik**. Wśród kadetek **Iwona Koryczan** była trzecia, piąta **Anita Czarek**, za którą znalazła się **Anna Szlufcik**. Dobre lokaty zajmowali wymienieni również w rywalizacji juniorów, gdzie natrafili na starszych przeciwników, np. Kuśnierz zajął 4 miejsce, a Klimas piąte.

Nie wiadomo jednak jak długo dzieci ze Smoków cieszyć się będą z uprawiania sportu. Otóż od kilku miesięcy trwa zatarg pomiędzy agendami Urzędu Miasta Krakowa w wyniku którego klub może zniknąć ze sportowej mapy miasta. Podstawą mają być wyniki kontroli finansowej, od której minęło prawie 11 miesięcy, ale nikt nie był laskaw dostarczyć protokołu do klubu. Na domiar złego przeciwko klubowi występuje także dyrekcja Szk. Podst. 37, przy której klub działa i w której dzieci trenowały. Otóż od jakiegoś czasu nie mają one gdzie ćwiczyć, gdyż dyrektor szkoły (jednocześnie wiceprezes Smoków-37) nie udostępnia im lokalu. Podobno wszystko byłoby w porządku - tzn. znalazłyby się pieniądze z Urzędu Miasta oraz lokal - gdyby klub opuścili jego prezes oraz główny animator jego działalności, a jednocześnie trener. Ale najprędzej Smoki ulegną likwidacji. Chce ich przejąć Bronowianka, która będzie lożyła na utrzymanie i wynajmie salę w Nowej Hucie, aby dzieci nie musiały jeździć na drugi kraniec Krakowa.

Turniej zakładów patronackich

Zebrań kierowników zespołów biorących udział w turnieju piłki nożnej drużyn patronackich odbędzie się w 4 grudnia (tj. poniedziałek) o godz. 15 w sali tradycji klubu przy ul. Ptaszyckiego 4.

Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 20 IV). Trochę opuściłeś skrzydła. Mniej serca i wysiłku wkładasz w to, co robisz. Jeszcze kilka dni upłynie nim się pozbierasz. Gdy już przemyślisz swoje sukcesy i upadki, znów ruszysz na podbój świata i nic Ci w tym nie przeszkodzi.

BYK (21 IV – 21 V). Nie martw się, że w kieszeniach pusto i ostatnio najczęściej robisz zakupy w „ciucholandzie”. Znajomi i koleżki cenią Cię za otwartość i wiedzę. Niejeden raz jeszcze zadziwiwisz erudycją i trafnością ocen, co mile podniesie Cię na duchu.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI). Przyda się nieco dyscypliny finansowej, bo Twoja szczodrość graniczy z rozrzutnością. Przy dobrym nastroju fantazję masz niebywałą i przeholowałeś obdarowując swoją pociechę. Teraz załujesz, a dziecko znów oczekuje na gesty.

RAK (22 VI – 22 VII). Trochę gorszy tydzień w pracy zawodowej.

To normalne, wszakże niedawno brylowałeś. Odrobina apatii jest więc uzasadniona, zwłaszcza, że w Twoim przypadku oznacza to zbieranie sił i znów z zapalem zaczniesz realizować nowy pomysł.

LEW (23 VII – 23 VIII). Z utęsknieniem wyczekujesz lepszych czasów przeliczając ostatnie oszczędności. Tymczasem nie unikniesz wydatków, kupowania prezentów na „mikołajki”. Czerpiesz radość z obdarowywania i to jest nagrodą za uszczerbki w skromnym budżecie.

PANNA (24 VIII – 23 IX). W rodzinnych dyskusjach nie staraj się być twardy. Zyskasz znacznie więcej okazując także swoją słabość. Czasami kilka lez załatwi więcej niż „wymachiwanie szabelką”. Obcesowo więc nie podkreślaj, że tylko Ty masz rację.

WAGA (24 IX – 23 X). Nie przejmuj się tym, na co nie masz

większego wpływu. Niech Ci rozmyślanie nie spędzają snu z powiek. Niebawem już los się do Ciebie uśmiechnie. Wesprzyj się jednak zdecydowanie na ramieniu przyjaciela – razem dokonacie cudów.

SKORPION (24 X – 23 XI). Sporo Twoich sił pochłaniają codzienne utarczki. Walczysz ze zmiennym szczęściem. Jeśli nadal będziesz się upierał przy swoim, możesz natrafić na zdecydowaną opozycję. Szukaj więc kompromisu.

STRZELEC (24 XI – 23 XII). Gorsze wyniki w interesach. Zyski będą niewspółmierne do starań i pracy oraz nadziei, którą miałeś. W związku z tym postaraj się zmienić także plany na św. Mikołaja. Zakupy ogranicz do skromniejszych upominków, ale niech będą niebanalne.

KOZIOROŻEC (24 XII – 20 I). Swoje uczucia ulokowałeś w osobie o bardzo silnej osobowości. W sytuacjach konfliktowych wymaga to od Ciebie więcej taktu i dyplomacji. Inaczej będzie jak w powieści: trafiła kosa na kamień.

WODNIK (21 I – 19 II). Dopniez swego. Wywalczysz premię u szefa i korzystny układ w rozkładzie zajęć. Gdy opadną emocje, pomyśl o wypoczynku, bo stresy i dodatkowa praca osłabiły Twój organizm. Nie staraj się za wszelką cenę być perfekcjonistą.

RYBY (20 II – 20 III). Filozoficznie popatrzysz na świat i dojdiesz do słusznego wniosku, że wszystko mija... Pomyślisz więc o swoim zdrowiu i potrzebie relaksu wśród rodziny, w gronie ludzi najbardziej życzliwych. Wpływie to kładąc na Twoją nadwrażliwość.

SAMANTA

HUMOR

Ordynator zwraca się do przywiązanego do łóżka Nowaka:

– Dlaczego uciekł pan wczoraj z sali operacyjnej?

– Przed narkozą usłyszałem głos pielęgniarki: „Spokojnie, bez paniki. Taka operacja to tylko zabieg kosmetyczny. Odwagi! nie ma się czego obawiać”.

– Tego się pan przestraszył? Przecież to prawda!

– Rozumiem, ale pielęgniarka nie uspokajała mnie, tylko trzęsącego się jak osika lekarza.

Na sali operacyjnej wylężony pacjent pyta lekarza:

– Panie doktorze, czy jest jakaś nadzieja?

– Owszem, choć nie ukrywam, że na pięciu operowanych – czterech umiera. Ale głowa do góry. Ostatnio przeprowadziłem cztery operacje i wszyscy nie żyją...

Podczas sympozjum medycznego.

– Miałem pacjenta – mówi doświadczony lekarz – który według wszelkich prawideł sztuki lekarskiej powinien był umrzeć jakieś dziesięć lat temu, a ten nie tylko żyje, ale cieszy się dobrym zdrowiem...

– ... co w zupełności potwierdza regułę, że jeśli pacjent chce żyć, to nawet medycyna jest bezsilna – uzupełnia z powagą wiekowy profesor.



SALATKA Z KURCZAKA

Składniki: 50 dag ugotowanego kurczaka, średni seler, jabłka, 2 pomarańcze, garść posiekanych orzechów, sok z cytryny, majonez.

Seler zetrzeć na tarce o dużych oczkach, wymieszać z pokrojonym w kostkę jabłkiem, skropić sokiem z cytryny, dodać pokrojone mięso, małe cząstki pomarańczy i posiekane orzechy. Posolić do smaku. Salatkę ułożyć w salaterce, udekorować cząstkami pomarańczy. Majonez podać oddzielnie.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Nie miej ręki wydłużonej do brania,
a do dawania – skróconej.

Z Księgi Mądrości Syracha

§ Akta sprawy... Bez dzwonka

Niektórzy przestępcy lubią ryzyko związane najczęściej ze sporymi zyskami. Są też osoby mozolnie dochodzące do celu o nazwie fortuna. Zdarzają się wreszcie kombinatorzy, którzy po złapaniu twierdzą, że łamali prawo, aby zapłacić swój dług wobec państwa. Tak tłumaczył się niejaki Marian K., któremu na razie udowodniono 12 włamań do podkrakowskich szkół. Przestępca próbujący zbierać w ten sposób pieniądze na zapłatę grzywny, ma na swym koncie jeszcze co najmniej 10 takich czynów.

Na przełomie sierpnia i września krakowska policja zanotowała serię włamań do szkół. Sprawca wylamywał zamki prostymi metodami, czasami udało mu się dostać do środka przez niedomknięte okno. Między innymi w Filipowic, Brzezink, Starego Kościoła, Woli Kalinowskiej i Rudawy ginęło wyposażenie pracowni oraz pieniądze. W nocy nieznaną sprawcą wynosił sprzęt elektroniczny i przeróżne pomoce naukowe – począwszy od mikroskopów, a skończywszy na aparaturze do doświadczeń chemicznych. Łącznie we wszystkich tych placówkach straty oceniono na kilkaset milionów starych złotych.

Tymczasem 24-letni Marian K. pochodzący z województwa wo-

wosądeckiego szukał kolejnych szkół do obrabowania. Jak potem zeznał, potrzebował pieniędzy na zapłatę sądowej grzywny, poza tym musiał przecież za coś żyć i utrzymać swego, leciwego co prawda, ale będącego na chodzie forda taunusa. Do niego też zawsze ładował nocą zrabowane przedmioty, a następnego dnia zawoził do krakowskich lombardów. Tam też legitymował się skradzionym dowodem osobistym.

Pewnie jego działalność trwałaby dłużej, gdyby nie ogłoszenie listu gończego. Zrobiono to po tym, jak jeden z dyrektorów okradzionych szkół znalazł zrabowany sprzęt w lombardzie pozostawiony tam jako zastaw jednego z mieszkańców naszego miasta. Okazało się, że osoba ta nie jest przestępcą, za to dokumentem na jego nazwisko posługiwał się nowosądeczanin. Po zatrzymaniu podejrzanego, okazało się, że wymienione powyżej szkoły nie są jedynymi, jakie w ciągu niespełna miesiąca zdołał odwiedzić ów włamywacz. Policja ma obecnie dowody na to, że 24-letni Marian K. jest osobą, która okradła także szkoły w Sępowsku, Brzozowej, Kornatce i Stanisławowie Dolnym. Ciągłe nie wiadomo, czy lista ta się nie wydłuży, także w sąsiednich województwach nieznaną sprawcą dokonał podobno kilku włamań. Również upodobał sobie przede wszystkim obiekty oświatowe.

Na szczęście udało się odzyskać większość z komputerów, telewizorów, magnetowidów i przeróżnych pomocy naukowych. Pan K. oczekuje w areszcie na akt oskarżenia i zapewne przelicza z czego zapłaci ciągle nie uiszczoną grzywnę. Przepuszczalnie nie pójda na to zyski ze sprzedaży forda, który będąc narzędziem służącym do popełniania serii przestępstw, ulegnie przepadkowi.

(mar)

DISCO RICO SALON BINGO NOWA HUTA

os. Centrum E, 1. Tel. 43-62-18.

Czynne pon.-czw.: godz. 18⁰⁰ – 2⁰⁰, pt.,sob. 21⁰⁰ – 4⁰⁰.
Codziennie drink bar od godz. 14⁰⁰, do 19⁰⁰ taniej o 20 %.
W piątek i sobotę program rozrywkowy o godz. 23⁰⁰.
2.12 (sobota) – dyskoteka andrzejkowa.

METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

MONTAŻ ♦ SERWIS

Zapraszamy: pn.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰
sob. 8⁰⁰-13⁰⁰

FIAT

KONTYNGENT'96
PUNTO BRAVO BRAVA
ALFA ROMEO 145, 146, 155, 164 oraz
na specjalne zamówienia GTV i SPIDER!!!

Proponujemy najnowocześniejsze, na miarę XXI wieku produkty KONCERNU FIAT! Niezwykle bezpieczne, trwałe (gwarancja do 8 lat!) - pierwszy przegląd gwarancyjny kontrolny dopiero po dwudziestu tys. km!!! Te samochody nie wymagają tak szeroko reklamowanej przez konkurencyjne firmy Kurzy Asystancje! Przeciwna stylistyka nadwozia i niepowtarzalna kolorystyka wyróżniają te samochody nie tylko na polskich drogach...

Zapraszamy Państwa do zakupu któregoś z modeli FIATA i ALFA ROMEO oferowanych przez naszą firmę. Boże Fiatów w KONTYNGENCIE! Jest ograniczona zaś popyt bardzo duży. Jesteśmy obecnie na "półmetku" przyjmowania zapisów na w/w samochody. Ich realizacja nastąpi już od stycznia '96! Dotychczas zgłosiło zapotrzebowanie ponad pięćset Klientów! Możemy zrealizować wielokrotnie więcej zapisów pod warunkiem jednak, że Państwo pilnie zgłosicie zapotrzebowanie na konkretny samochód! Ponieważ musimy złożyć zamówienia na wybrane przez P.T. Klientów samochody w Pałacu na dwa miesiące wcześniej - czas składania zapotrzebowania dobiega końca.

Dla P.T. Klientów stworzyliśmy w naszym salonie olbrzymie możliwości natychmiastowego zaciągnięcia najniższych kredytów w wielu bankach (bez zbędnej biurokracji...). Nawet najdroższym samochodem można od nas wyjechać nie wpłacając nawet złotówki! Wynegocjowaliśmy nie tylko najniższe kredyty, ale również najniższe ubezpieczenia! Najmniej (bez naszego zysku) montujemy wszelkie zabezpieczenia słowne i akcesoria.

Z poważaniem Dyrekcja P.H.U. POLINAR

"POLINAR"

KRAKÓW, ul. Ofiar Dąbia 14; 14-11-22; 14-11-33; 14-11-99
Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (010) 41-21-19 w. 32
Limanowa, ul. Piłsudskiego 20, tel. (010) 37-17-40